



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

11 | 2021

November | Jahrgang 44

November | Year 44

Novembre | 44^e année

ISSN 1996-7543

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. November 2021 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen	Decision of the President of the European Patent Office dated 13 November 2021 on the filing of priority documents	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 novembre 2021, relative à la production de documents de priorité A83
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 13. November 2021 über den Austausch von Prioritätsunterlagen zwischen dem Europäischen Patentamt und dem US-Patent- und Markenamt, dem Koreanischen Amt für geistiges Eigentum und der Chinesischen Nationalbehörde für geistiges Eigentum	Notice from the European Patent Office dated 13 November 2021 concerning priority document exchange between the European Patent Office and the US Patent and Trademark Office, the Korean Intellectual Property Office and the China Intellectual Property Administration	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 13 novembre 2021, concernant l'échange de documents de priorité entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des États-Unis, l'Office coréen de la propriété intellectuelle et l'Administration nationale de la propriété intellectuelle de la Chine A84
Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. November 2021 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2022 geschlossen sind	Notice from the President of the European Patent Office dated 11 November 2021 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2022	Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 novembre 2021, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2022 A85
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. Oktober 2021 über elektronische Unterschriften auf Dokumenten, die als Nachweis zur Stützung von Anträgen auf Eintragung von Rechtsübergängen gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ und von Lizenzen oder anderen Rechten gemäß Regel 23 EPÜ eingereicht werden	Notice from the European Patent Office dated 22 October 2021 concerning electronic signatures on documents submitted as evidence to support requests for registration of a transfer of rights under Rules 22 and 85 EPC and requests for registration of a licence or other rights under Rule 23 EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 22 octobre 2021, relatif aux signatures électroniques sur les documents qui sont produits à titre de preuve pour étayer des requêtes en inscription d'un transfert de droits, en vertu des règles 22 et 85 CBE, ainsi que des requêtes en inscription d'une licence ou d'autres droits, en vertu de la règle 23 CBE A86
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. November 2021 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Vorlage G 2/21	Notice from the European Patent Office dated 23 November 2021 concerning the staying of proceedings due to referral G 2/21	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 November 2021, relatif à la suspension de procédures en raison de la saisine G 2/21 A87
Vertretung	Representation	Représentation
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets A88
Gebühren	Fees	Taxes
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente A89
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens A90
Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge	Fees for international applications: new equivalent amounts	Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents A91

BESCHWERDEKAMMERN	BOARDS OF APPEAL	CHAMBRES DE RECOURS
Zwischenentscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.5.02 vom 12. März 2021 T 1807/15	Interlocutory Decision of Technical Board of Appeal 3.5.02 dated 12 March 2021 T 1807/15	Décision intermédiaire de la Chambre de recours technique 3.5.02 en date du 12 mars 2021 T 1807/15
		A92

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. November 2021 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regeln 53 (2) und 163 (2) des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ), beschließt:

Artikel 1

Aufnahme einer Abschrift der früheren Anmeldung in die Akte einer europäischen Patentanmeldung

(1) Auf Antrag des Anmelders nimmt das Europäische Patentamt eine Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, über den digitalen Zugangsservice der WIPO unter Verwendung des angegebenen Zugangscodes gebührenfrei in die Akte der europäischen Patentanmeldung auf.

(2) Das Europäische Patentamt nimmt eine Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, gebührenfrei in die Akte der europäischen Patentanmeldung auf, wenn die frühere Anmeldung:

a) eine europäische Patentanmeldung oder

b) eine beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) eingereichte internationale Anmeldung ist.

(3) Wenn eine Abschrift der früheren Anmeldung nicht in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufgenommen werden kann, gilt die Abschrift nicht nach Regel 53 (2) EPÜ als ordnungsgemäß eingereicht.

Artikel 2

Unterrichtung des Anmelders

Wenn eine Abschrift der früheren Anmeldung nicht in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufgenommen werden kann, weil der Anmelder keinen Antrag nach Artikel 1 (1) gestellt hat, oder wenn das Europäische Patentamt nicht in der Lage ist, über den digitalen Zugangsservice der WIPO eine Abschrift der früheren Anmeldung abzurufen, setzt das Europäische Patentamt den Anmelder rechtzeitig darüber in Kenntnis und gibt ihm die Möglichkeit, die Abschrift gemäß Regel 53 (1) EPÜ nachzureichen.

Decision of the President of the European Patent Office dated 13 November 2021 on the filing of priority documents

The President of the European Patent Office, having regard to Rules 53(2) and 163(2) of the European Patent Convention (EPC), has decided as follows:

Article 1

Inclusion of a copy of the previous application in the file of a European patent application

(1) At the request of the applicant, the European Patent Office shall include free of charge in the file of a European patent application a copy of the previous application from which priority is claimed retrieved via the WIPO Digital Access Service using the indicated access code.

(2) The European Patent Office shall include free of charge in the file of a European patent application a copy of the previous application from which priority is claimed if the previous application is:

(a) a European patent application,

(b) an international application filed with the European Patent Office as receiving Office under the Patent Cooperation Treaty (PCT).

(3) If a copy of the previous application cannot be included in the file, it shall not be deemed duly filed under Rule 53(2) EPC.

Article 2

Information to the applicant

If a copy of the previous application cannot be included in the file because the applicant has not filed a request under Article 1(1) or if the European Patent Office is unable to retrieve a copy of the previous application via the WIPO Digital Access Service, the European Patent Office shall inform the applicant accordingly in good time and give them an opportunity to file the copy subsequently in accordance with Rule 53(1) EPC.

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 novembre 2021, relative à la production de documents de priorité

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les règles 53(2) et 163(2) de la Convention sur le brevet européen (CBE), décide :

Article premier

Cas dans lesquels une copie de la demande antérieure est versée au dossier d'une demande de brevet européen

(1) Sur requête du demandeur, l'Office européen des brevets verse gratuitement au dossier de la demande de brevet européen une copie de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée, qu'il se procure via le Service d'accès numérique (DAS) de l'OMPI à l'aide du code d'accès fourni.

(2) L'Office européen des brevets verse gratuitement au dossier de la demande de brevet européen une copie de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée si cette demande antérieure est :

a) une demande de brevet européen ;

b) une demande internationale déposée auprès de l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office récepteur au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT).

(3) Si une copie de la demande antérieure ne peut être versée au dossier, elle n'est pas réputée avoir été dûment produite au titre de la règle 53(2) CBE.

Article 2

Information du demandeur

Si une copie de la demande antérieure ne peut être versée au dossier parce que le demandeur n'a pas présenté de requête au titre de l'article premier, paragraphe 1, ou si l'Office européen des brevets n'est pas en mesure de se procurer une copie de la demande antérieure via le Service d'accès numérique de l'OMPI, l'Office européen des brevets en informe le demandeur en temps utile, afin de permettre à ce dernier de produire une copie ultérieurement conformément à la règle 53(1) CBE.

Artikel 3 Euro-PCT-Anmeldungen

Artikel 1 und Artikel 2 gelten auch für internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase vor dem Europäischen Patentamt als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt eintreten (Regel 163 (2) EPÜ).

Artikel 4 Aufhebung früherer Beschlüsse

Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses tritt der Beschluss vom 31. März 2020 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen (ABl. EPA 2020, A57) außer Kraft.

Artikel 5 Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Geschehen zu München am
13. November 2021

António CAMPINOS

Präsident

Article 3 Euro-PCT applications

Articles 1 and 2 shall also apply to international applications entering the European phase before the European Patent Office as designated or elected Office (Rule 163(2) EPC).

Article 4 Previous decisions superseded

When this decision enters into force, the decision dated 31 March 2020 on the filing of priority documents (OJ EPO 2020, A57) shall cease to have effect.

Article 5 Entry into force

This decision shall enter into force on 1 January 2022.

Done at Munich, 13 November 2021

António CAMPINOS

President

Article 3 Demandes euro-PCT

L'article premier et l'article 2 s'appliquent également aux demandes internationales entrant dans la phase européenne devant l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office désigné ou office élu (règle 163(2) CBE).

Article 4 Annulation de décisions antérieures

À la date de son entrée en vigueur, la présente décision annule et remplace la décision en date du 31 mars 2020 (JO OEB 2020, A57).

Article 5 Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Fait à Munich, le 13 novembre 2021

António CAMPINOS

Président

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 13. November 2021 über den Austausch von Prioritätsunterlagen zwischen dem Europäischen Patentamt und dem US-Patent- und Markenamt, dem Koreanischen Amt für geistiges Eigentum und der Chinesischen Nationalbehörde für geistiges Eigentum

A. Hintergrund

Das Europäische Patentamt (EPA) nimmt seit 1. November 2018 am digitalen Zugangsservice (DAS) der WIPO für den Austausch beglaubigter Abschriften von früheren Patentdokumenten (Prioritätsunterlagen) teil.¹ Über DAS tauschen das EPA und das US-Patent- und Markenamt (USPTO), das Koreanische Amt für geistiges Eigentum (KIPO) und die Chinesische Nationalbehörde für geistiges Eigentum (CNIPA) auf elektronischem Wege Prioritätsunterlagen aus. Die vier Ämter sind nun übereingekommen, in Zukunft ausschließlich DAS für den elektronischen Austausch von Prioritätsunterlagen zu nutzen und ihre geltenden Vereinbarungen über den Austausch von Prioritätsunterlagen (PDX-Vereinbarungen) mit Wirkung vom 30. Juni 2023 zu beenden.

Im Rahmen der geltenden PDX-Vereinbarungen übermitteln das EPA und die drei Ämter automatisch beglaubigte Kopien von Patentanmeldungen oder gegebenenfalls Gebrauchsmusteranmeldungen, deren Priorität nach dem Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) oder dem geltenden nationalen Recht der USA, Koreas oder Chinas in Anspruch genommen wird. Dieser automatische Austausch erstreckt sich jedoch nicht auf internationale Anmeldungen nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), deren Priorität in Anspruch genommen wird.

Notice from the European Patent Office dated 13 November 2021 concerning priority document exchange between the European Patent Office and the United States Patent and Trademark Office, the Korean Intellectual Property Office and the China National Intellectual Property Administration

A. Background

The European Patent Office (EPO) has been participating in the WIPO Digital Access Service (DAS) for the exchange of certified copies of previously filed patent applications (priority documents)¹ since 1 November 2018. Under DAS, the EPO and the United States Patent and Trademark Office (USPTO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO) and the China National Intellectual Property Administration (CNIPA) electronically exchange priority documents. The four offices have now agreed to terminate the existing Priority Document Exchange Agreements (PDX Agreements) between them as of 30 June 2023 and to use DAS as the sole tool for exchanging priority documents electronically.

Under the existing PDX Agreements the EPO and the three offices automatically transfer certified copies of patent applications or, where applicable, utility model applications from which priority is claimed under the European Patent Convention (EPC) or under the applicable national laws of the US, Korea or China. This automatic exchange does not however extend to priorities claimed in international applications filed under the Patent Cooperation Treaty (PCT).

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 13 novembre 2021, concernant l'échange de documents de priorité entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des États-Unis, l'Office coréen de la propriété intellectuelle et l'Administration nationale de la propriété intellectuelle de la Chine

A. Rappel

Depuis le 1^{er} novembre 2018, l'Office européen des brevets (OEB) participe au Service d'accès numérique de l'OMPI (Digital Access Service, DAS) pour l'échange de copies certifiées conformes de demandes de brevet déposées antérieurement (documents de priorité).¹ Dans le cadre du service DAS, l'OEB, l'Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO), l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO) et l'Administration nationale de la propriété intellectuelle de la Chine (CNIPA) échangent des documents de priorité par voie électronique. Les quatre offices sont maintenant convenus de mettre fin, le 30 juin 2023, à leurs accords relatifs à l'échange de documents de priorité (accords PDX) existants et de recourir à l'avenir uniquement au service DAS pour échanger des documents de priorité par voie électronique.

Dans le cadre des accords PDX existants, l'OEB et les trois offices transfèrent automatiquement des copies certifiées conformes de demandes de brevet ou, le cas échéant, de demandes de modèle d'utilité dont la priorité est revendiquée au titre de la Convention sur le brevet européen (CBE) ou des lois nationales applicables aux États-Unis, en Corée ou en Chine. Cet échange automatique ne s'étend toutefois pas aux priorités revendiquées dans des demandes internationales déposées au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT).

¹ Siehe den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 31. März 2020 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen, ABl. EPA 2020, A57 und die Mitteilung des Europäischen Patentamts betreffend den Austausch von Prioritätsunterlagen über den digitalen Zugangsservice der WIPO (DAS), ABl. EPA 2019, A27.

¹ See decision of the President of the European Patent Office dated 31 March 2020 on the filing of priority documents, OJ EPO 2020, A57, and notice from the European Patent Office concerning priority document exchange via the WIPO Digital Access Service (DAS), OJ EPO 2019, A27.

¹ Voir la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 31 mars 2020, relative à la production de documents de priorité (JO OEB 2020, A57) et le Communiqué de l'Office européen des brevets relatif à l'échange de documents de priorité via le Service d'accès numérique de l'OMPI (DAS) (JO OEB 2019, A27).

B. Praktische Auswirkungen

Bislang hat das EPA, wenn die Priorität einer beim USPTO, beim KIPO oder bei der CNIPA eingereichten früheren Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde und die Prioritätsunterlage nicht über DAS abrufbar war oder der Anmelder den Abruf über DAS nicht beantragt hat, automatisch und gebührenfrei eine Kopie der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, in die Akte der Anmeldung aufgenommen und den Anmelder entsprechend unterrichtet.

Das EPA wird mit Beendigung der PDX-Vereinbarungen US-, koreanische oder chinesische Prioritätsunterlagen künftig nicht mehr automatisch in die Akte aufnehmen, wenn die US-, die koreanische oder die chinesische Prioritätsunterlage nicht über DAS abrufbar ist oder der Anmelder den Abruf über DAS nicht beantragt hat. **Dies gilt für ab dem 1. Januar 2022 beim EPA eingereichte europäische Patentanmeldungen und für ab diesem Tag in die europäische Phase eintretende Euro-PCT-Anmeldungen, die die Priorität einer US-, einer koreanischen oder einer chinesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beanspruchen, sowie für alle europäischen Patentanmeldungen und Euro-PCT-Anmeldungen, die die Priorität einer US-, einer koreanischen oder einer chinesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beanspruchen und für die die erforderliche Prioritätsunterlage nicht bis 30. Juni 2023 in die Akte der Anmeldung aufgenommen werden kann.**

Bei vor dem 1. Januar 2022 eingereichten Patentanmeldungen hingegen, für die das EPA die Prioritätsunterlage auf der Grundlage der PDX-Vereinbarungen erfolgreich in die Akte aufnimmt, wird das EPA die Anmelder **nur dann** rechtzeitig unterrichten, wenn es **nicht möglich ist**, eine Kopie der früheren US-, koreanischen oder chinesischen Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, über DAS abzurufen. In diesen Fällen sowie in Fällen, in denen der Anmelder den Abruf über DAS nicht beantragt, **besteht die Möglichkeit**, die Kopie gemäß Regel 53 (1) EPÜ nachzureichen.

B. Practical impact

Until now, where priority was claimed from a previous patent or utility model application filed with the USPTO, KIPO or CNIPA, if a priority document could not be retrieved via DAS or if the applicant did not request retrieval via DAS, the EPO included automatically and free of charge a copy of the previous application from which priority is claimed in the file of the application, and informed the applicant accordingly.

With the termination of the PDX Agreements, the EPO will no longer include a US, Korean or Chinese priority document in the file automatically in cases where a US, Korean or Chinese priority document cannot be retrieved via DAS or where the applicant does not request retrieval via DAS. **This applies to European patent applications filed with the EPO on or after 1 January 2022 and Euro-PCT applications entering the European phase on or after that date that claim priority from a US, Korean or Chinese patent or utility model application. Furthermore, it applies to any European patent applications or Euro-PCT applications claiming priority from a US, Korean or Chinese patent or utility model application for which the required priority document could not be included in the file of the application by 30 June 2023.**

In contrast, in the case of patent applications filed before 1 January 2022 where the EPO successfully includes the priority document in the file on the basis of the PDX Agreements, the EPO will **only** inform applicants in good time if a copy of the previous US, Korean or Chinese application from which priority is claimed **cannot be retrieved** via DAS. In such cases, or if they do not request retrieval via DAS, **applicants will have the opportunity** to file a copy subsequently in accordance with Rule 53(1) EPC.

B. Incidence pratique

Jusqu'à présent, si la priorité d'une demande antérieure de brevet ou de modèle d'utilité déposée auprès de l'USPTO, du KIPO ou de la CNIPA était revendiquée, et que l'OEB ne pouvait pas se procurer un document de priorité via le service DAS ou que le demandeur ne présentait pas de requête à cette fin, l'OEB versait automatiquement et gratuitement au dossier de la demande une copie de la demande antérieure dont la priorité était revendiquée, et en informait le demandeur.

Comme il a été convenu de mettre fin aux accords PDX, l'OEB ne versera plus automatiquement de document de priorité américain, coréen ou chinois au dossier lorsqu'il ne peut pas se procurer un document de priorité américain, coréen ou chinois via le service DAS ou lorsque le demandeur ne présente pas de requête à cette fin. **Cette disposition s'applique aux demandes de brevet européen déposées auprès de l'OEB à compter du 1^{er} janvier 2022 et aux demandes euro-PCT entrant dans la phase européenne à compter de cette date qui revendiquent la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité américain, coréen ou chinois. Elle s'applique également à toute demande de brevet européen ou demande euro-PCT revendiquant la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité américain, coréen ou chinois pour laquelle le document de priorité requis ne pourrait pas être versé au dossier de la demande d'ici le 30 juin 2023.**

En revanche, s'agissant des demandes de brevet déposées avant le 1^{er} janvier 2022 pour lesquelles l'OEB est en mesure de verser le document de priorité au dossier sur la base des accords PDX, l'OEB informera le demandeur en temps utile **uniquement s'il ne peut pas se procurer** via le service DAS une copie de la demande antérieure américaine, coréenne ou chinoise dont la priorité est revendiquée. Dans ce cas, ou si le demandeur ne présente pas de requête visant à ce que l'OEB se procure une telle copie via le service DAS, **le demandeur pourra produire** une copie ultérieurement, conformément à la règle 53(1) CBE.

Die Beendigung der PDX-Vereinbarungen wird keine Auswirkungen auf den Austausch von Prioritätsunterlagen über DAS haben; diese Möglichkeit bleibt für alle Anmeldungen gebührenfrei bestehen, die die Priorität einer früheren Anmeldung in einem an DAS teilnehmenden Land beanspruchen, so auch für US-, koreanische und chinesische Anmeldungen.

Ferner wird das EPA auch in Zukunft automatisch und gebührenfrei eine Kopie der früheren Anmeldung, deren Priorität beansprucht wird, in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufnehmen, wenn die frühere Anmeldung eine europäische Patentanmeldung oder eine beim EPA als Anmeldeamt im Sinne des PCT eingereichte internationale Anmeldung ist.

In Anbetracht dieser Entwicklung hat der Präsident des EPA entschieden, einen neuen Beschluss über die Einreichung von Prioritätsunterlagen² zu erlassen, der den früheren Beschluss vom 31. März 2020³ ersetzt. Dieser neue Beschluss trägt der Beendigung des automatischen Austauschs von Prioritätsunterlagen zwischen dem EPA und dem USPTO, dem KIPO und der CNIPA Rechnung.

The termination of the PDX Agreements will not affect the exchange of priority documents via DAS, which will remain available free of charge for all applications claiming priority from a previous application of a state participating in DAS, including US, Korean and Chinese applications.

Furthermore, the EPO will continue to include automatically and free of charge in the file of a European patent application a copy of the previous application from which priority is claimed if the previous application is a European patent application or an international application filed with the EPO as receiving Office under the PCT.

In the light of this development, the President has decided to issue a new decision on the filing of priority documents² that supersedes the previous decision of 31 March 2020.³ The new decision reflects the termination of the automatic exchange of priority documents between the EPO and the USPTO, KIPO and CNIPA.

La fin des accords PDX n'affectera pas l'échange de documents de priorité via le service DAS, qui restera disponible à titre gratuit pour toutes les demandes revendiquant la priorité d'une demande antérieure d'un État participant au service DAS, y compris les demandes américaines (US), coréennes et chinoises.

De plus, l'OEB continuera à verser automatiquement et gratuitement au dossier d'une demande de brevet européen une copie de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée, si la demande antérieure est une demande de brevet européen ou une demande internationale déposée auprès de l'OEB agissant en tant qu'office récepteur au titre du PCT.

Compte tenu de cette évolution, le Président de l'OEB a décidé de publier une nouvelle décision relative à la production de documents de priorité² qui remplace la décision précédente du 31 mars 2020³. Cette nouvelle décision tient compte de la fin de l'échange automatique de documents de priorité entre l'OEB, l'USPTO, le KIPO et la CNIPA.

² Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. November 2021 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen, ABI. EPA 2021, A83.

³ Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 31. März 2020 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen, ABI. EPA 2020, A57.

² Decision of the President of the European Patent Office dated 13 November 2021 on the filing of priority documents, OJ EPO 2021, A83.

³ Decision of the President of the European Patent Office dated 31 March 2020 on the filing of priority documents, OJ EPO 2020, A57.

² Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 novembre 2021, relative à la production de documents de priorité (JO OEB 2021, A83).

³ Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 31 mars 2020, relative à la production de documents de priorité (JO OEB 2020, A57).

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. November 2021 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2022 geschlossen sind

1. Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **zumindest eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2022 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2022 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

3. Für PCT-Verfahren gilt die nachstehende Liste entsprechend für die Zwecke der Regel 80.5 PCT.

Notice from the President of the European Patent Office dated 11 November 2021 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2022

1. Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which **at least one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2022, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday. The other closing days in 2022 are listed below.

3. For PCT proceedings, the list below applies *mutatis mutandis* for the purposes of Rule 80.5 PCT.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 novembre 2021, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2022

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2022 encore, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2022 sont énumérés dans la liste ci-après.

3. Pour la procédure au titre du PCT, la liste ci-après s'applique par analogie aux fins de la règle 80.5 PCT.

Tage	Days	Jours		München Munich Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin Berlin Berlin
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	06.01.2022	■		
Internationaler Frauentag	International Women's Day	Journée internationale des femmes	08.03.2022			■
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	15.04.2022	■	■	■
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	18.04.2022	■	■	■
Königstag	King's Day	Fête du Roi	27.04.2022		■	
Befreiungstag	Liberation Day	Jour de la libération	05.05.2022		■	
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	26.05.2022	■	■	■
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	06.06.2022	■	■	■
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	16.06.2022	■		
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.08.2022	■		
Tag der Deutschen Einheit	Day of German Unity	Jour de l'Unité allemande	03.10.2022	■		■
Allerheiligen	All Saints' Day	Toussaint	01.11.2022	■		
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.2022	■	■	■
Brückentag	Bridging day	Pont	27.12.2022	■	■	■
Brückentag	Bridging day	Pont	28.12.2022	■	■	■
Brückentag	Bridging day	Pont	29.12.2022	■	■	■
Brückentag	Bridging day	Pont	30.12.2022	■	■	■

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. Oktober 2021 über elektronische Unterschriften auf Dokumenten, die als Nachweis zur Stützung von Anträgen auf Eintragung von Rechtsübergängen gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ und von Lizenzen oder anderen Rechten gemäß Regel 23 EPÜ eingereicht werden

1. Die vorliegende Mitteilung informiert über die Praxis der Rechtsabteilung des Europäischen Patentamts (EPA) betreffend elektronische Unterschriften auf Dokumenten, die als Beweismittel zur Stützung von Anträgen auf Eintragung von Rechtsübergängen gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ und von Lizenzen oder anderen Rechten gemäß Regel 23 EPÜ in Verfahren vor dem EPA auf elektronischem Wege eingereicht werden (s. Artikel 1 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 3. März 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A20), der am 1. Januar 2022 ersetzt wird durch den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 14. Mai 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A42)).

2. Nach bisheriger Praxis wird die Authentizität der Unterschrift auf Dokumenten, die gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ sowie Regel 23 EPÜ eingereicht werden, anhand einer originalen handschriftlichen Unterschrift des betreffenden Beteiligten bestätigt. Zur Erleichterung der elektronischen Kommunikation akzeptiert die Rechtsabteilung ab dem Tag der Veröffentlichung dieser Mitteilung neben handschriftlichen Unterschriften auch qualifizierte elektronische Signaturen auf Nachweisen, die zur Stützung von Anträgen auf Eintragung von Rechtsübergängen und von Lizenzen oder anderen Rechten eingereicht werden. Zugrunde liegt die Auffassung, dass qualifizierte elektronische Signaturen die rechtlichen Anforderungen an eine Signatur für elektronische Daten genauso erfüllen, wie dies bei handschriftlichen Signaturen für Daten auf Papier der Fall ist.

Notice from the European Patent Office dated 22 October 2021 concerning electronic signatures on documents submitted as evidence to support requests for registration of a transfer of rights under Rules 22 and 85 EPC and requests for registration of a licence or other rights under Rule 23 EPC

1. The present notice provides information about the practice of the Legal Division of the European Patent Office (EPO) in respect of electronic signatures attached to documents submitted as evidence to support requests for registration of a transfer of rights under Rules 22 and 85 EPC and requests for registration of a licence or other rights under Rule 23 EPC filed electronically in proceedings before the EPO (see Article 1 of the decision of the President of the EPO dated 3 March 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A20), to be replaced on 1 January 2022 by the decision of the President of the EPO dated 14 May 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A42)).

2. Under the practice applicable to date, the authenticity of the signature on documents submitted under Rules 22 and 85 EPC and Rule 23 EPC is confirmed by way of an original handwritten signature of the party concerned. To facilitate communication by electronic means, the Legal Division will accept, as from the date of publication of the present notice, qualified electronic signatures, in addition to handwritten signatures, in respect of evidence filed in support of requests for registration of a transfer of rights and for registration of a licence or other rights. A qualified electronic signature is considered to fulfil the legal requirement for a signature with respect to data in electronic form in the same way that a handwritten signature does with respect to data on paper.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 22 octobre 2021, relatif aux signatures électroniques sur les documents qui sont produits à titre de preuve pour étayer des requêtes en inscription d'un transfert de droits, en vertu des règles 22 et 85 CBE, ainsi que des requêtes en inscription d'une licence ou d'autres droits, en vertu de la règle 23 CBE

1. Le présent communiqué décrit la pratique de la division juridique de l'Office européen des brevets (OEB) en ce qui concerne les signatures électroniques associées aux documents qui sont produits à titre de preuve pour étayer des requêtes en inscription d'un transfert de droits, en vertu des règles 22 et 85 CBE, ainsi que des requêtes en inscription d'une licence ou d'autres droits, en vertu de la règle 23 CBE, et qui sont déposés sous forme électronique dans les procédures devant l'OEB (cf. article premier de la Décision du Président de l'OEB, en date du 3 mars 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A20), qui sera remplacée le 1^{er} janvier 2022 par la Décision du Président de l'OEB, en date du 14 mai 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A42)).

2. Selon la pratique applicable jusqu'à présent, l'authenticité de la signature sur les documents produits au titre des règles 22 et 85 CBE et de la règle 23 CBE est confirmée au moyen d'une signature manuscrite originale de la partie concernée. Afin de faciliter la communication par des moyens électroniques, la division juridique accepte à compter de la date de publication du présent communiqué, outre les signatures manuscrites, les signatures électroniques qualifiées pour les moyens de preuve qui sont produits à l'appui des requêtes en inscription d'un transfert de droits ou en inscription d'une licence ou d'autres droits. Une signature électronique qualifiée est considérée comme satisfaisant aux exigences juridiques en matière de signature pour les données sous forme électronique au même titre qu'une signature manuscrite pour les données sur papier.

3. Für die Zwecke dieser Mitteilung gilt für eine qualifizierte elektronische Signatur die Definition der Verordnung (EU) Nr. 910/2014¹ entsprechend.

Danach ist eine qualifizierte elektronische Signatur eine elektronische Signatur, die

a) ausschließlich der unterzeichnenden Person zugeordnet ist und deren Identifizierung ermöglicht,

b) anhand von Mitteln erstellt wird, die die unterzeichnende Person mit einem hohen Maß an Vertrauen unter ihrer alleinigen Kontrolle verwenden kann,

c) so mit dem zu authentifizierenden elektronischen Dokument verbunden ist, dass eine nachträgliche Veränderung der Daten erkannt werden kann,

d) durch ein Gerät zur Erstellung qualifizierter elektronischer Signaturen erstellt wird und

e) auf einem qualifizierten Zertifikat beruht.

4. Der Antragsteller muss nachweisen, dass das elektronisch unterzeichnete Dokument die obigen Voraussetzungen erfüllt.

5. Die Rechtsabteilung prüft in jedem einzelnen Fall, ob die elektronische Signatur auf Dokumenten, die als Nachweis gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ sowie Regel 23 EPÜ elektronisch eingereicht werden, diese Voraussetzungen erfüllt. Reichen die vorgelegten Nachweise nicht aus oder bestehen Zweifel an der Authentizität der Signatur, kann das EPA weitere einschlägige schriftliche Nachweise verlangen.

6. Artikel 11 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 3. März 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A20, ab 1. Januar 2022 ersetzt durch Artikel 12 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 14. Mai 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A42)) gilt nicht für Unterschriften auf Dokumenten, die als Beweismittel zur Stützung von Anträgen gemäß den Regeln 22 und 85 EPÜ sowie Regel 23 EPÜ eingereicht werden.

3. For the purposes of this notice, the Legal Division will apply *mutatis mutandis* the definition provided in Regulation (EU) No 910/2014.¹

Accordingly, a qualified electronic signature is an electronic signature that

(a) is uniquely linked to and capable of identifying the person signing;

(b) is created by means that the person signing can use with a high level of confidence and over which they have sole control;

(c) is associated with the electronic document to be authenticated in such a way that any subsequent change in the data is detectable;

(d) is created by a qualified electronic signature device; and

(e) is based on a qualified certificate.

4. The requester is required to establish that the electronically signed document meets the above requirements.

5. In each case, the Legal Division will examine whether the electronic signature attached to documents submitted electronically as supporting evidence under Rules 22 and 85 EPC and Rule 23 EPC meets these requirements. If the evidence presented is found to be unsatisfactory or where doubts arise as to the authenticity of the signature, the EPO may require the submission of further relevant documentary evidence.

6. Article 11 of the decision of the President of the EPO dated 3 March 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A20, to be replaced on 1 January 2022 by Article 12 of the decision of the President of the EPO dated 14 May 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A42)) does not apply to the signature attached to documents submitted as evidence to support requests under Rules 22 and 85 EPC and Rule 23 EPC.

3. Aux fins du présent communiqué, la division juridique appliquera par analogie la définition retenue dans le règlement (UE) n° 910/2014.¹

Par conséquent, une signature électronique qualifiée est une signature électronique qui :

a) est liée uniquement au signataire et permet de l'identifier ;

b) est créée par des moyens que le signataire peut utiliser sous son contrôle exclusif, avec un haut degré de fiabilité ;

c) est associée au document électronique à authentifier de telle sorte que toute modification ultérieure des données puisse être détectée ;

d) est créée par un dispositif de signature électronique qualifiée ; et

e) repose sur un certificat qualifié.

4. Le requérant est tenu de prouver que le document signé électroniquement satisfait aux exigences énoncées ci-dessus.

5. Dans chaque cas, la division juridique examinera si la signature électronique qui est associée aux documents produits par voie électronique à titre de preuve, en vertu des règles 22 et 85 CBE et de la règle 23 CBE, satisfait à ces exigences. Si les moyens de preuve produits sont considérés comme non satisfaisants ou en cas de doute sur l'authenticité de la signature, l'OEB peut exiger la production d'autres moyens de preuve documentaires pertinents.

6. L'article 11 de la Décision du Président de l'OEB, en date du 3 mars 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A20), qui sera remplacé le 1^{er} janvier 2022 par l'article 12 de la Décision du Président de l'OEB, en date du 14 mai 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A42), ne s'applique pas aux signatures associées aux documents qui sont produits à titre de preuve pour étayer des requêtes en vertu des règles 22 et 85 CBE et de la règle 23 CBE.

¹ Siehe Artikel 3 (12) der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt, Amtsblatt der Europäischen Union vom 28. August 2014, L 257/73.

¹ See Article 3(12) of Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market; Official Journal of the European Union of 28 August 2014, L 257/73.

¹ Cf. article 3(12) du règlement (UE) no 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur ; Journal officiel de l'Union européenne du 28 août 2014, L 257/73.

7. Diese Mitteilung gilt für Anträge, die am Tag der Veröffentlichung dieser Mitteilung bereits anhängig sind oder danach eingereicht werden.

7. This notice will apply to requests already pending on the date of its publication or filed thereafter.

7. Le présent communiqué s'applique aux requêtes déjà en instance à la date de sa publication et à celles présentées ultérieurement.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. November 2021 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Vorlage G 2/21

1. Die Vorlage G 2/21 ("Plausibilität") ist bei der Großen Beschwerdekammer anhängig. Die vorliegende Kammer möchte klären lassen, ob eine Ausnahme vom Grundsatz der freien Beweiswürdigung dahin gehend zugelassen werden sollte, dass nachveröffentlichte Beweismittel unberücksichtigt bleiben müssen, wenn die erfinderische Tätigkeit auf der Basis einer technischen Wirkung anerkannt wird und der Nachweis für die Wirkung ausschließlich auf nachveröffentlichten Beweismitteln beruht (Frage 1). Für den Fall, dass die nachveröffentlichten Beweismittel unberücksichtigt bleiben müssen, fragt sie ferner, ob diese dann berücksichtigt werden können, wenn der Fachmann am Anmeldetag der Patentanmeldung die Wirkung für plausibel (Frage 2) bzw. nicht für unplausibel (Frage 3) erachtet hätte. Die der Großen Beschwerdekammer vorgelegten Fragen sind in der Entscheidung T 116/18 enthalten.

2. Der Präsident des EPA hat in Anbetracht der potenziellen Auswirkungen der Vorlage beschlossen, dass alle Prüfungs- und Einspruchsverfahren vor dem EPA, deren Ausgang völlig von der Entscheidung der Großen Beschwerdekammer abhängt, von Amts wegen ausgesetzt werden. Die Aussetzung wird möglichst bald, nachdem die Große Beschwerdekammer ihre Entscheidung erlassen hat, aufgehoben.

3. Hiervon betroffen sind Patentanmeldungen und Patente, bei denen die Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit ausschließlich auf Beweismitteln wie beispielsweise Versuchsdaten beruht, die vor dem Anmeldetag der Patentanmeldung nicht öffentlich zugänglich waren und erst nach diesem Tag eingereicht wurden.

4. Wird ein Verfahren ausgesetzt, so unterrichtet die zuständige Prüfungs- bzw. Einspruchsabteilung die Beteiligten davon (s. Richtlinien für die Prüfung im EPA, E-VII, 3). Gleichzeitig nimmt sie Mitteilungen zurück, in denen Erwidierungsfristen festgesetzt wurden, und erlässt keine weiteren Mitteilungen zur Festsetzung von Fristen, bis die Entscheidung der Großen Beschwerdekammer ergangen ist. Danach wird ein Bescheid über die Wiederaufnahme des Verfahrens versandt.

5. Diese Mitteilung ist ab sofort anwendbar.

Notice from the European Patent Office dated 23 November 2021 concerning the staying of proceedings due to referral G 2/21

1. Referral G 2/21 ("Plausibility") is pending before the Enlarged Board of Appeal. The referring board seeks to clarify whether an exception to the principle of the free evaluation of evidence should be accepted in that post-published evidence must be disregarded if the inventive step is acknowledged on the basis of a technical effect and the proof of the effect rests exclusively on such post-published evidence (question 1). It further asks whether, if the post-published evidence is to be disregarded, it can be taken into consideration if the skilled person at the filing date of the patent application would have considered the effect plausible (question 2) or not implausible (question 3). The questions referred to the Enlarged Board of Appeal can be found in decision T 116/18.

2. The President of the EPO has decided that, in view of the potential impact of the referral, all examination and opposition proceedings before the EPO in which the decision depends entirely on the outcome of the referral will be stayed *ex officio*. The stay will be lifted as soon as possible after the Enlarged Board of Appeal has issued its decision.

3. This concerns patent applications and patents in which the assessment of inventive step is exclusively based on evidence, such as experimental data, which was not publicly available before the filing date of the patent application and which was filed after that date.

4. If proceedings are stayed, the examining or opposition division concerned will inform the parties accordingly (see Guidelines for Examination at the EPO, E-VII, 3). At the same time, it will withdraw any communications setting them time limits to react, and will despatch no further such communications until the Enlarged Board of Appeal has given its decision, whereupon a communication will be issued concerning the resumption of the proceedings.

5. The present notice is applicable with immediate effect.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 novembre 2021, relatif à la suspension de procédures en raison de la saisine G 2/21

1. La saisine G 2/21 ("Plausibilité") est en instance devant la Grande Chambre de recours. La chambre à l'origine de la saisine cherche à établir si une exception au principe de la libre appréciation des preuves devrait être acceptée en ceci qu'un moyen de preuve publié ultérieurement doit être écarté si l'activité inventive est reconnue sur la base d'un effet technique et que cet effet technique est attesté exclusivement par le moyen de preuve publié ultérieurement (question 1). La chambre pose en outre la question de savoir, dans le cas où le moyen de preuve publié ultérieurement devrait être écarté, si celui-ci peut être pris en considération dans le cas où l'homme du métier, à la date de dépôt de la demande de brevet, aurait estimé que l'effet est plausible (question 2) ou qu'il n'est pas dénué de plausibilité (question 3). Les questions soumises à la Grande Chambre de recours figurent dans la décision T 116/18.

2. Eu égard à l'incidence potentielle de cette saisine, le Président de l'OEB a décidé que toutes les procédures d'examen et d'opposition devant l'OEB dont l'issue dépend entièrement de la décision de la Grande Chambre de recours, seront suspendues d'office. Une fois que la Grande Chambre de recours aura statué, la suspension sera levée le plus rapidement possible.

3. Sont concernés les demandes de brevet et les brevets pour lesquels l'appréciation de l'activité inventive est fondée exclusivement sur des moyens de preuve, comme des données expérimentales, qui n'étaient pas accessibles au public avant la date de dépôt de la demande de brevet et qui ont été produits après cette date.

4. Lorsqu'une affaire est suspendue, la division d'examen ou la division d'opposition compétente en informera les parties intéressées (cf. Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, E-VII, 3). Elle retirera en même temps toute notification leur impartissant un délai de réponse et aucune nouvelle notification à cet effet ne sera envoyée jusqu'à ce que la Grande Chambre de recours ait rendu sa décision, à la suite de quoi une nouvelle notification sera émise concernant la reprise de la procédure.

5. Le présent communiqué est applicable avec effet immédiat.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹List of professional representatives before the European Patent Office¹Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Donatello, Daniele (IT) cf. IT AT&S - Austria Technologie & Systemtechnik AG Fabrikasse 13 8700 LEOBEN	God, Cornelia (AT) Magna International Europe GmbH Liebenauer Hauptstraße 317 8041 GRAZ	Kadner, Bernhard (AT) Hübscher & Partner Patentanwälte GmbH Spittelwiese 4 4020 LINZ
			Neubauer, Thomas (AT) Patentanwaltskanzlei Matschnig & Forsthuber OG Postfach 36 Biberstraße 22 1010 WIEN	Winter, Lukas (AT) TGW Logistics Group GmbH Ludwig Szinicz Straße 3 4614 MARCHTRENK	
Änderungen	Amendments	Modifications	Alge, Daniel (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Beetz, Rainer (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Brunner, Matthias (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN
			Heger, Georg (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Pawloy, Peter Michael (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Scheiner, Matthias (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN
			Stanke, Fabian (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Strobl, Johannes (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN	Trauner, David (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN
			Weinzinger, Philipp (AT) Sonn Patentanwälte OG Riemergasse 14 1010 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Brigou, Ben Guido (BE) Tessenderlo Group NV/SA Toonstraat 130 1050 BRUXELLES	De Vrieze, An (BE) Niko Group NV Industriepark West 40 9100 SINT-NIKLAAS	Gratessolle, Philippe (BE) Gevers Patents Berchemstadionstraat 78, bus 1 2600 BERCHEM (ANTWERPEN)
			Outten, Juliet Leigh (US) Trane Technologies International Ltd. Alma Court Building Lenneke Marelaan 6 1932 ST-STEVEN'S-WOLUWE	Rogiest, Wouter (BE) Vennenbos 1A 9840 DE PINTE	Tack, Jenthe (BE) Brantsandpatents bvba Pauline Van Pottelsberghelaan 24 9051 GENT
			Wouters, Sebastian Hans V. (BE) Bricsys NV Bellevue 5/201 9050 GENT (LEDEBERG)	Zingle, Catherine (FR) cf. GB Huntsman (Europe) BVBA Intellectual Property Department Everslaan 45 3078 EVERBERG	
Änderungen	Amendments	Modifications	Cardoen, Annelies Andréa C. (BE) Flooring Industries Limited, SARL Patent department Ooigemstraat 3 8710 WIELSBEKE	Mouchel, Céline Fabienne Isabelle Marie (FR) Ablynx NV Technologiepark 21 9052 ZWIJNAARDE	Nollen, Maarten Dirk-Johan (NL) Etex Services NV Etex IPSC Kuiermansstraat 1 1880 KAPELLE-OP-DEN-BOS
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Brück, Erik (DE) IPS Irsch AG Langfeldstrasse 88 8500 FRAUENFELD	Crick, Jennifer (FR) AC Immune SA EPFL Innovation Park 1015 LAUSANNE	Ebner, Christian (DE) Rentsch Partner AG Bellerivestrasse 203 8008 ZÜRICH

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-220
info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-220
info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
Adresse :
Secrétariat epi
Bayerstr. 83
80335 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-220
info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
			Lee, Andrew (GB) cf. GB WayRay AG Gutenbergstrasse 1 8002 ZÜRICH
			Leitner, Laura (AT) cf. DE Novartis Pharma AG Zentraler Faktoreneingang Postfach 4002 BASEL
			Li Schrag, Yue (CN) Georg Fischer AG Amsler-Laffon-Strasse 9 8201 SCHAFFHAUSEN
			Müller, Georg Martin (DE) ABB Power Grids Switzerland AG A Hitachi ABB Joint Venture Intellectual Property Bruggerstrasse 72 5400 BADEN
			Scrivano, Nicolas Jean-Marie (FR) cf. FR Bugnion SA 10, route de Florissant Case Postale 375 1211 GENÈVE 12
			Stelzer, Zacharias (DE) E. Blum & Co. AG Vorderberg 11 8044 ZÜRICH
Änderungen	Amendments	Modifications	Calin, Oliviana-Sabina (RO) cf. Calin-Eller, Oliviana-Sabina (RO)
			Calin-Eller, Oliviana-Sabina (RO) E. Blum & Co. AG Patent- und Markenanwälte VSP Vorderberg 11 8044 ZÜRICH
			de Weerd, Petrus G.W. (NL) HealthTech Patents Baselweg 24 4114 HOFSTETTEN
			Jeker, Oliver Fabian (CH) Rentsch Partner AG Bellerivestrasse 203 8008 ZÜRICH
			Weiers, Tilman (DE) Siemens Schweiz AG Corporate Intellectual Property Rights Theilerstrasse 1a 6300 ZUG
Löschungen	Deletions	Radiations	Stern, Guillaume (FR) cf. FR Teva Pharmaceuticals International GmbH Schlüsselstrasse 12 8645 RAPPERSWIL-JONA
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bednář, Šimon (CZ) PRO.MED.CS Praha a.s. Telcká 377/1, Michle 140 00 PRAHA 4
			Fousková, Petra (CZ) Harber IP s.r.o. Dukelských hrdinů 567/52 170 00 PRAHA 7
			Nezlobin, Nikolai (IL) Plasseraud IP SRO Korunni 810/104E 101 00 PRAHA 10
			Slavík, Jiří (CZ) Adalvo Limited Růženišská 908/5 142 00 PRAHA 4
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Ahn, Hye Won (KR) Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 INGELHEIM AM RHEIN
			Albrecht, Nadine Isabel (DE) Siemens AG Otto-Hahn-Ring 6 81739 MÜNCHEN
			Alexas, Niko Alexander (DE) ZF Friedrichshafen AG Graf-von-Soden-Platz 1 88046 FRIEDRICHSHAFEN
			Bernsmann, Falk (DE) Preusche & Partner Patent- und Rechtsanwälte mbB Schlossstraße 1 56068 KOBLENZ
			Bischoff, Alina (DE) Hofstetter, Schurack & Partner Patent- und Rechtsanwaltskanzlei PartG mbB Balanstraße 57 81541 MÜNCHEN
			Bogutzki, Anna Sophie (DE) Klunker IP Patentanwälte PartG mbB Destouchesstraße 68 80796 MÜNCHEN
			Breunig, Barbara (DE) NIO GmbH Montgelasstraße 14 81679 MÜNCHEN
			Conway, Sean Philip (GB) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Widenmayerstraße 47 80538 MÜNCHEN
			Delvos, Lukas Benjamin (DE) Maiwald Patentanwalts- und Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Elisenhof Elisenstraße 3 80335 MÜNCHEN
			Duisken, Mike Michael (DE) SIG Combibloc Systems GmbH Rurstraße 58 52441 LINNICH
			Elzenheimer, Niels Tobias (DE) WSL Patentanwälte Partnerschaft mbB Kaiser-Friedrich-Ring 98 65185 WIESBADEN
			Fähndrich, Isabel Brigitte (DE) Dilg, Haeusler, Schindelmann Patentanwalts-gesellschaft mbH Leonrodstraße 58 80636 MÜNCHEN
			Ferstl, Pascal Stefan (DE) v. Bezold & Partner Patentanwälte - PartG mbB Akademiestraße 7 80799 MÜNCHEN
			Finkenzeller, Cornelia (DE) df-mp Dörries Frank-Molnia & Pohlman Patentanwälte Rechtsanwälte PartG mbB Theatinerstraße 16 80333 MÜNCHEN
			Frank, Alexander (DE) Reddie & Grose GmbH Hopfenstraße 8 80335 MÜNCHEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
	Germann, Markus Simon (DE) Witte, Weller & Partner Patentanwälte mbB Phoenixbau Königstraße 5 70173 STUTTGART	Ghosh, Aditi (IN) Adidas AG Adi-Dassler-Straße 1 91074 HERZOGENAURACH	Gramüller, Benjamin (DE) Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Rechtsanwälte PartGmbH Königstraße 2 90402 NÜRNBERG
	Grote, Soizic Julie Colette (FR) Benrather Schloßallee 40 40597 DÜSSELDORF	Gwinner, Lara Angelika Dorothée (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Pettenkoferstraße 22 80336 MÜNCHEN	Hanses, Christian (DE) Eisenführ Speiser Patentanwälte Rechtsanwälte PartGmbH Am Kaffee-Quartier 3 28217 BREMEN
	Heiderich, Sonja (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Pharmaceuticals and Devices Division Borkenberg 14 61440 OBERURSEL	Hille, Claudia Heidi (DE) Wiesentfeller Straße 5 81249 MÜNCHEN	Horndasch, Michael Leo Thomas (DE) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Widenmayerstraße 47 80538 MÜNCHEN
	Jankovec, Martin (AT) Samson & Partner Patentanwälte mbB Widenmayerstraße 6 80538 MÜNCHEN	Ji, Yoo Chol (KR) Vossius & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte mbB Siebertstraße 3 81675 MÜNCHEN	Jung, Minkyu (KR) Wuesthoff & Wuesthoff Patentanwälte PartG mbB Schweigerstraße 2 81541 MÜNCHEN
	Köhler, Julia Susanne (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Kriegel, René (DE) Eisenführ Speiser Patentanwälte Rechtsanwälte PartGmbH Am Kaffee-Quartier 3 28217 BREMEN	Kuhlmann, Kathrin (DE) Altana Management Services GmbH Patentabteilung Abelstraße 45 46483 WESEL
	Lehner, Johannes Gerhard (DE) Weickmann & Weickmann Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Mayer, Bernhard (DE) Raffay & Fleck Patentanwälte Große Bleichen 8 20354 HAMBURG	Müller, Cornelia (DE) Siemens AG Corporate Technology Intellectual Property Otto-Hahn-Ring 6 81739 MÜNCHEN
	Peguiro, Anke (DE) Endress + Hauser Group Services (Deutschland) AG+Co. KG Colmarer Straße 6 79576 WEIL AM RHEIN	Penner, Paul (DE) Endress + Hauser Group Services (Deutschland) AG+Co. KG Colmarer Straße 6 79576 WEIL AM RHEIN	Plevan, Michael (DE) df-mp Döries Frank-Molnia & Pohlman Patentanwälte Rechtsanwälte PartG mbB Theaterstraße 16 80333 MÜNCHEN
	Quellmann, Jan (DE) Stork Bamberger Patentanwälte PartmbB Meiendorfer Straße 89 22145 HAMBURG	Rath, Jean-Philippe (DE) Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 INGELHEIM AM RHEIN	Rauch, Dominik (DE) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG Mühlendorfstraße 15 81671 MÜNCHEN
	Rohmann, Monika (DE) Moser Götze & Partner Patentanwälte mbB Paul-Klinger-Straße 9 45127 ESSEN	Rohr, Cédric Maurice (DE) Hogan Lovells International LLP Karl-Schmagnl-Ring 5 80539 MÜNCHEN	Ru, Yanfei (CN) Dompatent von Kreisler Selting Werner - Partnerschaft von Patent- und Rechtsanwälten mbB Bahnhofsvorplatz 1 50667 KÖLN
	Schaaflhausen, Anne (DE) Schaaflhausen Patentanwälte PartGmbH Prinzregentenplatz 15 81675 MÜNCHEN	Scharfenberger, Burkhard (DE) Pöhner Scharfenberger & Partner Patent- und Rechtsanwälte mbB Kaiserstraße 33 Postfach 6323 97013 WÜRZBURG	Schlegel, Sebastian (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Patentanwälte Rechtsanwälte Kurfürstendamm 185 10707 BERLIN
	Scholz, David Johannes (DE) Bardehle Pagenberg Partnerschaft mbB Patentanwälte, Rechtsanwälte Prinzregentenplatz 7 81675 MÜNCHEN	Schraml, Laura Katharina Elisabeth (DE) Grund Intellectual Property Group Patentanwalt und Solicitor PartG mbB Nikolaistraße 15 80802 MÜNCHEN	Schultz, Gerrit (DE) Maucher Jenkins Patent- und Rechtsanwälte Urachstraße 23 79102 FREIBURG IM BREISGAU
	Schweizer, Lauren Michelle (US) Rathelbeckstraße 348 40627 DÜSSELDORF	Sharpe, Andrew James (GB) Dehns Germany LLP Theresienstraße 6-8 80333 MÜNCHEN	Sommer-Zhang, Isabella (DE) Farago Patentanwalts- und Rechtsanwalts-gesellschaft mbH Schloß-Rahe-Straße 15 52072 AACHEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
		Spelthahn, Marcel Wilhelm (DE) MinebeaMitsumi Technology Center Europe GmbH Minebea-Weg 1 78052 VILLINGEN-SCHWENNINGEN	Stephan, Henrik Hans Wilhelm (DE) Patent-Support Kaulbachstraße 54 80539 MÜNCHEN
		Tosi, Alessandro Wolfram (DE) Immatics Biotechnologies GmbH Machtlfinger Straße 11 81379 MÜNCHEN	Traut, Melanie Kim (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM
		Vöckel, Parham Theo (DE) dormakaba International Holding GmbH Dorma Platz 1 58526 ENNEPETAU	Vogel, Lukas (DE) Winter, Brandl Partnerschaft mbB Patentanwälte Alois-Steinecker-Straße 22 85354 FREISING
		Wagner, Franz-Josef Michael (DE) BSH Hausgeräte GmbH Robert-Bosch-Straße 16 89407 DILLINGEN A.D. DONAU	Wang, Xingan (CN) Isarpatent Patent- und Rechtsanwälte Behnisch Barth Charles Hassa Peckmann & Partner mbB Friedrichstraße 31 80801 MÜNCHEN
		Weingarten, Martin (DE) Terpatent Patentanwälte ter Smitten Eberlein-Van Hoof Rütten Daubert Partnerschaftsgesellschaft mbB Burgunderhof Burgunderstraße 29 40549 DÜSSELDORF	Wengenroth, Dmitri (DE) Schiweck Weinzierl Koch Patentanwälte Partnerschaft mbB Ganghoferstraße 68B 80339 MÜNCHEN
		Willner, Konstantin (DE) Dormakaba International Holding GmbH Dorma Platz 1 58526 ENNEPETAU	Witter, Robert (DE) Webasto SE Krallinger Straße 5 82131 STOCKDORF
		Zhang, Xiaoning (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Borkenberg 14 61440 OBERURSEL	Zhang, Lu (CN) Robert Bosch GmbH Intellectual Property - Patent Electronics Section 5 Werner Straße 51 70469 STUTTGART
Änderungen	Amendments	Modifications	Beckers, Simone (DE) Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 INGELHEIM AM RHEIN
			Budde, Henning (DE) Patentanwälte Bauer-Vorberg-Kayser Partnerschaft mbB Goltsteinstraße 87 50968 KÖLN
			Döhler, Denis (DE) Kyndryl Deutschland GmbH Rechtsabteilung IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN
			Fitzner, Ansgar (DE) Tesa SE Hugo-Kirchberg-Straße 1 22848 NORDERSTEDT
			Heeb, Marion Annette (DE) Waldwinkel 7a 83670 BAD HEILBRUNN
			Heeb-Keller, Marion Annette (DE) cf. Heeb, Marion Annette (DE)
			Heinrich, Hanjo (DE) Ostertag & Partner Patentanwälte mbB Azenbergstraße 35 70174 STUTTGART
			Lück, Stephan (DE) Rosensteinstraße 13 70191 STUTTGART
			Mehler, Klaus (DE) Mehler Achler Patentanwälte Partnerschaft mbB Kaiser-Friedrich-Ring 98 65185 WIESBADEN
			Rebbereh, Cornelia (DE) Kölner Straße 18 51789 LINDLAR
			Schiller, Harald (DE) Apfelgarten 11 30539 HANNOVER
			Schwanhäuser, Gernot (DE) Ostertag & Partner Patentanwälte mbB Azenbergstraße 35 70174 STUTTGART
			Siebensson, Johannes (DE) Epping Hermann Fischer Patentanwaltsgesellschaft mbH Schloßschmidstraße 5 80639 MÜNCHEN
			Sommer, Peter (DE) Prio Patentanwalt Franz-Volhard-Straße 5 68167 MANNHEIM
			Strohm, Fredy (DE) Blumenstraße 2 91077 NEUNKIRCHEN AM BRAND
			Thienemann, Henning (DE) cf. Thienemann, Tim Henning (DE)
			Thienemann, Tim Henning (DE) Südstern 14 10961 BERLIN
			Tischler, Silvia (DE) Vitesco Technologies GmbH Thomas-Dehler-Straße 27 81737 MÜNCHEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Wahl, Markus (DE) Ostertag & Partner Patentanwälte mbB Azenbergstraße 35 70174 STUTTGART	Werner, Georg Johannes (DE) Kiefel GmbH Sudetenstraße 3 83395 FREILASSING	Zeitler, Stephan (DE) Ostertag & Partner Patentanwälte mbB Azenbergstraße 35 70174 STUTTGART
Löschungen	Deletions	Radiations	Kassner, Klaus (DE) R. 154(2)(a) Wickramstraße 5d 14089 BERLIN	Leitner, Laura (AT) cf. CH Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	
DK Dänemark Denmark Danemark					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bilfeldt, Stefan Borch (DK) AWA Denmark A/S Strandgade 56 1401 KØBENHAVN K	Demenikov, Mads Høj (DK) 3Shape A/S Holmens Kanal 7, 4. sal 1060 KØBENHAVN K	Find, Anne Buelow (DK) Novo Nordisk A/S Corporate Patents Novo Allé 2880 BAGSVÆRD
			Hansen, Britt Rosendahl (DK) Guardian IP Consulting I/S Diplomvej, Building 381 2800 KGS. LYNGBY	Jahnsen, Rasmus Osinka (DK) Novo Nordisk A/S Corporate Patents Novo Allé 2880 BAGSVÆRD	Klemensø, Trine (DK) Højberg P/S Adelgade 12 1304 KØBENHAVN K
			Perrot, Emilie (FR) cf. FR Demant A/S Kongebakken 9 2765 SMØRUM	Stenholm, Anna Catharina Olsen (DK) Chr. Hansen A/S IPR & Licensing Bøge Allé 10-12 2970 HØRSHOLM	
Änderungen	Amendments	Modifications	Hjerrild, Majbrit (DK) Immudex ApS Bredevej 2A 2830 VIRUM	Lundsager, Bent (DK) Demant A/S Kongebakken 9 2765 SMØRUM	
Löschungen	Deletions	Radiations	Christensen, Bent (DK) R. 154(2)(a) Haldor Topsøe A/S Haldor Topsøes Allé 1 2800 KGS. LYNGBY		
ES Spanien Spain Espagne					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	De la Cruz Ridao, Mireia (ES) Farmaprojects S.A.U. Provença 392, 6a Planta 08025 BARCELONA	De la Vega de Churruca, Juan Bosco (ES) Elzaburu, S.L.P. Miguel Ángel, 21 28010 MADRID	Ferrandis Montes, Javier (ES) ZBM Patents Zea Barlocci & Markvardsen Rambla Catalunya, 123 08008 BARCELONA
			Gale Gutierrez, Santiago (ES) C/ Ramón y Cajal, 1-7, 2º 3ª 08110 MONTCADA I REIXAC (BARCELONA)	Maillo Carbajo, Carlos (ES) ZBM Patents Zea Barlocci & Markvardsen Rambla Catalunya, 123 08008 BARCELONA	Ratel, Frédéric Pierre (FR) Fundació Institut d'Investigació Químic (ICIQ) Av. Països Catalans, 16 43007 TARRAGONA
			Riba Galí, Jordi (ES) Torner, Juncosa i Associats, S.L. C/ Pau Claris, 108, 1r 1a 08009 BARCELONA		
Löschungen	Deletions	Radiations	Gil-Vega, Victor (ES) R. 154(1) Calle Toledo, 153 - esc.4 -bajo 2 28005 MADRID		
FI Finnland Finlande					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Carlsson, Thomas Kaj Henrik (FI) Boco IP Oy Ab Itämerenkatu 5 00180 HELSINKI	Fält, Teppo (FI) Fortum Power and Heat Oy Keilalahdentie 2-4, 02150 ESPOO	Kallioniemi, Antti Sakari (FI) Kone Corporation Myllykatu 3 05801 HYVINKÄÄ
			Karjalainen, Henna-Maaria (FI) Berggren Oy Visiokatu 1 33720 TAMPERE	Mykkänen, Anne (FI) Neste Corporation Technology Centre Teknologiantie 36 06101 PORVOO	Noponen, Virpi Helena (FI) Berggren Oy Piippukatu 11, 40100 JYVÄSKYLÄ
			Salonen, Sasu Pekko (FI) Berggren Oy Isokatu 32 90100 OULU	Teelahti, Toimi Teemu (FI) Laine IP Oy Porkkalankatu 24 00180 HELSINKI	Vehmas, Joni Jouko Valtteri (FI) Kolster Oy Ab Salmisaarenaukio 1 00180 HELSINKI

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Änderungen	Amendments	Modifications	Kinnunen, Kari Tapio (FI) Wärtsilä Finland Oy Järvikatu 2-4 65100 VAASA	Plathin, Antti Peter (FI) Peltikuja 6 01750 VANTAA	
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Adrien Idczak, Delphine Odette Marie (FR) Cabinet Laurent et Charras 1A, place Boecler 67100 STRASBOURG	Astier, Julien (FR) Cabinet Loyer & Abello 9, rue Anatole de la Forge 75017 PARIS	Bardel, Noémie Salomé Elsa (FR) Santarelli 49, avenue des Champs Elysées 75008 PARIS
			Beaujard, Amandine Renée Claude (FR) Nony 55, rue de la Villette 69003 LYON	Behaegel, Mickaël Yves (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	Ben Dhia, Arwa (FR) Nony 11, rue Saint-Georges 75009 PARIS
			Béniguel, Jean-François Joseph Emile (FR) Manufacture Française des Pneumatiques Michelin Service Propriété Intellectuelle 23, place des Carmes - Déchaux 63040 CLERMONT-FERRAND CEDEX 9	Beretta, Margaux (FR) Regimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17	Berjoan, Fanny (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09
			Besse, Matthieu (FR) Virbac SA 1ère avenue 2065M LID 06511 CARROS	Bouchebout, Soukeyna (FR) Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A.S. 66, rue de la Chaussée d'Antin 75009 PARIS	Boudeau, Bérengère (FR) Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université 75007 PARIS
			Bouffard, Pierre-Etienne Jacques Gérard Alain (FR) Cabinet Chaillot 73, boulevard du Maréchal Leclerc 85000 LA ROCHE-SUR-YON	Calvet, Géraldine Florence (FR) Ipsilon Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE	Calvignanello, Olivier Yves André (FR) Flexi France (Groupe TechnipFMC) Rue Jean Huré 76580 LE TRAIT
			Clair, Bertrand (FR) Institut Mines-Télécom 19, place Marguerite Perey 91120 PALAISEAU	Desserre, Audrey Gabrielle Eugénie (FR) Cabinet Camus Lebki 25, rue de Maubeuge 75009 PARIS	Dias, Emilie (FR) Cabinet Becker & Associés 25, rue Louis le Grand 75002 PARIS
			Enderli, Maxime Mathieu Bernard (FR) Cabinet Nony 7, avenue Félix Viallet 38000 GRENOBLE	Feraldi Xypolia, Alexandra (GR) Bandpay & Greuter 30, rue Notre-Dame des Victoires 75002 PARIS	Gacem, Karim (FR) Fives 3, rue Drouot 75009 PARIS
			Garcia Moran, Flavien Jean José (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	Gauche, Raynald André (FR) JurisPatent - Cabinet Guiu 10, rue Paul Thénard 21000 DIJON	Gérard, François Pierre Paul (FR) InterDigital CE Patent Holdings 975, avenue des Champs Blancs CS 17616 35576 CESSON SÉVIGNÉ CEDEX
			Gonçalves-Farbos, Maria-Hélène (FR) Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc 93303 AUBERVILLIERS CEDEX	Griffiths, Megan Patricia (GB) Nony 11, rue Saint-Georges 75009 PARIS	Grimberg, Aurélien Jean Guillaume (FR) Regimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17
			Guery, Lorelei Françoise Michèle (FR) Faurecia Intérieur Industrie 8, rue Emile Zola BP 20449 60114 MÉRU CEDEX 11	Haines, Sara Christine (FR) Regimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17	Henriet, Estelle Leslie (FR) La Verrière Systèmes Thermiques 8, rue Louis Lormand 78320 LA VERRIÈRE
			Héraud, Jean-Nicolas Henri François (FR) Cabinet LLR 16, esplanade du Champ de Mars 35000 RENNES	Lannel, Pierre Olivier (FR) Germain & Maureau 12, rue Boileau 69006 LYON	Le Boucher, Solen (FR) Cabinet Vidon Brevets & Stratégie 16b, rue de Jouanet B.P. 90333 35703 RENNES CEDEX 7
			Lerond, Antoine Jean (FR) Plasseraud IP 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09	Lubbers, Willem Koert (FR) InterDigital CE Patent Holdings 975, avenue des Champs Blancs CS 17616 35576 CESSON SÉVIGNÉ CEDEX	Mackain, Olivier Pierre (FR) Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université 75340 PARIS CEDEX 07

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
			Maetz, Yves (FR) InterDigital CE Patent Holdings 975, avenue des Champs Blancs CS 17616 35576 CESSON SÉVIGNÉ CEDEX	Merlet, Elise (FR) Supreme SAS La Pépinière Génopole 4, rue Pierre Fontaine 92058 EVRY-COURCOURONNES	Monroche, Hélène (FR) Valeo Systèmes de Contrôle Moteur 14, avenue des Béguines 95800 CERGY ST CHRISTOPHE	
			Mussino, Karine Françoise Anne (FR) Bizmedtech SAS 75, avenue Gabriel Péri 38400 SAINT MARTIN D'HÈRES	Peres, Lauren Claire Celine (FR) Chanel Parfums Beauté 8, rue du Cheval Blanc 93694 PANTIN CEDEX	Perrine, Romain Arnaud Philippe (FR) 11, boulevard de Sébastopol 75001 PARIS	
			Pigeau, Nicolas (FR) August & Debouzy 7, rue de Téhéran 75008 PARIS	Plagnard, Thomas Eric (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	Pochatila, Scott Christopher (US) Valeo Systèmes d'Essuyage 8, rue Louis Lormand CS80517 - La Verrière 78322 LE MESNIL SAINT DENIS	
			Porcher, Julien Daniel François (FR) Nony 11, rue Saint-Georges 75009 PARIS	Roulin, Arnaud Pierre (FR) Stellantis RD2/DRIA/ISQM/VEIP/EBPI Centre Technique Velizy A - VV 1400 Route de Gisy 78140 VELIZY VILLACOUBLAY	Satonnet, Daniel Jean (FR) Valeo Equipements Electriques Moteur SAS 2, rue André Bouille 94046 CRÉTEIL CEDEX	
			Stern, Guillaume (FR) cf. CH GSIP 4, avenue de l'Opera 75001 PARIS	Thémé, Bertille Marie Victoire (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	Torchy, Morgan (FR) ICOSA 83, avenue Denfert-Rochereau 75014 PARIS	
			Tourteau, Aurélien (FR) Casalonga SPE 31, rue de Fleurus 75006 PARIS	Truong, Jean-Philippe (FR) BioMérieux SA 376, Chemin de l'Orme 69280 MARCY L'ETOILE	Vallée, Aude Marie (FR) Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	
Änderungen	Amendments	Modifications	Chesneau, Bertrand (FR) Plasseraud IP 77, boulevard de la Bataille Stalingrad Park View - Tête d'or 69100 VILLEURBANNE	Dupire, Philippe (FR) Plasseraud IP 77, boulevard de la Bataille Stalingrad Park View - Tête d'or 69100 VILLEURBANNE	Fleurance, Raphaël (FR) Plasseraud IP 77, boulevard de la Bataille Stalingrad Park View - Tête d'or 69100 VILLEURBANNE	
			Masi, Stéphane Charles Raphaël (FR) Novagraaf Technologies 9, rue de Liège 56108 LORIENT CEDEX	Milien, Jean-Baptiste Aurélien (FR) Bandpay & Greuter 30, rue Notre-Dame des Victoires 75002 PARIS	Pernot, Pierre (FR) Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A.S. c/o Plasseraud IP 77, boulevard de la Bataille Stalingrad Park View - Tête d'or 69100 VILLEURBANNE	
			Petit, Maxime (FR) Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université 75007 PARIS	Portal, Frédéric (FR) Bird & Bird AARPI 2, rue de la Chaussée d'Antin 75009 PARIS	Renoult, Adrien (FR) Essilor International Dept Propriété Intellectuelle 147, rue de Paris 94227 CHARENTON-LE-PONT CEDEX	
			Roussel, Sandrine (FR) Rhodia Operations Intellectual Assets Management 52, rue de la Haie Coq 93306 AUBERVILLIERS CEDEX	Sellin, Carole (FR) Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A.S. c/o Plasseraud IP 77, boulevard de la Bataille Stalingrad Park View - Tête d'or 69100 VILLEURBANNE	Tirand, Lorraine Marie (FR) Sanofi Département Brevets 54, rue la Boétie 75008 PARIS	
Löschungen	Deletions	Radiations	Gatepin, Philippe (FR) R. 154(1) Société Civile SPID 33, rue de Verdun 92150 SURESNES	Perrot, Emilie (FR) cf. DK Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université 75340 PARIS CEDEX 07	Scrivano, Nicolas Jean-Marie (FR) cf. CH Brevalex 22, avenue Doyen Louis Weil 38024 GRENOBLE CEDEX 1	
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Aldridge, Henry Alexander (GB) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Allum, Benedict James De Lacey (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Ansell, Melvyn Brian (GB) Elkington and Fife LLP Prospect House 8 Pembroke Road SEVENOAKS, KENT TN13 1XR	

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
	Aroutunian, Gregory (FR) J A Kemp LLP 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ	Auger, Hannah Maria (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Auger, James Michael (GB) Potter Clarkson LLP Halton House 20-23 Holborn LONDON EC1N 2JD
	Baker, Adam Peter (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Bannister, Matthew David (GB) Page White & Farrer Bedford House John Street LONDON WC1N 2BF	Bartlett, Helen Elisabeth (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG
	Beal, James Michael (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Bedford, Harry James (GB) Dentons UK and Middle East LLP One Fleet Place LONDON EC4M 7WS	Bell, James Christopher (GB) Patent Boutique LLP 10A Printing House Yard Hackney Road LONDON E2 7PR
	Bell, Rachel Emma (GB) Marks & Clerk LLP 15 Fetter Lane LONDON EC4A 1BW	Bennett, Matthew James (GB) Appleyard Lees IP LLP 15 Clare Road HALIFAX HX1 2HY	Bertrand, Maxwell Jacques Benjamin (GB) Page White & Farrer Bedford House John Street LONDON WC1N 2BF
	Blair, David Stanley Hamilton (GB) A.A. Thornton & Co. Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Blundell, Rebecca Kate (GB) Mewburn Ellis LLP Manchester One, 53 Portland Street MANCHESTER M1 3LD	Bosworth, Thomas James (GB) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG
	Brack, Paul (GB) Dehns Willow Court West Way OXFORD OX2 0JB	Bray, Edward William Arthur (GB) Marks & Clerk LLP Fletcher House (2nd Floor) The Oxford Science Park Heatley Road OXFORD OX4 4GE	Briggs, Rianna Louise (GB) HGF Limited 1 City Walk LEEDS LS11 9DX
	Brodie, Sudhakar Dylan (GB) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Broom, Ashley John (GB) GlaxoSmithKline 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS	Brunton, Emily Rebecca (GB) Forresters IP LLP Port of Liverpool Building Pier Head LIVERPOOL L3 1AF
	Bush, Harry Arthur Roger (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Card, Alexander Christopher (GB) Marks & Clerk LLP 62-68 Hills Road CAMBRIDGE CB2 1LA	Caulfield, Andrew (GB) Creation IP Limited Hillington Innovation Centre 1 Ainslie Road Hillington GLASGOW G52 4RU
	Cavell, Alexander Mark (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Chammas, Oliver Antoine Andre (GB) HGF Limited 140 London Wall LONDON EC2Y 5DN	Channer, James Hugh De Renzy (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA
	Chittock, Emily Claire (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Choonee, Kaushal Ravi Vansh (GB) Marks & Clerk LLP 15 Fetter Lane LONDON EC4A 1BW	Christey O'Brien, Elisabeth Lucy (GB) A.A. Thornton & Co. Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA
	Christian, Natasha Jane (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Clacy, Dominic Ian (GB) Dstl Intellectual Property Group G02, Building 5 Porton Down SALISBURY, WILTSHIRE SP4 0JQ	Cockrean, Alexander Ben (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA
	Codd, Matthew David (GB) Page White & Farrer Bedford House John Street LONDON WC1N 2BF	Collins, Clare Melissa (GB) UDL Intellectual Property Arena Point, Merriem Way LEEDS LS2 8PA	Curtis, Shaun Alexander (GB) Abel & Imray Westpoint Building James Street West BATH BA1 2DA
	Davis, Steven George (GB) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Dearn, William George (GB) Haseltine Lake Kempner 7th Floor, Cheapside House 138 Cheapside LONDON EC2V 6BJ	Evans, Hannah Mary (GB) HGF Limited 4th Floor, Merchant Exchange 17-19 Whitworth Street West MANCHESTER M1 5WG
	Farrow, James Anthony (GB) EIP Europe LLP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU	Finlayson, Scott Henry (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Fleming, David James (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
	Greengrass, Matthew James (GB) HGF Limited Saviour House 9 St Saviourgate YORK YO1 8NQ	Harvey, Alexander James (GB) Withers & Rogers LLP 3rd Floor 4 More London Riverside LONDON SE1 2AU	Heath, Abigail (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL
	Heins, Peter Hywel (GB) Withers & Rogers LLP Derwent House 150 Arundel Gate SHEFFIELD S1 2FN	Henderson, Joseph Donald (GB) Reddie & Grose LLP Clarendon House Clarendon Road CAMBRIDGE CB2 8FH	Henson, Monique Amber (GB) Haseltine Lake Kempner LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU
	Hunter, Ben Mitchell (GB) D Young & Co LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2DY	Jarvis, Marc Alexander (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Jones, Luke François (GB) Haseltine Lake Kempner LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU
	Keyes, Samuel David (GB) D Young & Co LLP Briton House Briton Street SOUTHAMPTON SO14 3EB	Lambton, Robert Peter (GB) Swindell & Pearson Limited 48 Friar Gate DERBY DE1 1GY	Lawrence, Christopher (GB) Slingsby Partners LLP 1 Kingsway LONDON WC2B 6AN
	Leong, Chee Yeow (GB) WP Thompson 138 Fetter Lane LONDON EC4A 1BT	Macdonald, Scott Alexander (GB) Wilson Gunn 5th Floor Blackfriars House The Parsonage MANCHESTER M3 2JA	Mansell, David James (GB) Murgitroyd & Company Collingwood House 3 Collingwood Street NEWCASTLE UPON TYNE NE1 1JW
	Mansion, Louise Elizabeth (GB) Marks & Clerk LLP Aurora 120 Bothwell Street GLASGOW G2 7JS	Montgomery, Neil Andrew (GB) Rolls-Royce plc Intellectual Property Department Victory Road DERBY DE24 8BJ	Morgan, Robert Frederick Somerset (GB) Astex Therapeutics Ltd 436 Cambridge Science Park Milton Road CAMBRIDGE CB4 0QA
	Morris, Caitlin Naomi (GB) Marks & Clerk LLP 1 New York Street MANCHESTER M1 4HD	Morris, Richard Graham Esdale (GB) J A Kemp LLP 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ	Mortiboy, Alice (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG
	Mumford, Peter Marten (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG	Neve, Jonathan James (GB) J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ	Nicoll, Andrew James (GB) Elkington and Fife LLP Prospect House 8 Pembroke Road SEVENOAKS, KENT TN13 1XR
	Paines, Sara Jane (GB) Marks & Clerk LLP 1 New York Street MANCHESTER M1 4HD	Pellow, Katrina Jane (GB) Abel & Imray Westpoint Building James Street West BATH BA1 2DA	Perks, Natasha Jayne (GB) Abel & Imray Westpoint Building James Street West BATH BA1 2DA
	Poh, Jian Siang Andy (GB) Marks & Clerk LLP 15 Fetter Lane LONDON EC4A 1BW	Riley, Susan Tania (GB) HGF Limited Saviour House 9 St Saviourgate YORK YO1 8NQ	Roberts, Jonathan David (GB) Secerna LLP The Old Fire Station 18 Clifford Street YORK YO1 9RD
	Robinson, Eamon Anthony (IE) Haseltine Lake Kempner LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Russell, Andrew David (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Sayer, Kathryn Isis Ariel (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL
	Shaw, Daniel Nicholas (GB) Pearl Cohen Zedek Latzer Baratz UK LLP The Gridiron Building One Pancras Square LONDON N1C 4AG	Silvester, Nicholas Paul (GB) The IP Asset Partnership Ltd. Prima House 267 Banbury Road OXFORD OX2 7HT	Smith, Cassandra Emma (IE) HGF Limited 4th Floor, Merchant Exchange 17-19 Whitworth Street West MANCHESTER M1 5WG
	Smith, Jenny Thompson (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merion Way LEEDS LS2 8PA	Smythies, James Alexander (GB) J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ	So, Kee-Fung (GB) J A Kemp LLP 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ
	Solanki, Khushbu Rahul (GB) Cleveland Scott York 10 Fetter Lane LONDON EC4A 1BR	Stanier, David Charles (GB) Withers & Rogers LLP 1 Redcliff Street BRISTOL BS1 6NP	Suganuma (Murphy), Alan (JP) Sony Interactive Entertainment Europe Limited 10 Great Marlborough Street LONDON W1F 7LP

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
		Tregilgas, Luke (GB) Murgitroyd & Company Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT	Tyler, Amy Beth (GB) Slingsby Partners LLP 1 Kingsway LONDON WC2B 6AN	van den Bent-Kelly, Andrew Paul (GB) Maucher Jenkins 26 Caxton Street LONDON SW1H 0RJ	
		Vaughan, Natalie Joy (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Veale, Matthew Peter Robert (GB) Wynne-Jones IP Limited 2nd Floor, 5210 Valiant Court Gloucester Business Park GLOUCESTER GL3 4FE	Ventress, Harry Edward (GB) D Young & Co LLP Briton House Briton Street SOUTHAMPTON SO14 3EB	
		Vesperinas Fernandez, Ana Maria (ES) Barker Brettell LLP 100 Hagley Road Edgbaston BIRMINGHAM B16 8QQ	Viganò, Giovanna (IT) Cleveland 10 Fetter Lane LONDON EC4A 1BR	Vincent, Sebastian Bjorn (GB) Defence Intellectual Property Rights Poplar 2A - 2214 MOD Abbey Wood (South) BRISTOL BS34 8JH	
		Wand, Nathaniel Ovelin (GB) D Young & Co LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2DY	Ware, Oliver James (GB) Cooley (UK) LLP 22 Bishopsgate LONDON EC2N 4BQ	Watfa, Jacob Thomas (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	
		Weaver, Andrew Daniel (GB) The IP Asset Partnership Ltd. Prama House 267 Banbury Road OXFORD OX2 7HT	Weinert-Aplin, Robert Andrew (GB) HGF Limited 140 London Wall LONDON EC2Y 5DN	Wells, Ella Victoria (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	
		Wells, John Robert James (GB) Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court SONNING COMMON RG4 9NH	Wells, Matthew James (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG	Willis, Toby James (GB) D Young & Co LLP Briton House Briton Street SOUTHAMPTON SO14 3EB	
		Wilman, Conor James (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Wilson, Alexander Stephen Miller (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Wiseman, Robert George (GB) Reddie & Grose LLP The White Chapel Building 10 Whitechapel High Street LONDON E1 8QS	
		Wood, Daniel Martin (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL			
Änderungen	Amendments	Modifications	Auger, Amy Louise (GB) Cambridge Mechatronics Limited Westbrook Centre Milton Road CAMBRIDGE CB4 1YG	Birtle, Zoë Elizabeth (GB) Script IP Limited Turnpike House 18 Bridge Street FROME BA11 1BB	Bishton, Amy Virginia (GB) Barker Brettell LLP 100 Hagley Road Edgbaston BIRMINGHAM B16 8QQ
			Black, Diego (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Chapman, Alan Gareth (GB) Ceres Power Limited Viking House Foundry Lane HORSHAM, WEST SUSSEX RH13 5PX	Dean, Alexander Bruce (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Edson, Russell Gregory (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Ellis, Richard Andrew (GB) TLIP Ltd 14 King Street LEEDS LS1 2HL	Ford, Alexander William John (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Gillard, Matthew Paul (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Gray, James (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Halliwell, Bethan Frances (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Henderson, Helen Lee (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Hey, Andrew Stuart (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Horler, Philip John (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Hunter, Christopher Jack Owen (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Icely, Dominic Michael (GB) Impact Intellectual Property LLP 1 Sans Walk LONDON EC1R 0LT	Jaeger, Michael David (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Jones, Nicholas Andrew (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Killin, Stephen James (GB) Killin IP Limited 64 Hare Street Road BUNTINGFORD, HERTFORDSHIRE SG9 9HN	King, Scott Paul (GB) Barker Brettell LLP 100 Hagley Road Edgbaston BIRMINGHAM B16 8QQ

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Lambert, Thomas John (GB) Wynne-Jones IP Limited 2nd Floor, 5210 Valiant Court Gloucester Business Park GLOUCESTER GL3 4FE	Langford, Ekaterina (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Latham, Stuart Alexander (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Lawrence, Malcolm Graham (GB) Concerto IP Limited Enterprise Hub Kao Hockham Building Edinburgh Way HARLOW, ESSEX CM20 2NQ	Le Mière, Jennifer Louise (GB) Inivata Ltd Glenn Berge Building Babraham Research Campus Babraham CAMBRIDGE CB22 3FH	Lewis, Pauline Therese (GB) Purilite Ltd R&D Centre of Excellence Unit D Llantrisant Business Park LLANTRISANT, WALES CF72 8LF
			McWilliams, David John (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Nash, Roger William (GB) Haley Guiliano International LLP 26-28 Bedford Row LONDON WC1R 4HE	Nicholls, David Peter (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Orrin, Alexandra Louise Helena (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Palmer, Benjamin Jeffrey (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Pecharová, Petra (CZ) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			Range, Christopher William (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Ribeiro, James Michael (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Roberts, Philippa Grace (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Rooney, John-Paul (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Salmon, Victoria Beatrice (GB) Impact Intellectual Property LLP 1 Sans Walk LONDON EC1R 0LT	Shepherd, Jack (GB) GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS
			Stepney, Gregory John (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Swan, Elizabeth Mary (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Tatham, Richard Charles (GB) Orca Computing Translation & Innovation Hub (I-HUB) 84 Wood Lane LONDON W12 0BZ
			Teesdale, Emily Catherine (GB) Airbus Operations Limited Pegasus House Aerospace Avenue BRISTOL BS34 7PA	Thompson, Andrew John (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Tombling, Adrian George (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Wallin, Nicholas James (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Whitfield, Jack Stephen (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Wilson, Justin Scott (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
			Wright, Howard Hugh Burnby (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Yang, Shu (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	
Löschungen	Deletions	Radiations	Lee, Andrew (GB) cf. CH BAE Systems plc. IP & TL Warwick House Farnborough Aerospace Centre FARNBOROUGH, HANTS GU14 6YU	Gillam, Francis Cyril (GB) R. 154(1) Gillam-IP Plovers Mersea Road Peldon COLCHESTER, ESSEX CO5 7QG	Hazzard, Alan David (GB) R. 154(1) Pilkington Group Limited NSG European Technical Centre Hall Lane Latham ORMSKIRK, LANCASHIRE L40 5UF
			Zingle, Catherine (FR) cf. BE 14 Cavendish Place CAMBRIDGE CB1 3BH		
GR	Griechenland	Greece	Grèce		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Zografos, Georgios (GR) BIC Violex SA Ag. Athanassiou 58 14569 ANOIXI		
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Mele, Emanuele (IT) Hanna Moore + Curley Garryard House 25/26 Earlsfort Terrace DUBLIN 2, D02 PX51	Weldon, Sinéad Elizabeth (IE) Weldon O'Brien Ltd. Shannon Lodge Casement Road BANDON, COUNTY CORK P72 TN24	

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
IT	Italien	Italy	Italie			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Baldi, Arianna (IT) Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO	Battiato, Nadine (IT) Studio Torta S.p.A. Via Viotti, 9 10121 TORINO	Benetti, Serena (IT) Autuori & Partners Via Monte Cengio, 32 36100 VICENZA	
			Bertagnini, Michele (IT) Lunati & Mazzoni S.R.L. Via Carlo Pisacane, 36 20129 MILANO	Billi, Simone (IT) Via Francesco Denza, 66 00197 ROMA	Bozzetti, Francesco (IT) Perani & Partners S.p.A. Piazza Armando Diaz, 7 20123 MILANO	
			Broccolo, Luca (IT) Bracco Imaging SpA IP Department Via Caduti di Marcinelle, 13 20134 MILANO	Bruni, Alessandro (IT) IP Sextant s.r.l. Via Francia, 21/C 37135 VERONA	Burgin, Maria Chiara (IT) Tetra Pak Packaking Solutions SpA Via Delfini, 1 41123 MODENA	
			Campos Lisanti, Livio (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Caruti, Filippo (IT) Thinx S.r.l. P.le Luigi Cadorna, 10 20123 MILANO	Cavazzin, Alessandro Primo (IT) PGA S.p.A. Via Bernardino Luini, 8 21100 VARESE	
			Daino, Alessandro (IT) Maccalli & Pezzoli S.r.l. Via Settembrini, 40 20124 MILANO	De Laurentis, Giulia (IT) Tetra Pak Packaging Solutions S.p.A. Via Delfini, 1 41123 MODENA	De Sandre, Emanuele (IT) Studio Bonini Srl Corso Fogazzaro, 8 36100 VICENZA	
			Ferrero, Alberto (IT) Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 6 10123 TORINO	Girometti, Emiliano (IT) Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO	Lunardelli, Alessandro (IT) Dragotti & Associati S.r.l. Via Paris Bordone, 9 31100 TREVISO	
			Rossi, Ugo (IT) Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO	Sala, Tommaso (IT) Botti & Ferrari Via Pietro Bulloni, 33 25121 BRESCIA	Santoro, Alessandro (IT) Bracco Imaging SpA Via Caduti di Marcinelle, 13 20134 MILANO	
			Saracino, Milena (IT) Porta & Consolenti Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	Varini, Marcello (IT) Maccalli & Pezzoli S.r.l. Via Settembrini, 40 20124 MILANO	Verdecchia, Valerio (IT) Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Emilia, 8 10152 TORINO	
Löschungen	Deletions	Radiations	Donatello, Daniele (IT) cf. AT Electrolux Italia S.p.A. Corso Lino Zanussi, 30 33080 PORCIA (PN)			
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Böckmann genannt Dallmeyer, Georg Nikolas (DE) Kaminski Harmann Patentanwälte AG Landstrasse 124 9490 VADUZ	Kube, Johannes Christian (DE) Kaminski Harmann Patentanwälte AG Landstrasse 124 9490 VADUZ		
			Künsch, Joachim (CH) IPrime Künsch Patentanwälte GmbH Landstrasse 123 9495 TRIESEN			
Änderungen	Amendments	Modifications				
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dietsche, Ranjini (IN) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Fu, Yang (CN) Sabic Intellectual Property Group P.O. Box 2008 6160 GA GELEEN	Kadannamanna Covilakam, Shreeshankar Varma (IN) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. Professor Dr. Dorgelolaan 30 P.O. Box 645 5600 AP EINDHOVEN	
			Lumens, Erik Monica Wilhelmus (NL) Hoyng Rokh Monegier B.V. Rembrandt Tower, 30th Floor Amstelplein 1 1096 HA AMSTERDAM	Morishima, Takeshi (JP) ASML Netherlands B.V. Corporate Intellectual Property De Run 6501 P.O. Box 324 5500 AH VELDHOVEN	Ochoa Peris, David (ES) IHC Merwede Employment B.V. Postbus 3 2960 AA KINDERDIJK	
			Postma, Sjoerd Gerardus Johannes (NL) V.O. Nieuwe Stationsstraat 10, 6811 KS ARNHEM	Rahman, Rameez (PK) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk onderzoek TNO Anna van Buerenplein 1 2595 DA 'S-GRAVENHAGE	Remmerswaal, Thomas Antonius Nicolaas (NL) Exter Polak & Charlouis B.V. (EP&C) P.O. Box 3241 2280 GE RIJSWIJK	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Renes, Suzanne Paula (NL) NLO Bennekomseweg 43 6717 LL EDE	Shi, Xiaolei (CN) NLO Anna van Buerenplein 21a 2595 DA DEN HAAG	Stegmann, Tamara Carola (NL) NLO New Babylon City Offices Anna van Buerenplein 21A 2595 DA DEN HAAG
			Timmermans, Martijn (NL) V.O. Patents & Trademarks Weteringschans 28-3 1017 SG AMSTERDAM	van der Linden, Matthijs Johannes Cornelis (NL) Exter Polak & Charlouis B.V. (EP&C) P.O. Box 3241 2280 GE RIJSWIJK	van der Stoep, Pieter Jozef Theodoor (NL) Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG
			van Ginneken, Patrick (NL) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. Veraartlaan 4 2288 RIJSWIJK	van Houwelingen, Wouter Gerrit (NL) Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. Koninginnegracht 19 2514 AB DEN HAAG	Veeningen, Meilof Geert (NL) DeltaPatents B.V. Fellenoord 370 5611 ZL EINDHOVEN
			Verhoeven, Vincent Wilhelmus Andreas (NL) NLO New Babylon City Offices Anna van Buerenplein 21a 2595 DA DEN HAAG	Wouters, Daan (NL) V.O. Patents & Trademarks High Tech Campus 84 5656 AG EINDHOVEN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Ishiguro, Masaoki (JP) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. Professor Dr. Dorgelolaan 30 P.O. Box 645 5600 AP EINDHOVEN	Kroeze, Jessica Ellen (NL) HGF B.V. Benoordenhoutseweg 46 2596 BC DEN HAAG	
NO Norwegen Norway Norvège					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bonge-Hansen, Hanne Therese (NO) Bryn Aarflot AS Stortingsgata 8 0161 OSLO	Hansen, Live Marie (NO) Nedre vaskegang 2A 0186 OSLO	Martinsen, Fredrik Aleksander (NO) Bryn Aarflot AS Stortingsgata 8 0161 OSLO
			Rode, Henrik Mikael (NO) Onsagers AS Munkedamsveien 35 0250 OSLO		
PL Polen Poland Pologne					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Przyłuski, Michał/Wiktor (PL) JD&P Patent Attorneys Joanna Dargiewicz & Partners ul. Mysłiborska 93A/50 03-185 WARSZAWA		
SE Schweden Sweden Suède					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Broströmer, Erik Anders (SE) Ström & Gulliksson AB Carlsgatan 3 211 20 MALMÖ	Cantalops Fiol, Isabel (ES) Valea AB Sveavägen 24 Box 7086 103 87 STOCKHOLM	Cao, Cao (SE) Ericsson BTEB IPRL PD PU Kista DSM Torshamnsgatan 23 164 83 STOCKHOLM
			Hadziefendic, Ismar (SE) Telefonaktiebolaget LM Ericsson Mobilvägen 1 223 62 LUND	Lautmann, Stefan (SE) Noréns Patentbyrå AB Narvavägen 12 115 22 STOCKHOLM	Thörnborg, Anders Uno (SE) Sandvik Mining and Construction Tools AB Åsgatan 1 811 81 SANDVIKEN
			Visiga Delgado, Daniel (ES) Ericsson AB Torshamnsgatan 23 164 80 STOCKHOLM	Wolgast, Carl Georg Love (SE) AWA Sweden AB Matrosgatan 1 P.O. Box 5117 200 71 MALMÖ	
Änderungen	Amendments	Modifications	Bjerrndell, Per Ingvar (SE) Volvo Technology Corporation Volvo Group Intellectual Property BF14100, VGHQ3A 405 08 GÖTEBORG	Edlund, Fabian (SE) Lind Edlund Kenamets Intellectual Property AB Östra Hamngatan 17 411 10 GÖTEBORG	Ekwall, Peter (SE) PulPac Amalia Jönssons gata 16 421 31 VÄSTRA FRÖLUNDA
			Lind, Urban Arvid Oskar (SE) Lind Edlund Kenamets Intellectual Property AB Östra Hamngatan 17 411 10 GÖTEBORG	Stern, Peter (SE) Valea AB Sveavägen 24 Box 7086 103 87 STOCKHOLM	Vikholm, Tommy (SE) Sandvik Machining Solutions AB 811 81 SANDVIKEN

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
TR	Türkei	Turkey	Turquie
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Aksoy, Okan Alper (TR) Paragon Consultancy Inc. Buyukesat Mah. Koza Cad. No:63 06700 ANKARA

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABl. EPA 2020, A33.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABl. EPA 2020.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter epo.org/gebuehren veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2020, A33.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2020.

Fee information is also published on the EPO website: epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2020, A33.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2020.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse epo.org/warning_fr.

Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge

1. Die Beträge der unter Nummer 3 genannten Gebühren und Ermäßigungen werden von der WIPO festgelegt und in Schweizer Währung angegeben (Regel 96 PCT). Müssen diese Gebühren jedoch an das EPA als Anmeldeamt bzw. IPEA gezahlt werden, so sind sie in Euro zu entrichten.

2. Die Euro-Äquivalenzbeträge der von der WIPO festgelegten Gebühren werden gemäß der Richtlinie der PCT-Versammlung zur Festsetzung von Äquivalenzbeträgen für bestimmte Gebühren¹ vom Generaldirektor der WIPO festgesetzt.

3. Der Generaldirektor der WIPO hat die Äquivalenzbeträge mit Wirkung vom **1. Januar 2022** angepasst.² Somit ändert sich die in in ABl. EPA 2020, A129 veröffentlichte Tabelle mit den Gebühren für internationale Anmeldungen wie folgt:

Internationale Anmeldegebühr:
von 1 233 EUR auf **1 235 EUR**

Gebühr für das 31. und jedes weitere Blatt: **14 EUR** (unverändert)

Ermäßigungen (gemäß Gebührenverzeichnis, Punkt 4):

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag nicht zeichencodiert ist): **93 EUR** (unverändert)

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag zeichencodiert ist):
von 185 EUR auf **186 EUR**

- Elektronische Einreichung (zeichencodiert): von 278 EUR auf **279 EUR**

Bearbeitungsgebühr: von 185 EUR auf **186 EUR**

4. Als internationale Anmeldegebühr ist der zum Zeitpunkt des Eingangs der internationalen Anmeldung geltende Betrag zu zahlen (Regel 15.3 PCT).

5. Als Bearbeitungsgebühr ist der zum Zeitpunkt der Zahlung geltende Betrag zu zahlen (Regel 57.3 d) PCT).

6. Es wird darauf hingewiesen, dass die jüngste Anpassung der Äquivalenzbeträge in Euro auf die Entwicklung des Wechselkurses von Euro und Schweizer Franken zurückzuführen ist.

Fees for international applications: new equivalent amounts

1. The amounts of the fees and reductions listed under point 3 are fixed by WIPO and expressed in Swiss currency (Rule 96 PCT). However, where these fees must be paid to the EPO - in its function as receiving Office or IPEA - they must be paid in euros.

2. Equivalent amounts in euros of the fees as fixed by WIPO are established by its Director General in accordance with the Directive of the PCT Assembly relating to the establishment of equivalent amounts of certain fees.¹

3. The Director General of WIPO has revised the equivalent amounts with effect from **1 January 2022**.² Therefore, the table of fees for international applications published in OJ EPO 2020, A129 is changed as follows:

International filing fee: from EUR 1 233 to **EUR 1 235**

Fee per sheet in excess of 30: **EUR 14** (unchanged)

Reductions (under the Schedule of Fees, item 4):

- electronic filing (request not in character-coded format): **EUR 93** (unchanged)

- electronic filing (request in character-coded format): from EUR 185 to **EUR 186**

- electronic filing (in character-coded format): from EUR 278 to **EUR 279**

Handling fee: from EUR 185 to **EUR 186**

4. The amount of the international filing fee payable is the amount applicable on the date of receipt of the international application (Rule 15.3 PCT).

5. The amount of the handling fee payable is the amount applicable on the date of payment (Rule 57.3(d) PCT).

6. Please note that recent changes in the equivalent amounts in euros are due to developments in exchange rates between the euro and the Swiss franc.

Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents

1. Les montants des taxes et des réductions mentionnés au point 3 sont fixés par l'OMPI et exprimés en monnaie suisse (règle 96 PCT). Toutefois, les taxes dues à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international doivent être acquittées en euros.

2. Les montants équivalents en euros des taxes fixées par l'OMPI sont déterminés par son directeur général conformément aux Directives de l'assemblée de l'Union du PCT concernant l'établissement de montants équivalents de certaines taxes¹.

3. Le directeur général de l'OMPI a révisé les montants équivalents avec effet au **1^{er} janvier 2022**². Le tableau des taxes afférentes aux demandes internationales qui a été publié au JO OEB 2020, A129, est donc modifié comme suit :

Taxe internationale de dépôt :
de 1 233 EUR à **1 235 EUR**

Taxe par feuille à compter de la 31^e : **14 EUR** (inchangé)

Réductions (selon le point 4 du barème de taxes) :

- Dépôt sous forme électronique (la requête n'étant pas en format à codage de caractères) : **93 EUR** (inchangé)

- Dépôt sous forme électronique (la requête étant en format à codage de caractères) : de 185 EUR à **186 EUR**

- Dépôt sous forme électronique (en format à codage de caractères) : de 278 EUR à **279 EUR**

Taxe de traitement : de 185 EUR à **186 EUR**

4. Le montant dû au titre de la taxe internationale de dépôt est le montant applicable à la date de réception de la demande internationale (règle 15.3 PCT).

5. Le montant dû au titre de la taxe de traitement est le montant applicable à la date du paiement (règle 57.3.d) PCT).

6. Veuillez noter que la présente modification des montants équivalents en euros est la conséquence de l'évolution des taux de change de l'euro et du franc suisse.

¹ wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Amtliche Mitteilungen (PCT-Blatt) vom 18. November 2021.

¹ wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Official Notices (PCT Gazette) of 18 November 2021.

¹ wipo.int/pct/fr/fees/equivalent_amounts.html.

² Notifications officielles (Gazette du PCT) du 18 novembre 2021.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

**Zwischenentscheidung der
Technischen Beschwerde-
kammer 3.5.02 vom 12. März
2021
T 1807/15**

(Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: R. Lord

Mitglieder: W. Ungler
F. Giesen

Patentinhaber:

Andrew AG

Beschwerdeführer (Einsprechender):
Rohde & Schwarz GmbH & Co KG

Stichwort:

Mündliche Verhandlung in Form einer Videokonferenz

Relevante Rechtsnormen:

Art. 112 (1) a), 113 (1), 116, 33 (1) b),
18 (2), 23 (4), 19 (2), 164 (2) EPÜ
R. 12c (2), 115 (2), 117, 118 EPÜ
Art. 15 (3) VOBK 2020
Art. 16, 17 EPÜ 1973
R. 71 EPÜ 1973
Art. 31, 32 Wiener Übereinkommen
über das Recht der Verträge (1969)
Art. 6 (1) Europäische Konvention zum
Schutze der Menschenrechte und
Grundfreiheiten
§ 128a deutsche Zivilprozessordnung
(ZPO)
Art. 8 Verordnung (EG) Nr. 861/2007

Schlagwort: Befassung der Großen
Beschwerdekammer - Rechtsfrage von
grundsätzlicher Bedeutung – mündliche
Verhandlung - Format - Videokonferenz
- Anspruch auf rechtliches Gehör in
mündlichen Verhandlungen – Anspruch
auf mündliche Präsenzverhandlung

Orientierungssatz:

Der Großen Beschwerdekammer wird
die folgende Rechtsfrage zur Entschei-
dung vorgelegt:

Ist die Durchführung der mündlichen
Verhandlung in Form einer Videokonfe-
renz mit dem in Artikel 116 (1) EPÜ
verankerten Recht auf mündliche Ver-
handlung vereinbar, wenn nicht alle
Beteiligten ihr Einverständnis mit der
Durchführung der mündlichen Verhand-
lung in Form einer Videokonferenz
erklärt haben?

**Interlocutory Decision of
Technical Board of Appeal 3.5.02
dated 12 March 2021
T 1807/15**

(Language of the proceedings)

Composition of the board:

Chairman: R. Lord

Members: W. Ungler
F. Giesen

Patent Proprietor:

Andrew AG

Appellant (Opponent):
Rohde & Schwarz GmbH & Co KG

Headword:

Oral proceedings in the form of a
videoconference

Relevant legal provisions:

EPC Art. 112(1)(a), 113(1), 116,
33(1)(b), 18(2), 23(4), 19(2), 164(2)
EPC R. 12c(2), 115(2), 117, 118
RPBA 2020 Art. 15(3)
EPC 1973 Art. 16, 17
EPC 1973 R. 71
Vienna Convention on the Law of
Treaties (1969) Art. 31, Art. 32
Art. 6(1) European Convention on
Human Rights
§ 128a ZPO (German Code of Civil
Procedure)
Art. 8 Regulation (EC) No. 861/2007

Keyword: Referral to the Enlarged
Board of Appeal – point of law of
fundamental importance – Oral
proceedings – format –
videoconference – right to be heard in
oral proceedings – Right to in-person
oral proceedings

Catchword:

The following question is referred to the
Enlarged Board of Appeal for decision:

Is the conduct of oral proceedings in the
form of a videoconference compatible
with the right to oral proceedings as
enshrined in Article 116(1) EPC if not all
of the parties to the proceedings have
given their consent to the conduct of
oral proceedings in the form of a
videoconference?

**Décision intermédiaire de la
Chambre de recours
technique 3.5.02 en date du
12 mars 2021
T 1807/15**

(Traduction)

Composition de la Chambre :

Président : R. Lord

Membres : W. Ungler
F. Giesen

Titulaire du brevet :

Andrew AG

Requérant (opposant) :
Rohde & Schwarz GmbH & Co KG

Référence :

Procédure orale sous forme de
visioconférence

Dispositions juridiques pertinentes :

Articles 112(1)a), 113(1), 116, 33(1)b),
18(2), 23(4), 19(2), 164(2) CBE
Règles 12quater(2), 115(2), 117,
118 CBE
Article 15(3) RPCR 2020
Articles 16, 17 CBE 1973
Règle 71 CBE 1973
Articles 31, 32 de la Convention de
Vienne sur le droit des traités (1969)
Article 6(1) de la Convention
européenne des droits de l'homme
§ 128a ZPO (code de procédure civile
allemand)
Article 8 du règlement (CE) n° 861/2007

Mots-clés : saisine de la Grande
Chambre de recours – question de droit
d'importance fondamentale – procédure
orale – format – visioconférence – droit
d'être entendu dans le cadre d'une
procédure orale – droit à une procédure
orale en présentiel

Exergue :

La question suivante est soumise à la
Grande Chambre de recours pour
décision :

La tenue d'une procédure orale sous
forme de visioconférence est-elle
compatible avec le droit à une
procédure orale, tel qu'il est ancré à
l'article 116(1) CBE, si les parties à la
procédure n'ont pas toutes consenti à la
tenue de cette procédure orale sous
forme de visioconférence ?

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerde der Einsprechenden (Beschwerdeführerin) richtet sich gegen die Entscheidung der Einspruchsabteilung, das europäische Patent Nr. 1 609 239 auf der Grundlage des in der mündlichen Verhandlung am 19. Mai 2015 eingereichten Hauptantrags in geänderter Fassung aufrechtzuerhalten.

II. Mit Mitteilung vom 24. Januar 2020 wurden die Beteiligten zu einer für den 3. Juni 2020 anberaumten mündlichen (Präsenz-)Verhandlung geladen.

III. Mit Schreiben vom 5. Mai 2020 beantragte die Beschwerdegegnerin (Patentinhaberin) eine Verschiebung der mündlichen Verhandlung aufgrund der COVID-19-Pandemie.

IV. Mit Mitteilung vom 18. Mai 2020 unterrichtete die Kammer die Beteiligten, dass die mündliche Verhandlung auf den 8. Februar 2021 verschoben worden sei.

V. Mit Schreiben vom 8. Januar 2021 beantragte die Beschwerdegegnerin eine Verschiebung der mündlichen Verhandlung aufgrund der COVID-19-Pandemie und insbesondere in Anbetracht der im Vereinigten Königreich und in Deutschland geltenden Reisebeschränkungen. Des Weiteren wies die Beschwerdegegnerin darauf hin, dass eine Durchführung der mündlichen Verhandlung als Videokonferenz nicht zuletzt deswegen ungeeignet sei, weil sie simultan verdolmetscht werden müsse.

VI. In Erwiderung auf den Antrag der Beschwerdegegnerin, die mündliche Verhandlung in Anbetracht der Reisebeschränkungen zu verschieben, wurden die Beteiligten mit Mitteilung vom 20. Januar 2021 unterrichtet, dass die für den 8. Februar 2021 anberaumte mündliche Verhandlung als Videokonferenz durchgeführt werde.

VII. In einer Mitteilung vom 13. Januar 2021 übermittelte der Geschäftsstellenbeamte der Kammer den Beteiligten Informationen zu den technischen Einzelheiten des Videokonferenzsystems und bat sie, die für die Videokonferenz zu verwendenden Kontaktdaten anzugeben. Die Beschwerdeführerin reagierte auf diese Mitteilung mit Schreiben vom 20. Januar 2021. Am Ende ihres Schreibens fügte sie eine Erklärung an, dass sie mit der Beschwerdegegnerin darin übereinstimme, dass sich der vorliegende Fall nicht für eine per Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung eigne. Da dieses Schreiben als Erwi-

Summary of Facts and Submissions

I. The appeal of the opponent (appellant) is directed against the decision of the opposition division concerning the maintenance of European patent number 1 609 239 in amended form on the basis of the main request filed during the oral proceedings of 19 May 2015.

II. By communication dated 24 January 2020 the parties were summoned to (in-person) oral proceedings scheduled for 3 June 2020.

III. With letter dated 5 May 2020 the respondent (patent proprietor) requested that the oral proceedings be postponed due to the COVID-19 pandemic.

IV. By communication dated 18 May 2020 the Board informed the parties that the oral proceedings had been rescheduled for 8 February 2021.

V. With letter dated 8 January 2021 the respondent requested that the oral proceedings be postponed due to the COVID-19 pandemic and in particular in view of the restrictions on travel between the United Kingdom and Germany. Furthermore, the respondent pointed out that the oral proceedings were not suitable for a videoconference, in particular since simultaneous interpretation would be required.

VI. In response to the respondent's request for oral proceedings to be postponed in view of the travel restrictions, the parties were informed by communication dated 20 January 2021 that the oral proceedings scheduled for 8 February would be held by videoconference (VICO).

VII. In a communication dated 13 January 2021 the registrar of the Board provided information to the parties regarding technical details of the videoconference system and requested the parties to provide contact details for use in the videoconference. The appellant responded to that communication by letter of 20 January 2021. At the end of that letter the appellant also included a statement that he agreed with the respondent concerning the unsuitability of the case for oral proceedings by videoconference. Since this letter was indicated as being a reply to the registrar's communication on technical

Exposé des faits et conclusions

I. Le recours de l'opposant (requérant) est dirigé contre la décision de la division d'opposition relative au maintien du brevet européen n° 1 609 239 sous une forme modifiée sur la base de la requête principale présentée dans le cadre de la procédure orale du 19 mai 2015.

II. Par notification en date du 24 janvier 2020, les parties ont été citées à une procédure orale (en présentiel) prévue pour le 3 juin 2020.

III. Par courrier en date du 5 mai 2020, l'intimé (titulaire du brevet) a demandé le report de la procédure orale en raison de la pandémie de COVID-19.

IV. Par notification en date du 18 mai 2020, la Chambre a informé les parties que la procédure orale avait été reportée au 8 février 2021.

V. Par courrier en date du 8 janvier 2021, l'intimé a demandé que la procédure orale soit reportée en raison de la pandémie de COVID-19 et, en particulier, compte tenu des restrictions de déplacement en vigueur entre le Royaume-Uni et l'Allemagne. Il a souligné par ailleurs que la procédure orale concernée ne se prêtait pas à la visioconférence, en raison en particulier de la nécessité d'avoir recours à l'interprétation simultanée.

VI. En réponse à la requête de l'intimé visant à obtenir le report de la procédure orale en raison des restrictions de déplacement, les parties ont été informées par notification en date du 20 janvier 2021 que la procédure orale prévue pour le 8 février serait tenue sous forme de visioconférence.

VII. Dans une notification en date du 13 janvier 2021, le greffier de la Chambre a fourni aux parties des informations techniques concernant le système de visioconférence et a demandé aux parties de communiquer des coordonnées destinées à être utilisées pendant la visioconférence. Le requérant a répondu à cette notification par courrier en date du 20 janvier 2021. À la fin de ce courrier, le requérant a également déclaré qu'il considérait, à l'instar de l'intimé, que l'affaire ne se prêtait pas à une procédure orale tenue sous forme de visioconférence. Étant donné que ce courrier a été présenté comme une réponse à la notification du

derung auf die Mitteilung des Geschäftsstellenbeamten in Bezug auf technische Fragen ausgewiesen war, wurde es der Kammer nicht zur Kenntnis gebracht. Zudem wurde – wie in der Mitteilung vom 13. Januar 2021 angegeben – der Kontaktdaten enthaltende Teil des Schreibens, der auch die vorgenannte Erklärung enthielt, nicht in den öffentlichen Teil der Akte aufgenommen.

VIII. Am 8. Februar 2021 fand die mündliche Verhandlung – ohne das Einverständnis der Beteiligten – in Form einer Videokonferenz statt.

IX. In der mündlichen Verhandlung beantragte die Beschwerdeführerin hilfsweise die Befassung der Großen Beschwerdekammer mit der folgenden Frage: *"Hiermit stellen wir den Hilfsantrag, der Großen Beschwerdekammer die Frage zur Entscheidung vorzulegen, ob eine mündliche Verhandlung nach Art. 116 EPÜ durch eine Videokonferenz ersetzt werden kann, wenn die Parteien dem nicht zustimmen."*

X. Zur Stützung ihres Antrags auf Befassung der Großen Beschwerdekammer brachte die Beschwerdeführerin vor, dass die Durchführung der mündlichen Verhandlung als Videokonferenz nicht mit Artikel 116 und 113 (1) EPÜ vereinbar sei.

Sie warf die allgemeine Rechtsfrage auf, ob die Durchführung einer mündlichen Verhandlung in Form einer Videokonferenz mit Artikel 116 (1) EPÜ vereinbar sei. Bezüglich des Artikels 15a der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern (VOBK) verwies sie darauf, dass eine niederrangige Vorschrift der VOBK nicht den Inhalt einer höherrangigen Vorschrift, also des Artikels 116 EPÜ ändern könne. Jegliche Änderung setze eine Änderung des Artikels 116 EPÜ und damit eine Revision des EPÜ durch eine diplomatische Konferenz voraus, woraus die Beschwerdeführerin den Schluss zog, dass Artikel 15a VOBK ultra vires sei. Artikel 116 (1) EPÜ beruhe auf dem Konzept, dass die Beteiligten das Recht hätten, in einem Gerichtssaal physisch anwesend zu sein, sodass die Kammermitglieder sich einen unmittelbaren persönlichen Eindruck der Verfahrensparteien machen könnten. In der deutschen Zivilprozessordnung (ZPO) sei dies z. B. in Form des Grundsatzes

matters, it was not brought to the attention of the Board. Moreover, as was indicated in the communication of 13 January 2021, the part of the reply containing contact details, which also included the above-noted statement, was not placed in the public part of the file.

VIII. Oral proceedings in the form of a videoconference took place on 8 February 2021, i.e. without the parties' consent.

IX. During the oral proceedings the appellant requested as an auxiliary measure that the following question be referred to the Enlarged Board of Appeal: *"Hiermit stellen wir den Hilfsantrag, der Großen Beschwerdekammer die Frage zur Entscheidung vorzulegen, ob eine mündliche Verhandlung nach Art. 116 EPC durch eine Videokonferenz ersetzt werden kann, wenn die Parteien dem nicht zustimmen."* (Translation by the Board: *"We thus make the auxiliary request that the question be referred to the Enlarged Board of Appeal for decision as to whether oral proceedings under Article 116 EPC can be replaced by a videoconference without the parties' consent?"*).

X. In support of its request for referral the appellant argued that the holding of oral proceedings in the form of a videoconference was not compatible with Articles 116 and 113(1) EPC.

The appellant raised the general point of law of whether conducting oral proceedings in the form of a videoconference was compatible with Article 116(1) EPC. With reference to Article 15a RPBA (Rules of Procedure of the Boards of Appeal) the appellant pointed out that a lower-ranking provision of the RPBA could not change the content of a higher-ranking provision of the EPC, i.e. Article 116 EPC. Any change in that regard would have required an amendment to Article 116 EPC, i.e. a revision of the EPC by a Diplomatic Conference. The appellant concluded that Article 15a RPBA was ultra vires. The concept underlying Article 116(1) EPC was that the parties involved have the right to be physically present in a courtroom so that the Board members could get an immediate personal impression of the pleading parties. For instance, in the German Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung, ZPO) this principle was known as the

greffier relative aux questions techniques, il n'a pas été porté à l'attention de la Chambre. De plus, comme indiqué dans la notification en date du 13 janvier 2021, la partie de la réponse contenant les coordonnées, qui contenait également la déclaration susmentionnée, n'a pas été versée dans la partie publique du dossier.

VIII. Une procédure orale sous forme de visioconférence s'est tenue le 8 février 2021, autrement dit sans le consentement des parties.

IX. Pendant la procédure orale, le requérant a demandé, à titre subsidiaire, que la question suivante soit soumise à la Grande Chambre de recours : *"Hiermit stellen wir den Hilfsantrag, der Großen Beschwerdekammer die Frage zur Entscheidung vorzulegen, ob eine mündliche Verhandlung nach Art. 116 EPC durch eine Videokonferenz ersetzt werden kann, wenn die Parteien dem nicht zustimmen."* (*Par la présente requête subsidiaire, nous demandons que soit soumise pour décision à la Grande Chambre de recours la question de savoir si une procédure orale au sens de l'article 116 CBE peut être remplacée par une visioconférence sans le consentement des parties.*)

X. À l'appui de sa requête en saisine, le requérant a fait valoir que la tenue d'une procédure orale sous forme de visioconférence n'est pas conforme aux articles 116 et 113(1) CBE.

Le requérant a posé la question de droit générale consistant à savoir si la tenue d'une procédure orale sous forme de visioconférence est conforme à l'article 116(1) CBE. Faisant référence à l'article 15bis du règlement de procédure des chambres de recours (RPCR), il a souligné qu'une disposition de rang inférieur du RPCR ne peut pas changer la teneur d'une disposition de rang supérieur de la CBE, en l'occurrence l'article 116 CBE. Tout changement en ce sens aurait exigé une modification de l'article 116 CBE, autrement dit une révision de la CBE par une conférence diplomatique. Le requérant a conclu que l'article 15bis RPCR était entaché d'excès de pouvoir. Le principe sous-jacent à l'article 116(1) CBE est que les parties concernées ont le droit d'être présentes physiquement dans une salle d'audience afin que les membres de la chambre puissent se faire une idée personnelle immédiate des parties plaidantes. À titre d'exemple, dans le

der Unmittelbarkeit verankert. Solche in den Vertragsstaaten im Allgemeinen anerkannten Grundsätze des Verfahrensrechts seien nach Artikel 125 EPÜ zu berücksichtigen. Zudem könne eine Verfahrenspartei in herkömmlichen mündlichen Verhandlungen anhand der Mimik und Gestik der Kammermitglieder abschätzen, ob ihr Vortrag verstanden werde. Bei einer Videokonferenz gingen diese unmittelbaren Eindrücke und Rückmeldungen verloren oder seien zumindest eingeschränkt, wodurch auch der Anspruch auf rechtliches Gehör beeinträchtigt werde. Bezüglich des Grundsatzes der Öffentlichkeit der mündlichen Verhandlung zog die Beschwerdeführerin in Zweifel, dass die Öffentlichkeit – wie in Artikel 116 EPÜ gefordert – ordnungsgemäßen Zugang zur Videokonferenz habe.

Außerdem verwies sie darauf, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör durch eine instabile oder unterbrochene Internetverbindung beeinträchtigt werden könne. Eine Videokonferenz biete überdies nur begrenzte Möglichkeiten, zur Erläuterung komplexer technischer Sachverhalte Skizzen anzufertigen (üblicherweise auf Whiteboards).

XI. Zur Vermeidung eines etwaigen Verfahrensmangels hielt es die Kammer vor einer Behandlung der materiell-rechtlichen Fragen für angemessen, die Rechtslage durch eine Befassung der Großen Beschwerdekammer mit einer entsprechenden Rechtsfrage klären zu lassen.

XII. Mit Schreiben vom 8. März 2021 nahm die Beschwerdeführerin ihren Hilfsantrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer zurück, erhielt ihre übrigen Anträge aber ausdrücklich aufrecht.

XIII. Der Vollständigkeit halber weist die Kammer darauf hin, dass sie am 5. März 2021 ein Schreiben des Präsidenten des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter mit dem Titel "Third party observations relating to EP04758381.0 (T1807/15-3.5.02)" erhalten hat. Dieses kann jedoch nicht als Einwendung eines Dritten im Sinne des Artikels 115 EPÜ angesehen werden, weil es sich nicht mit Fragen der Patentierbarkeit befasst. Da das EPÜ keine weiteren Vorschriften betreffend Einwendungen Dritter enthält, blieb dieses Schreiben für die vorliegende Entscheidung unberücksichtigt.

"principle of immediacy" (Grundsatz der Unmittelbarkeit). Under Article 125 EPC such principles of procedural law generally recognised in the Contracting States should be taken into account. Furthermore, in traditional oral proceedings the pleading party could gauge whether its presentation was being understood on the basis of the Board members' gestures and facial expressions. These immediate impressions and feedback were lost – or at least limited – in videoconferencing, thus also affecting the right to be heard. As to the principle of public oral proceedings the appellant disputed that the public had proper access to the videoconference, as required by Article 116 EPC.

In addition the appellant noted that the right to be heard could be affected by an unstable or interrupted Internet connection. Furthermore videoconferences provided only limited possibilities to draw sketches (usually done on whiteboards) in order to illustrate complex technical matters.

XI. Before dealing with the substantive issues of the case the Board considered it reasonable in order to avoid any procedural violation to seek clarification of the legal situation by referring a point of law to the Enlarged Board of Appeal.

XII. With letter dated 8 March 2021 the appellant withdrew the auxiliary request for referral of a question to the Enlarged Board of Appeal, but explicitly maintained its remaining requests.

XIII. For the sake of completeness, the Board notes that on 5 March 2021 it received a letter from the President of the European Patent Institute, the letter having the heading "Third party observations relating to EP04758381.0 (T1807/15-3.5.02)". This letter cannot however be considered to represent third party observations within the meaning of Article 115 EPC, since it did not relate to patentability. Since the EPC makes no further provisions for third party observations, this letter has not been taken into account for the present decision.

code de procédure civile allemand (Zivilprozessordnung, ZPO), ce principe est appelé "principe d'immédiateté" ("Grundsatz der Unmittelbarkeit"). Conformément à l'article 125 CBE, il convient de tenir compte de tels principes de droit procédural généralement admis dans les États contractants. De plus, dans le cadre d'une procédure orale traditionnelle, les gestes et les expressions faciales des membres de la chambre permettent à la partie plaidante d'évaluer si son exposé a été compris. Ces impressions et ce retour d'informations immédiats sont perdus – ou du moins limités – dans le cadre d'une visioconférence, ce qui affecte donc également le droit d'être entendu. En ce qui concerne le principe de publicité de la procédure orale, le requérant a contesté le fait que le public avait dûment accès à la visioconférence, comme l'exige l'article 116 CBE.

De plus, le requérant a fait observer que le droit d'être entendu pouvait être affecté par une connexion Internet instable ou interrompue. Par ailleurs, la visioconférence n'offre que des possibilités limitées pour dessiner des croquis (généralement réalisés sur des tableaux blancs) afin d'illustrer des questions techniques complexes.

XI. Avant de se pencher sur les questions de fond de l'affaire, la Chambre a considéré qu'il était raisonnable, pour éviter tout vice de procédure, de chercher à clarifier la situation juridique en soumettant une question de droit à la Grande Chambre de recours.

XII. Par courrier en date du 8 mars 2021, le requérant a retiré la requête subsidiaire visant à soumettre une question à la Grande Chambre de recours, mais a explicitement maintenu ses autres requêtes.

XIII. Par souci d'exhaustivité, la Chambre note que, le 5 mars 2021, elle a reçu un courrier du Président de l'Institut des mandataires agréés, portant l'en-tête suivant : "Third party observations relating to EP04758381.0 (T1807/15-3.5.02)" (Observations de tiers portant sur le brevet EP04758381.0 (T1807/15-3.5.02)). Ce courrier ne peut toutefois être considéré comme constituant des observations de tiers au sens de l'article 115 CBE étant donné que les observations ne portent pas sur la brevetabilité. Comme la CBE ne contient aucune autre disposition concernant les observations de tiers, ce courrier n'a pas été pris en compte pour la présente décision.

Entscheidungsgründe

1. Nach Artikel 112 (1) a) EPÜ befasst die Kammer, bei der ein Verfahren anhängig ist, von Amts wegen oder auf Antrag eines Beteiligten die Große Beschwerdekammer, wenn sie zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsanwendung oder zur Klärung einer Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung eine Entscheidung für erforderlich hält.

2. Gemäß der Rechtsprechung der Großen Beschwerdekammer hat eine Rechtsfrage grundsätzliche Bedeutung, wenn ihre Beantwortung sich über den konkreten Einzelfall hinaus auswirken und für eine potenziell große Zahl gleichartiger Fälle relevant werden kann (G 1/12, Entscheidungsgründe Nr. 11).

2.1 Der Kammer erscheint es offenkundig, dass die nachstehend behandelte Rechtsfrage für eine unbestimmte Zahl weiterer Fälle von grundsätzlicher Bedeutung ist. Aufgrund der Coronavirus-Pandemie begannen die Beschwerdekammern damit, mündliche Verhandlungen als Videokonferenz durchzuführen. 2020 wurden Verhandlungen nur mit dem Einverständnis aller Parteien als Videokonferenz durchgeführt. Am 15. Dezember 2020 wurde jedoch auf der Website des EPA in einer Mitteilung mit dem Titel "Mündliche Verhandlungen vor den Beschwerdekammern – Fortführung der aufgrund der Coronavirus-Pandemie (COVID-19) getroffenen Maßnahmen und überarbeitete Praxis hinsichtlich der Durchführung mündlicher Verhandlungen als Videokonferenz" (siehe epo.org/law-practice/case-law-appeals/communications/2020/20201215_de.html) folgende Information bekannt gemacht: "Ab dem 1. Januar 2021 können die Kammern auch ohne Einverständnis der Beteiligten mündliche Verhandlungen als Videokonferenz durchführen, wie nun im neuen vom Beschwerdekammerausschuss beschlossenen Artikel 15a VOBK klargestellt wird. Da die neue Bestimmung lediglich eine bestehende Möglichkeit klarstellt, können die Kammern schon vor deren Inkrafttreten ihre Praxis anpassen und darauf verzichten, das Einverständnis der betreffenden Beteiligten einzuholen." Das Inkrafttreten des Artikels 15a VOBK ist noch von der Genehmigung durch den Verwaltungsrat abhängig (siehe Artikel 23 (4) Satz 2 EPÜ).

2.2 Folglich könnte es künftig in Verfahren vor den Beschwerdekammern zur gängigen Praxis werden, mündliche

Reasons for the Decision

1. Under Article 112(1)(a) EPC, to ensure uniform application of the law, or if a point of law of fundamental importance arises, a Board of Appeal shall, during proceedings on a case and either of its own motion or following a request from a party to the Appeal, refer any question to the Enlarged Board of Appeal if it considers that a decision is required for the above purposes.

2. According to the case law of the Enlarged Board, a point of law is of fundamental importance if the answer to it goes beyond the individual case at issue and will be relevant in a potentially large number of cases (G 1/12, Reasons, point 11).

2.1 In the Board's view it appears self-evident that the point of law addressed in the question below is of fundamental importance for an indefinite number of cases. Oral proceedings before the Boards of Appeal began to be held by videoconference in response to the coronavirus pandemic. In 2020 videoconferences were held only with the consent of all parties to the proceedings. On 15 December 2020, however, the following information was provided on the EPO's website, in a communication headed "Oral proceedings before the Boards of Appeal - continuation of the measures adopted due to the coronavirus (COVID-19) pandemic and revised practice on oral proceedings by VICO" (see epo.org/law-practice/case-law-appeals/communications/2020/20201215.html): "From 1 January 2021 boards may conduct oral proceedings by VICO even without the agreement of the parties concerned, as has now been made clear in the new Article 15a RPBA adopted by the Boards of Appeal Committee. Since the new provision merely clarifies an existing possibility, boards may adapt their practice as regards dispensing with the need to obtain the agreement of the parties concerned even before the date of its entry into force." The entry into force of Article 15a RPBA is still subject to approval by the Administrative Council (see Article 23(4), second sentence, EPC).

2.2 Therefore, conducting oral proceedings by videoconference without the consent of the parties to the

Motifs de la décision

1. Conformément à l'article 112(1)a) CBE, afin d'assurer une application uniforme du droit ou si une question de droit d'importance fondamentale se pose, la chambre de recours, soit d'office, soit à la requête de l'une des parties, saisit en cours d'instance la Grande Chambre de recours lorsqu'elle estime qu'une décision est nécessaire à ces fins.

2. Selon la jurisprudence de la Grande Chambre de recours, une question de droit revêt une importance fondamentale lorsque la réponse qui lui est apportée peut avoir des conséquences qui vont au-delà du cas concret en question et qu'elle peut devenir pertinente dans un nombre potentiellement élevé d'affaires similaires (G 1/12, point 11 des motifs).

2.1 D'après la Chambre, la question de droit soumise ci-après revêt, de toute évidence, une importance fondamentale pour un nombre indéfini d'affaires. Les procédures orales devant les chambres de recours ont commencé à être organisées sous forme de visioconférence en réponse à la pandémie de COVID-19. En 2020, les visioconférences étaient organisées uniquement avec le consentement de toutes les parties à la procédure. Cependant, le 15 décembre 2020, les informations suivantes ont été fournies sur le site Internet de l'OEB, dans un communiqué intitulé "Procédures orales devant les chambres de recours – poursuite des mesures adoptées en raison de la pandémie de coronavirus (COVID-19) et révision de la pratique relative aux procédures orales tenues par visioconférence" (cf. epo.org/law-practice/case-law-appeals/communications/2020/20201215_fr.html) : "À compter du 1^{er} janvier 2021, les chambres de recours pourront organiser des procédures orales sous forme de visioconférence même sans l'accord des parties, comme indiqué clairement dans le nouvel article 15bis RPCR arrêté par le Conseil des chambres de recours. Étant donné que cette nouvelle disposition ne fait que clarifier une possibilité existante, les chambres de recours pourront adapter leur pratique avant l'entrée en vigueur de cet article, en renonçant à recueillir l'accord des parties concernées." L'entrée en vigueur de l'article 15bis RPCR est encore subordonnée à l'approbation du Conseil d'administration (cf. article 23(4), deuxième phrase CBE).

2.2 Par conséquent, la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence sans le consentement

Verhandlungen auch ohne das Einverständnis der Beteiligten als Videokonferenz durchzuführen, wodurch eine unbestimmte Zahl weiterer Beschwerdefälle davon betroffen wäre, in denen die Ladung zur mündlichen Verhandlung bereits ergangen ist oder ergehen muss. Der vorstehend genannten Mitteilung zufolge wurde die Durchführung der Verhandlung als Videokonferenz ohne Einverständnis der Beteiligten als Option erachtet, die bereits nach geltendem Recht bestand, also vor Inkrafttreten des neuen Artikels 15a VOBK. Somit stellt sich die vorgelegte Rechtsfrage unabhängig von einem künftigen Inkrafttreten des neuen Artikels 15a VOBK in allen Fällen, in denen die Beschwerdekammern über die Durchführung und folglich auch über das Format der mündlichen Verhandlung zu entscheiden haben. Die Durchführung mündlicher Verhandlungen in einem rechtlich falschen Format würde einen wesentlichen Verfahrensmangel darstellen, der die Gültigkeit der endgültigen Entscheidung beeinträchtigen könnte.

2.3 Zudem ist eine Entscheidung über diese Rechtsfrage auch für den vorliegenden Fall erforderlich, da die Beteiligten erneut zu einer mündlichen Verhandlung geladen werden müssen, nachdem die Große Beschwerdekammer über die Vorlage entschieden hat. Dann wird die vorlegende Kammer auch über das Format der mündlichen Verhandlung zu entscheiden haben. Um dem potenziellen Einwand entgegenzutreten, dass die Entscheidung über die Durchführung einer Videokonferenz eine Ermessensfrage sei, eine Beschwerdekammer in einem konkreten Verfahren also nicht gezwungen sei, sich für dieses Format zu entscheiden, stellt die Kammer klar, dass sie in Anbetracht früherer Einwände keinen Grund sieht, nicht von dem Format der Videokonferenz Gebrauch zu machen, sofern die Große Beschwerdekammer es als mit Artikel 116 EPÜ vereinbar erachtet.

2.4 Da die vorstehenden Schlussfolgerungen bezüglich der Notwendigkeit einer Befassung der Großen Beschwerdekammer auch unabhängig vom Hilfsantrag der Beschwerdeführerin zum Tragen kommen, ist dessen Zurücknahme nach der mündlichen Verhandlung (siehe oben Nr. XII) für die vorliegende Entscheidung ohne Belang, zumal die Beschwerdeführerin ihren Einwand gegen die Durchführung der mündlichen Verhandlung als Videokonferenz nicht zurückgenommen hat. Außerdem verweist die Kammer darauf, dass auch die Beschwerdegegnerin ihren Einwand gegen die Durchführung

proceedings might become standard practice before the Boards of Appeal in the future, and thus applies to an indefinite number of appeal cases in which summons to oral proceedings have already been issued or will have to be issued. Furthermore, according to the aforementioned communication, the holding of a videoconference without the consent of the parties involved was deemed to be an option which had already been available under the existing legislation, i.e. before the entry into force of new Article 15a RPBA. As such, irrespective of the future entry into force of new Article 15a RPBA, the referred question arises in all cases in which Boards have to decide about the conduct, and thus also the format, of oral proceedings. Conducting oral proceedings in a legally incorrect format would amount to a substantial procedural deficiency which could affect the validity of the final decision.

2.3 Furthermore, a decision on that point of law is also required for the case at hand since the parties will have to be summoned to oral proceedings once more after the Enlarged Board of Appeal has handed down its decision on the referral. The referring Board would thus also have to decide about the format of that oral proceedings. To counter the potential objection that the decision to hold a videoconference is discretionary, meaning that the Board is not obliged to opt for that format in the specific proceedings, the Board notes that, in view of previous objections raised, it sees no reason not to use a videoconference as long as the Enlarged Board of Appeal considers the format to be in line with Article 116 EPC.

2.4 Since the above conclusions concerning the necessity for a referral to the Enlarged Board of Appeal are not contingent on the auxiliary request for such a referral by the appellant, the withdrawal of that request subsequent to the oral proceedings (see paragraph XII. above) has no consequences for this decision, in particular since the appellant did not withdraw its objection to the holding of the oral proceedings by videoconference. The Board notes that also the respondent did not withdraw its objection as regards the conduct of oral proceedings in form of a

des parties à la procédure pourrait constituer à l'avenir une pratique standard devant les chambres de recours, et s'applique donc à un nombre indéfini de procédures de recours dans lesquelles la citation à la procédure orale a déjà été émise ou devra être émise. De plus, d'après le communiqué susmentionné, l'organisation d'une visioconférence sans le consentement des parties concernées est considérée comme une option qui était déjà disponible dans le cadre juridique existant, autrement dit avant l'entrée en vigueur du nouvel article 15bis RPCR. À ce titre, indépendamment de la future entrée en vigueur du nouvel article 15bis RPCR, la question soumise se pose pour toutes les affaires dans lesquelles les chambres doivent statuer sur la tenue, et donc le format, de la procédure orale. La tenue d'une procédure orale dans un format juridiquement irrégulier constituerait un vice substantiel de procédure qui pourrait affecter la validité de la décision finale.

2.3 De plus, il est également nécessaire pour la présente affaire que cette question de droit soit tranchée étant donné que les parties devront être citées à une procédure orale une nouvelle fois après que la Grande Chambre de recours aura statué sur la saisine. La Chambre devra donc également décider du format de cette procédure orale. Anticipant l'éventuelle objection selon laquelle la décision d'organiser une visioconférence relève du pouvoir d'appréciation, si bien que la Chambre n'est pas obligée de choisir ce format dans la procédure en question, la Chambre fait observer que, compte tenu des précédentes objections soulevées, elle ne voit aucune raison de ne pas utiliser la visioconférence, pour autant que la Grande Chambre de recours considère que ce format est conforme à l'article 116 CBE.

2.4 Étant donné que les conclusions ci-dessus concernant la nécessité d'une saisine de la Grande Chambre de recours ne dépendent pas de la requête subsidiaire présentée par le requérant en vue d'une telle saisine, le retrait de cette requête après la procédure orale (cf. paragraphe XII. ci-dessus) est sans conséquence pour la présente décision, en particulier étant donné que le requérant n'a pas retiré son objection concernant la tenue de la procédure orale par visioconférence. La Chambre fait observer que l'intimé n'a, lui non plus, pas retiré son objection concernant la tenue de la procédure

der mündlichen Verhandlung als Videokonferenz nicht zurückgenommen hat.

3. Anmerkungen zur Formulierung der Frage

3.1 In der mündlichen Verhandlung vor der vorlegenden Kammer wandte sich die Beschwerdeführerin gegen das System der Durchführung mündlicher Verhandlungen als Videokonferenz als solches, da es nicht mit dem in Artikel 116 EPÜ vorgesehenen Konzept mündlicher Verhandlungen vereinbar sei. Sie äußerte außerdem Bedenken hinsichtlich der konkreten Praxis, mündliche Verhandlungen auch ohne das Einverständnis der Beteiligten als Videokonferenz durchzuführen.

3.2 Bezüglich ihres ersten Arguments betonte die Beschwerdeführerin, das Entscheidende an mündlichen Verhandlungen im Sinne des Artikels 116 EPÜ sei die physische Anwesenheit der Beteiligten vor der vollständig versammelten Kammer in ein und demselben Gerichtssaal (dieser Begriff wird nachstehend unabhängig vom administrativen oder gerichtlichen Charakter eines Verfahrens verwendet). Dieses Konzept erlaube es sowohl den Beteiligten als auch der Kammer, sich einen unmittelbaren persönlichen Eindruck voneinander zu machen. Insbesondere könne sich eine Verfahrenspartei anhand der Mimik und Gestik der Kammermitglieder unmittelbar ein Bild davon machen, ob ihre Argumente verstanden würden, worauf sie durch weitere Ausführungen in ihrem mündlichen Vortrag reagieren könne. Die Beschwerdeführerin zog daraus den Schluss, dass Videokonferenzen in dieser Hinsicht unzulänglich und daher nicht mit Artikel 116 EPÜ vereinbar seien.

3.3 Die Kammer stimmt mit dem Vorbringen der Beschwerdeführerin überein, soweit es die Charakterisierung des herkömmlichen Konzepts mündlicher Verhandlungen betrifft. Sie sieht jedoch keine Notwendigkeit zu klären, ob die Durchführung von Videokonferenzen grundsätzlich mit Artikel 116 EPÜ vereinbar ist. Vor diesem Hintergrund gilt es nun, die verschiedenen bestehenden Praktiken zu beleuchten. Nach der allgemeinen Praxis der Beschwerdekammern von Ende Mai 2020 bis Ende 2020 war die Durchführung einer mündlichen Verhandlung in Form einer Videokonferenz an das Einverständnis der Verfahrensbeteiligten geknüpft. Die Kammer hat keinen Zweifel, dass diese Praxis mit Artikel 116 EPÜ in Einklang steht, und zwar aus den folgenden Gründen:

videoconference.

3. Remarks as to the phrasing of the question

3.1 During the oral proceedings before the referring Board the appellant attacked the system of holding oral proceedings by videoconference per se, arguing that it was not compatible with the concept of oral proceedings as provided for in Article 116 EPC. Moreover, the appellant expressed its concerns about the specific practice of holding oral proceedings in the form of a videoconference without the consent of the parties to the proceedings.

3.2 As to its first line of argument the appellant pointed out that the crucial point for oral proceedings within the meaning of Article 116 EPC was the physical presence of the parties to the proceedings before the entire Board in one courtroom (this term is used in the following irrespective of the administrative or judicial character of the proceedings). This concept allowed both the parties and the Board to get an immediate personal impression of each other. In particular the pleading party could get immediate feedback from the Board members' gestures and facial expressions and could realise whether its arguments have been understood. Depending on that feedback the party could react by elaborating further on its oral submissions. The appellant concluded that videoconferences were deficient in that regard and thus incompatible with Article 116 EPC.

3.3 The Board agrees with the appellant's submissions as far as the characterisation of the traditional concept of oral proceedings is concerned. However, the Board sees no need to seek clarification of whether the use of videoconferences in general is compatible with Article 116 EPC. That being said, there are various practices in place which need to be considered. According to the general practice of the Boards from May 2020 until the end of 2020, the consent of the parties to the proceedings was taken as a precondition for conducting oral proceedings in the form of a videoconference. The referring Board has no doubt that this practice is compatible with Article 116 EPC, for the following reasons.

orale sous forme de visioconférence.

3. Observations concernant la formulation de la question

3.1 Pendant la procédure orale devant la Chambre, le requérant a attaqué la nature même du système d'organisation des procédures orales sous forme de visioconférence, faisant valoir que ce système n'est pas compatible avec le concept de procédure orale tel que prévu à l'article 116 CBE. De plus, le requérant s'est dit préoccupé par la pratique consistant à organiser une procédure orale sous forme de visioconférence sans le consentement des parties à la procédure.

3.2 À l'appui de son premier argument, le requérant a souligné que l'élément crucial d'une procédure orale au sens de l'article 116 CBE est la présence physique des parties à la procédure devant la chambre entière dans une salle d'audience (ce terme est utilisé ci-après indépendamment du caractère administratif ou juridictionnel de la procédure). Cette conception permet à la fois aux parties et à la chambre de se faire une idée personnelle immédiate des uns et des autres. En particulier, la partie plaidante peut apprécier directement les gestes et les expressions faciales des membres de la chambre, et mesurer si ses arguments ont été compris. En fonction de ce retour d'informations, la partie peut réagir en développant davantage son exposé oral. Le requérant a conclu que les visioconférences sont déficientes à cet égard et ne sont donc pas conformes à l'article 116 CBE.

3.3 La Chambre est d'accord avec les moyens invoqués par le requérant pour ce qui concerne la caractérisation du concept traditionnel de procédure orale. Elle considère cependant qu'il n'est pas nécessaire de chercher à clarifier si le recours à la visioconférence en général est conforme à l'article 116 CBE. Cela étant dit, il existe diverses pratiques en vigueur qu'il convient de prendre en considération. Conformément à la pratique générale appliquée par les chambres de mai 2020 à fin 2020, le consentement des parties à la procédure était recueilli, comme condition préalable à la tenue de la procédure orale sous forme de visioconférence. Pour la Chambre, il ne fait aucun doute que cette pratique est conforme à l'article 116 CBE, et ce pour les raisons exposées ci-après.

Nach Artikel 116 (1) EPÜ findet eine mündliche Verhandlung entweder von Amts wegen statt, sofern das Europäische Patentamt dies für sachdienlich erachtet, oder auf Antrag eines Beteiligten. Wird eine mündliche Verhandlung auf Antrag eines Beteiligten anberaumt, kann dieser sich später aus welchen Gründen auch immer entscheiden, nicht daran teilzunehmen, z. B. indem er seinen Antrag auf mündliche Verhandlung zurücknimmt und sich allein auf sein schriftliches Vorbringen stützt. Selbst wenn die mündliche Verhandlung anberaumt wird, weil die zuständige Abteilung des EPA dies für sachdienlich erachtet, kann ein Beteiligter (aus welchen Gründen auch immer) entscheiden, nicht daran teilzunehmen. Überdies bedeutet eine Nichtteilnahme an der mündlichen Verhandlung nicht zwangsläufig, dass der betreffende Beteiligte im Verfahren unterliegt. Eine solche Rechtsfolge ist im EPÜ nicht vorgesehen. Vielmehr muss die zuständige Abteilung nach der ständigen Rechtsprechung der Beschwerdekammern in ihrer endgültigen Entscheidung das schriftliche Vorbringen des nicht anwesenden Beteiligten berücksichtigen (für das Beschwerdeverfahren ist dies in Artikel 15 (3) VOBK ausdrücklich vorgeschrieben). Es mag prozessuale Nachteile geben, z. B. bei der Kostenverteilung oder der Rückzahlung der Beschwerdegebühr (siehe T 1500/10), doch hat dies keinerlei Auswirkung auf das allgemeine Konzept des Artikels 116 (1) EPÜ. Artikel 116 (1) EPÜ gewährt also ein Recht auf mündliche Verhandlung, das die Verfahrensbeteiligten wahrnehmen oder auf das sie verzichten können.

3.4 Da ein Beteiligter auf sein Recht auf mündliche Verhandlung auch verzichten kann, lässt sich erst recht schlussfolgern, dass die Durchführung einer mündlichen Verhandlung in Form einer Videokonferenz mit Artikel 116 EPÜ vereinbar ist, wenn alle Verfahrensbeteiligten ihr Einverständnis mit diesem Format erklärt haben ("*argumentum a maiore ad minus*"). In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass der Verzicht auf das Recht auf eine öffentliche Verhandlung nach Artikel 6 (1) der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten auch in der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte anerkannt wird (siehe z. B. *Håkansson und Stureson ./. Schweden*, Urteil Nr. 11855/85 vom 21. Februar 1990, Rn. 66).

3.5 Die Kammer hält es daher für angemessen, die vorzulegende Rechtsfrage auf die Situation zu beschränken, in der

Under Article 116(1) EPC, oral proceedings are to take place either at the instance of the European Patent Office if it considers this to be expedient or at the request of any party to the proceedings. Where oral proceedings are scheduled at a party's request, the requesting party may later choose not to attend for whatever reason, for instance by withdrawing its request for oral proceedings and relying on its written submissions. Even if the responsible EPO department considered oral proceedings to be expedient, a party may still choose (for whatever reason) not to attend oral proceedings. Furthermore, non-attendance at oral proceedings does not necessarily mean that the party concerned would lose their case. The EPC does not provide for any such legal sanction. On the contrary, according to established case law the responsible department has to consider the non-attending party's written submissions when taking its final decision (for appeal proceedings, explicitly provided for in Article 15(3) RPBA). There may be procedural disadvantages, for instance as regards an apportionment of costs or as regards any reimbursement of the appeal fee (see T 1500/10), but this does not have any effect on the general concept of Article 116(1) EPC. Therefore, Article 116(1) EPC provides a right to oral proceedings which the parties to the proceedings can choose to exercise or waive.

3.4 Since a party may even waive its right to oral proceedings, it can be concluded *a fortiori* that conducting oral proceedings in the form of a videoconference is compatible with Article 116 EPC if all parties to the proceedings have given their consent to that format (*argumentum a maiore ad minus*). In that context it is noted that the waiving of the right to a public hearing under Article 6(1) of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms is also accepted in the jurisprudence of the European Court of Human Rights (e.g. *Håkansson and Stureson v. Sweden* of 21 February 1990, No. 11855/85, paragraph 66).

3.5 Consequently, the Board considers it appropriate to restrict the question to be referred to the situation in which the

Conformément à l'article 116(1) CBE, il est recouru à la procédure orale soit d'office lorsque l'Office européen des brevets le juge utile, soit sur requête d'une partie à la procédure. Lorsqu'une procédure orale est prévue sur requête d'une partie, la partie à l'origine de la requête peut choisir ultérieurement de ne pas comparaître pour quelque raison que ce soit, par exemple en retirant sa requête tendant à recourir à la procédure orale et en se fondant sur ses écritures. Même si l'instance compétente de l'OEB juge utile de tenir une procédure orale, une partie peut tout de même choisir (pour quelque raison que ce soit) de ne pas comparaître à la procédure orale. De plus, la non-comparution à la procédure orale ne signifie pas nécessairement que la partie concernée n'obtiendra pas gain de cause. La CBE ne prévoit pas une telle sanction juridique. Au contraire, conformément à la jurisprudence établie, l'instance compétente doit prendre en considération les écritures de la partie qui ne comparaît pas, au moment de prendre sa décision finale (comme le prévoit explicitement l'article 15(3) RPCR pour les procédures de recours). Cela peut avoir des conséquences défavorables au niveau procédural, en ce qui concerne par exemple la répartition des coûts ou le remboursement de la taxe de recours (cf. T 1500/10), mais n'a aucun effet sur le principe général de l'article 116(1) CBE. Par conséquent, l'article 116(1) CBE prévoit un droit à une procédure orale que les parties à la procédure peuvent choisir d'exercer ou auquel elles peuvent renoncer.

3.4 Étant donné qu'une partie peut même renoncer à son droit à une procédure orale, il peut être conclu *a fortiori* que le fait de tenir une procédure orale sous forme de visioconférence est conforme à l'article 116 CBE si toutes les parties à la procédure ont consenti à ce format (*argumentum a maiore ad minus*). Dans ce contexte, il convient de noter que la possibilité de renoncer au droit à une audience publique prévu à l'article 6(1) de la Convention européenne des droits de l'homme est également acceptée dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (p. ex. *Håkansson et Stureson c. Suède*, arrêt du 21 février 1990, n° 11855/85, paragraphe 66).

3.5 Par conséquent, la Chambre considère qu'il est approprié de restreindre la question de saisine à la

die Beteiligten nicht ihr Einverständnis mit der Durchführung der Verhandlung in Form einer Videokonferenz erklärt haben. Ihre weiteren Ausführungen in der vorliegenden Entscheidung beziehen sich also, selbst wenn dies nicht ausdrücklich erwähnt ist, auf diese Situation.

3.6 Die Frage, ob die Durchführung einer Videokonferenz ohne das Einverständnis der Beteiligten mit Artikel 116 EPÜ vereinbar ist, betrifft grundsätzlich auch erstinstanzliche Verfahren. An dieser Stelle wird insbesondere verwiesen auf den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 10. November 2020 über die Änderung und Verlängerung des Pilotprojekts zur Durchführung mündlicher Verhandlungen vor Einspruchsabteilungen als Videokonferenz (ABl. EPA 2020, A121) und den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 17. Dezember 2020 über als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen (ABl. EPA 2020, A134). Nach diesen Beschlüssen können mündliche Verhandlungen vor der Prüfungs- und der Einspruchsabteilung auch ohne das Einverständnis der Beteiligten als Videokonferenz durchgeführt werden (siehe jeweils Artikel 2 der Beschlüsse). Daher lässt sich die vorzulegende Frage nicht auf mündliche Verhandlungen vor den Beschwerdeabteilungen allein beschränken.

3.7 In diesem Zusammenhang möchte die Kammer darauf hinweisen, dass sie den Aspekt der Vereinbarkeit mit Artikel 113 (1) EPÜ bewusst nicht in die Vorlagefrage aufgenommen hat, da sie die Frage der Vereinbarkeit mit Artikel 116 (1) EPÜ für vorrangig hält. Ihrer Auffassung nach betrifft das in Artikel 113 (1) EPÜ verankerte Recht den Anspruch auf rechtliches Gehör in einer den Erfordernissen des Artikels 116 EPÜ genügenden mündlichen Verhandlung. Somit stellt sich die Frage, ob Artikel 116 EPÜ Erfordernisse für das Format dieser Verhandlung vorgibt und wenn ja, welche. Sollte sich herausstellen, dass eine ohne das Einverständnis der Beteiligten durchgeführte Videokonferenz diesen Erfordernissen nicht genügt, wäre aufgrund der Mängel im Format der Verhandlung wohl auch der Anspruch auf rechtliches Gehör verletzt. Nach Auffassung der Kammer ist also die Frage, ob der Anspruch auf rechtliches Gehör verletzt ist, damit verknüpft, ob eine Videokonferenz den in Artikel 116 EPÜ verankerten Erfordernissen für eine mündliche

parties involved have not given their consent to oral proceedings in the form of a videoconference. The Board's further remarks in this decision have been based on this understanding, even where not explicitly stated.

3.6 The issue of whether holding a videoconference without the parties' consent is consistent with Article 116 EPC is generally applicable to first-instance proceedings too. At this juncture, reference is made in particular to the decisions of the President of the EPO of 10 November 2020 and 17 December 2020 (see Decision of the President of the EPO dated 10 November 2020 concerning the modification and extension of the pilot project for oral proceedings by videoconference before opposition divisions, OJ EPO 2020, A121; Decision of the President of the EPO dated 17 December 2020 concerning oral proceedings by videoconference before examining divisions, OJ EPO 2020, A134). Pursuant to these decisions, oral proceedings can be held before the examining and opposition divisions even without the parties' consent (see Article 2 of each decision). Hence, the question to be referred has not been limited only to oral proceedings before the Boards of Appeal.

3.7 In this context, the Board would like to note that it has specifically not included the issue of compatibility with Article 113(1) EPC in the question to be referred, because it considers the issue of compatibility with Article 116(1) EPC to be of primary nature. In the Board's view, the right under Article 113(1) EPC covers the right to be heard at oral proceedings that satisfy the requirements under Article 116 EPC. The question is thus whether Article 116 EPC stipulates requirements for the format of those proceedings and, if so, what these requirements are. If holding a videoconference without the parties' consent is found not to be compatible with these requirements, the right to be heard would arguably also be infringed, because of the deficiencies in the format of the proceedings. In the referring Board's opinion, therefore, the issue of violating the right to be heard is tied to that of whether a videoconference satisfies the requirements of Article 116 EPC for oral proceedings. The Board considers it essential to answer this question

situation dans laquelle les parties concernées n'ont pas donné leur consentement à une procédure orale sous forme de visioconférence. Les observations de la Chambre dans la suite de la présente décision sont basées sur cette précision, même lorsque cela n'est pas explicitement indiqué.

3.6 La question de savoir si l'organisation d'une visioconférence sans le consentement des parties est conforme à l'article 116 CBE est généralement applicable également aux procédures de première instance. À ce stade, il est fait référence en particulier aux décisions du Président de l'OEB du 10 novembre 2020 et du 17 décembre 2020 (cf. Décision du Président de l'OEB, en date du 10 novembre 2020, concernant la modification et la prolongation du projet pilote relatif à la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'opposition, JO OEB 2020, A121 ; Décision du Président de l'OEB, en date du 17 décembre 2020, relative à la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'examen, JO OEB 2020, A134). Conformément à ces décisions, une procédure orale peut être tenue par visioconférence devant les divisions d'examen et d'opposition même sans le consentement des parties (cf. article 2 de chaque décision). La question à soumettre n'a donc pas été limitée uniquement aux procédures orales devant les chambres de recours.

3.7 Dans ce contexte, la Chambre souhaite faire observer que c'est à dessein qu'elle n'a pas inclus la question de la compatibilité avec l'article 113(1) CBE dans la question à soumettre, car elle considère que la question de la compatibilité avec l'article 116(1) CBE prime. Selon elle, le droit prévu à l'article 113(1) CBE couvre le droit d'être entendu dans le cadre de procédures orales qui satisfont aux exigences prévues à l'article 116 CBE. La question qui se pose est donc de savoir si l'article 116 CBE prévoit des exigences quant au format de ces procédures et, dans l'affirmative, quelles sont ces exigences. Si le fait d'organiser une visioconférence sans le consentement des parties est jugé incompatible avec ces exigences, le droit d'être entendu serait vraisemblablement également enfreint, en raison des irrégularités entachant le format de la procédure. D'après la Chambre, la question de la violation du droit d'être entendu est donc liée à celle de savoir si une visioconférence satisfait aux exigences de

Verhandlung genügt. Die Kammer hält eine Beantwortung der letzteren Frage für wesentlich, weil sie die grundlegenden Verfahrensrechte der Beteiligten tangiert.

4. Vorbemerkungen

4.1 Die Kammer geht im Folgenden auf das Argument der Beschwerdeführerin ein, die Durchführung mündlicher Verhandlungen als Videokonferenz verletze aufgrund der Instabilität der Technik den Anspruch auf rechtliches Gehör und das Recht auf ein faires Verfahren.

4.1.1 Es lässt sich nicht abstreiten, dass insbesondere Netzwerkinstabilitäten den Zugang zu den einschlägigen Videokonferenzplattformen behindern oder sogar unmöglich machen können, was potenziell eine unzulängliche Qualität oder sogar einen Ausfall der Video- und Audioübertragung zur Folge hat. Es scheint auch auf der Hand zu liegen, dass in einem solchen Fall der Anspruch auf rechtliches Gehör desjenigen Beteiligten, bei dem Übertragungsprobleme auftreten, möglicherweise verletzt wird. Nach Auffassung der Kammer bedeutet das jedoch nicht, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör die Nutzung von Videokonferenztechnik von vornherein ausschließt. Soweit der vorlegenden Kammer bekannt ist, bitten die Kammern standardmäßig zu Beginn der mündlichen Verhandlung alle Beteiligten, etwaige Übertragungsfehler umgehend zu melden, damit der Vorsitzende als derjenige, der die mündliche Verhandlung leitet, sofortige Abhilfemaßnahmen ergreifen kann. Dies schließt eine Unterbrechung der Verhandlung ein, damit sich der betroffene Beteiligte erneut einwählen kann, oder auch eine Vertagung, falls keine ausreichend gute Verbindung hergestellt werden kann. Durch eine entsprechende Verfahrensführung lässt sich also die Gefahr, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör verletzt wird, beträchtlich reduzieren. Führen technische Probleme in Einzelfällen dennoch dazu, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör verletzt wird, können die am Beschwerdeverfahren Beteiligten einen Einwand nach Regel 106 EPÜ erheben oder einen Antrag nach Artikel 112a (2) (c) EPÜ stellen. Im erstinstanzlichen Verfahren haben die Beteiligten die Möglichkeit, wegen eines Verfahrensmangels Beschwerde einzulegen.

4.1.2 Die Gefahr, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör im erstinstanzlichen Verfahren verletzt wird, wird durch einen ähnlichen Ansatz verringert. Artikel 7 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom

because it affects the parties' fundamental procedural rights.

4. Preliminary remarks

4.1 With regard to the appellant's argument that holding oral proceedings by videoconference would violate the right to be heard and the right to a fair trial in view of the instabilities of the technology, the Board makes the following comments.

4.1.1 It cannot be denied that network instability in particular may restrict or even prevent access to the relevant videoconferencing platforms, potentially resulting in the video and audio transmission being unsatisfactory or even failing entirely. It also appears to be evident that if this occurred, the right to be heard of the party experiencing the transmission problems would possibly be infringed. For the Board, however, this does not mean that the right to be heard generally precludes the use of videoconferencing technology. As far as the referring Board can see, it is standard Board practice to ask all parties at the start of the oral proceedings to report any transmission faults immediately so that the Chair can take appropriate remedial action as the leader of the proceedings. This includes interrupting the oral proceedings to give the affected party the chance to reconnect, or adjourning them if a satisfactory connection cannot be established. Conducting proceedings accordingly can thus considerably reduce the risk of the right to be heard being violated. If technical problems meant that the right to be heard was still violated in isolated cases, the parties to the appeal proceedings may raise an objection under Rule 106 EPC and may file a petition under Article 112a(2) (c) EPC. Parties in first-instance proceedings have the possibility to lodge an appeal due to procedural violations.

4.1.2 The risk of the right to be heard being violated in first-instance proceedings is also mitigated through a similar approach. Article 7 of the Decision of the President of the EPO dated 10 November 2020 (supra) reads

l'article 116 CBE concernant les procédures orales. La Chambre estime qu'il est essentiel de répondre à cette question, car elle affecte les droits procéduraux fondamentaux des parties.

4. Remarques préliminaires

4.1 Concernant l'argument du requérant selon lequel le fait de tenir la procédure orale par visioconférence enfreindrait le droit d'être entendu et le droit à un procès équitable en raison du caractère instable de cette technologie, la Chambre formule les observations qui suivent.

4.1.1 Il est indéniable que l'instabilité des réseaux, en particulier, peut restreindre, voire empêcher l'accès aux plateformes de visioconférence, ce qui peut avoir pour conséquence que la transmission vidéo et audio soit insatisfaisante, voire qu'elle échoue totalement. Il semble également évident que, si cela se produit, le droit d'être entendu de la partie qui rencontre des problèmes de transmission sera éventuellement enfreint. Selon la Chambre, cela ne signifie toutefois pas que le droit d'être entendu exclut de manière générale le recours à la technologie de visioconférence. D'après ce qu'elle a pu constater, la pratique standard des chambres est de demander à toutes les parties au début de la procédure orale de signaler immédiatement tout problème de transmission afin que le président de la chambre puisse, en tant qu'il est responsable de la conduite de la procédure, prendre des mesures appropriées pour y remédier. Parmi ces mesures figurent l'interruption de la procédure orale, afin de donner à la partie concernée la possibilité de se reconnecter, ou le report de la procédure orale s'il ne peut pas être établi de connexion satisfaisante. Le fait de mener la procédure de cette manière peut donc réduire considérablement le risque de violation du droit d'être entendu. Si, en raison de problèmes techniques, le droit d'être entendu est néanmoins enfreint dans certains cas isolés, les parties à la procédure de recours peuvent soulever une objection au titre de la règle 106 CBE et présenter une requête en révision au titre de l'article 112bis(2)c) CBE. Les parties à une procédure de première instance ont la possibilité de former un recours pour vice de procédure.

4.1.2 Dans le cadre d'une procédure de première instance, le risque de violation du droit d'être entendu est atténué par une approche similaire. L'article 7 de la Décision du Président de l'OEB du 10 novembre 2020 (supra) énonce ce

10. November 2020 (a. a. O.) lautet: "Verhindern technische Probleme, dass die als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung im Einklang mit den Rechten der Beteiligten nach den Artikeln 113 und 116 EPÜ durchgeführt wird, und können diese während der Videokonferenz nicht ausgeräumt werden, so erlässt die Einspruchsabteilung eine neue Ladung zur mündlichen Verhandlung." Ein ähnliches Vorgehen ist für als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor der Prüfungsabteilung vorgesehen (siehe Art. 4 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 17. Dezember 2020; a. a. O.).

4.1.3 Natürlich lässt sich die Gefahr, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör aufgrund technischer Probleme verletzt wird, nicht in allen Fällen gänzlich ausschließen. Sie kann jedoch durch eine entsprechende Aufmerksamkeit während der gesamten Verhandlung beträchtlich verringert werden. Nach Auffassung der Kammer ist die Durchführung von Videokonferenzen mittels einer Technik, die im Allgemeinen ordnungsgemäß funktioniert, sowohl mit dem Anspruch auf rechtliches Gehör als auch mit dem Recht auf ein faires Verfahren vereinbar. Aus diesen Gründen hält es die Kammer nicht für angezeigt, in der Vorlagefrage auf die breitere Thematik abzustellen, ob der Einsatz von Videokonferenztechnik in mündlichen Verhandlungen grundsätzlich mit Artikel 113 (1) EPÜ vereinbar ist.

4.2 Die Beschwerdeführerin brachte außerdem vor, dass der in Artikel 116 (4) EPÜ verankerte Grundsatz der Öffentlichkeit der Verhandlung nicht mit deren Durchführung in Form einer Videokonferenz vereinbar sei. Die Kammer stimmt dem nicht zu. Auch wenn der Gesetzgeber zweifelsohne Mitglieder der Öffentlichkeit vor Augen hatte, die im Gerichtssaal die Verhandlung verfolgen, so soll dieser Grundsatz doch hauptsächlich eine öffentliche Kontrolle über die Rechtspflege gewährleisten. Da das EPA angemessene Tools bereitstellt, die gewährleisten, dass die Öffentlichkeit das Verfahren verfolgen kann (siehe Art. 5 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 10. November 2020; a. a. O.), hat die Kammer keine Bedenken hinsichtlich einer etwaigen Verletzung des Grundsatzes der Öffentlichkeit des Verfahrens. Zu beachten ist ferner, dass der Einwand der Beschwerdeführerin, wonach ein mündlicher Vortrag in einer Videokonferenz nicht mit dem in einer Präsenzverhandlung gleichzusetzen sei, nicht für Mitglieder der Öffentlichkeit gilt.

as follows: "If technical problems preventing the oral proceedings by videoconference from being conducted in accordance with the parties' rights under Articles 113 and 116 EPC cannot be overcome during the videoconference, the opposition division will issue a new summons to oral proceedings." A similar procedure is foreseen for oral proceedings by videoconference before examining divisions (see Article 4 of the Decision of the President of the EPO dated 17 December 2020, supra).

4.1.3 It goes without saying that the risk of the right to be heard being violated because of technical problems cannot be precluded in all cases. It can, however, be significantly reduced by remaining observant throughout the proceedings. In the Board's view, running videoconferences using a technology that generally functions properly is compatible with both the right to be heard and the right to a fair trial. It is for these reasons that the Board does not consider it appropriate to focus the question to be referred on the wider issue of whether using video technology for oral proceedings is generally consistent with Article 113(1) EPC.

4.2 The appellant also asserted that the principle of public proceedings, as provided for in Article 116(4) EPC, was incompatible with holding oral proceedings in the form of a videoconference. However, the Board does not agree. Even though legislators undoubtedly envisaged members of the public watching the proceedings in a courtroom, the purpose of this principle is to ensure public oversight of the administration of justice. Since the EPO provides appropriate tools to ensure that the public can follow the proceedings (see Article 5 of the Decision of the President of the EPO dated 10 November 2020), the Board has no concerns regarding violations of the principle of public proceedings. It should also be noted that the appellant's objection that oral submissions during a videoconference were not equivalent to those at in-person proceedings does not apply to members of the public.

qui suit : "Si, au cours d'une procédure orale tenue sous forme de visioconférence, il n'est pas possible de résoudre des problèmes techniques qui empêchent la conduite de cette procédure dans des conditions conformes aux droits des parties tels qu'ils découlent des articles 113 et 116 CBE, la division d'opposition émet une nouvelle citation à une procédure orale." Une procédure similaire est prévue pour les procédures orales tenues par visioconférence devant les divisions d'examen (cf. article 4 de la Décision du Président de l'OEB du 17 décembre 2020, supra).

4.1.3 Il va de soi que le risque de violation du droit d'être entendu à cause de problèmes techniques ne peut être totalement exclu. Ce risque peut toutefois être considérablement réduit s'il est fait preuve de vigilance tout au long de la procédure. D'après la Chambre, le fait d'organiser une visioconférence à l'aide d'une technologie qui fonctionne généralement bien est compatible à la fois avec le droit d'être entendu et avec le droit à un procès équitable. C'est pourquoi la Chambre considère qu'il n'est pas approprié d'axer la question à soumettre sur le problème plus large visant à déterminer de manière générale si l'utilisation de la technologie de visioconférence pour les procédures orales est conforme à l'article 113(1) CBE.

4.2 Le requérant a également fait valoir que le principe de publicité de la procédure, tel que prévu à l'article 116(4) CBE, est incompatible avec la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence. La Chambre n'est toutefois pas d'accord. Bien que les législateurs aient sans nul doute envisagé que des membres du public assistent aux procédures dans une salle d'audience, la finalité de ce principe est d'assurer la surveillance, par le public, de l'administration de la justice. Étant donné que l'OEB fournit les outils appropriés pour permettre au public de suivre la procédure (cf. article 5 de la Décision du président de l'OEB du 10 novembre 2020), la Chambre ne craint pas d'éventuelles violations du principe de publicité de la procédure. Il convient également de noter que l'objection du requérant selon laquelle un exposé oral pendant une visioconférence n'équivaut pas à un exposé oral lors d'une procédure en présentiel ne s'applique pas aux membres du public.

5. Auslegung des Begriffs "mündliche Verhandlung" in Artikel 116 EPÜ

5.1 Rechtsprechung der Beschwerdekammern

5.1.1 Nach ständiger Praxis des EPA wurden mündliche Verhandlungen hauptsächlich als Präsenzverhandlungen abgehalten, und Videokonferenzen fanden nur auf Antrag von Beteiligten statt, weshalb die Bedeutung des Begriffs "mündliche Verhandlung" in der Rechtsprechung kaum behandelt wurde. In der Sache T 677/08 hatte die Kammer entschieden, dass das Recht auf mündliche Verhandlung auch das Recht auf ein persönliches Erscheinen vor der Prüfungsabteilung zur Erörterung des Falls einschließt (Nr. 4.3 der Entscheidungsgründe). Kontext dieser Feststellung war jedoch, dass die Prüfungsabteilung die beantragte Videokonferenz abgelehnt hatte, sodass die eigentliche Betonung darauf lag, dass kein Anspruch auf eine Videokonferenz besteht und die Entscheidung darüber im Ermessen der Abteilung liegt.

Außerdem wurde mehrfach die Frage des richtigen Ortes der mündlichen Verhandlung (München, Den Haag, Haar) aufgeworfen. Diesbezüglich haben die Kammern befunden, dass der Anspruch auf rechtliches Gehör auch das Recht einschließt, sich am richtigen Verhandlungsort äußern zu können, d. h. das Recht darauf, dass die mündliche Verhandlung am rechtmäßigen Ort stattfindet (siehe T 1012/03, Nr. 25 der Entscheidungsgründe; T 689/05, Nr. 5.1 der Entscheidungsgründe; differenzierter: G 2/19, Nr. C.IV.1 der Entscheidungsgründe). Bei der Lektüre dieser Entscheidungen ist jedoch zu beachten, dass das revidierte EPÜ nicht mehr besagt, dass sich die Eingangsstelle und die Recherchenabteilungen in Den Haag befinden, wie das in Artikel 16 und 17 EPÜ 1973 noch ausdrücklich enthalten war. In diesen Entscheidungen ging es also um die Frage, ob der jeweilige vorgegebene (tatsächliche) Ort der mündlichen Verhandlung den geografischen Vorgaben des EPÜ entsprach. Nach Auffassung der Kammer kann dies jedoch nicht so gedeutet werden, dass die Kammern seinerzeit angesichts des Artikels 116 EPÜ einen tatsächlichen Gerichtssaal und die physische Anwesenheit von Menschen für notwendig erachtet haben.

In der Sache T 2068/14 hatte die Prüfungsabteilung dem Antrag des Anmelders auf Durchführung einer Videokonferenz nicht stattgegeben. Nach Auffassung der Kammer in dieser Sache sei eine mündliche Verhandlung traditionell als physische Anwesenheit eines

5. Construing the term "oral proceedings" in Article 116 EPC

5.1 Case law of the Boards of Appeal

5.1.1 Under established EPO practice, oral proceedings were mainly held in person, with videoconferences being held only at a party's request, so that the meaning of the term "oral proceedings" has barely been discussed in the case law. In T 677/08, the Board held that the right to oral proceedings also encompassed the right to appear in person before the examining division in order to discuss the case (see Reasons, point 4.3). The context of this finding, however, was that the examining division had refused a request for a videoconference, so that the point being made was to stress that there was no entitlement to a videoconference and that the decision in that respect was at the discretion of the division.

In addition, the issue of the correct location for holding oral proceedings (Munich, The Hague, Haar) has been raised numerous times. In this respect, the Boards held that the right to be heard also encompassed the right to present comments at the correct location, i.e. that the oral proceedings are held at the correct place (see T 1012/03, Reasons, point 25; T 689/05, Reasons, point 5.1; differentiating: G 2/19, Reasons C.IV.1). However, when reading these decisions it needs to be borne in mind that the revised EPC no longer stated that the Receiving Section and Search Division were located in The Hague, as had been explicitly stipulated in Articles 16 and 17 EPC 1973. The question addressed in those decisions was thus whether the respective stipulated (actual) locations of the oral proceedings complied with the geographical stipulations under the EPC. In the Board's opinion, however, this cannot be taken to mean that the Boards considered it necessary, in view of Article 116 EPC, to have an actual courtroom and the physical presence of people.

In T 2068/14, the examining division did not grant the applicant's request for a videoconference. According to the Board in that case, oral proceedings have traditionally been understood as the physical presence of a party or its representative before the Board.

5. Interprétation du terme "procédure orale" figurant à l'article 116 CBE

5.1 Jurisprudence des chambres de recours

5.1.1 Selon la pratique établie de l'OEB, les procédures orales sont principalement tenues en présentiel, tandis que les visioconférences sont organisées uniquement sur requête d'une partie, de sorte que le sens du terme "procédure orale" n'a presque pas été débattu dans la jurisprudence. Dans la décision T 677/08, la chambre avait retenu que le droit à une procédure orale englobe également le droit de comparaître en personne devant la division d'examen afin de discuter de l'affaire (cf. point 4.3 des motifs). Le contexte de cette conclusion était toutefois que la division d'examen avait rejeté une demande de visioconférence, de sorte que le propos était de souligner qu'il n'existe aucun droit à la visioconférence et que la décision en la matière relève du pouvoir d'appréciation de la division.

Par ailleurs, la question du lieu approprié pour la tenue des procédures orales (Munich, La Haye, Haar) a été soulevée à de nombreuses reprises. À cet égard, les chambres ont retenu que le droit d'être entendu englobe également le droit de présenter des observations au lieu approprié, autrement dit le droit à la tenue de la procédure orale au lieu approprié (cf. T 1012/03, point 25 des motifs ; T 689/05, point 5.1 des motifs ; et, pour une approche différenciée, G 2/19, point C.IV.1 des motifs). Cependant, à la lecture de ces décisions, il convient de garder à l'esprit que la version révisée de la CBE n'énonce plus que la section de dépôt et la division de la recherche sont situées à La Haye, comme le préoyaient explicitement les articles 16 et 17 de la CBE 1973. La question traitée dans ces décisions était donc de savoir si les différents lieux (concrets) prévus pour la procédure orale étaient conformes aux dispositions d'ordre géographique de la CBE. Selon la Chambre, cela ne peut toutefois pas être compris comme signifiant que les chambres jugeaient nécessaire, au regard de l'article 116 CBE, qu'il y ait une véritable salle d'audience dans laquelle les personnes sont physiquement présentes.

Dans la décision T 2068/14, la division d'examen n'a pas fait droit à la demande de visioconférence présentée par le demandeur. D'après la chambre saisie de cette affaire, on entend traditionnellement par procédure orale la présence physique d'une partie ou de

Beteiligten oder seines Vertreters vor der Kammer verstanden worden. Die Durchführung einer Videokonferenz sei im EPÜ, der Ausführungsordnung oder der VOBK weder ausdrücklich vorgesehen noch ausgeschlossen. Zudem seien eine Videokonferenz und eine im herkömmlichen Format durchgeführte mündliche Verhandlung gleichwertig. Zur Gleichwertigkeit einer Videokonferenz und einer herkömmlichen mündlichen Verhandlung führte die Kammer Folgendes aus (Nr. 1.2.3 der Entscheidungsgründe): *"Auch wenn eine Videokonferenz keine ebenso direkte Kommunikation wie das bei einer konventionellen mündlichen Verhandlung zustande kommende Treffen von Angesicht zu Angesicht ermöglicht, so erfüllt sie nach Auffassung der Kammer doch die grundlegende Voraussetzung einer mündlichen Verhandlung, nämlich dass die Kammer und die Parteien/Vertreter gleichzeitig miteinander kommunizieren können. So kann das Vorbringen jeder Partei der Kammer in Echtzeit vorgetragen werden, und die Kammer kann den Parteien/Vertretern Fragen stellen."*

In der Sache T 1378/16 führte die Kammer die mündliche Verhandlung mit dem Einverständnis der Beschwerdeführerin als Videokonferenz durch. In ihren allgemeinen Bemerkungen zur Nutzung von Videokonferenztechnik kam sie zu dem Schluss, dass eine solche mündliche Verhandlung mit Artikel 116 EPÜ vereinbar sei. In Nummer 1.3 der Entscheidungsgründe stellte sie fest: *"als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen sind nach dem EPÜ nicht ausgeschlossen und genügen den Erfordernissen des Artikels 116 EPÜ für die Durchführung mündlicher Verhandlungen. Das EPÜ verlangt lediglich, dass die Öffentlichkeit der mündlichen Verhandlung gewährleistet ist (Artikel 116 (4) EPÜ). Die Form, in der die Beteiligten ihre Vorbringen mündlich vortragen, d. h. mit physischer Anwesenheit oder ohne, wird durch Artikel 116 EPÜ nicht vorgegeben."*

5.1.2 Die Frage, ob Artikel 116 EPÜ Erfordernisse für das Format mündlicher Verhandlungen vorgibt und wenn ja, welche, scheint in der Rechtsprechung bislang nicht richtig geklärt worden zu sein. Nur weil im EPÜ das Format der mündlichen Verhandlung nicht ausdrücklich definiert ist, ist nach Auffassung der Kammer der Begriff "mündliche Verhandlung" in Artikel 116 EPÜ nicht zwangsläufig so breit auszulegen, dass er Videokonferenzen einschließt (siehe nachstehende Nr. 5.4).

Holding oral proceedings as a videoconference was not expressly provided for in the EPC, its implementing regulations or the RPBA, but nor was it excluded. Moreover, a videoconference and oral proceedings in the traditional format were equivalent. As to the equivalence of a videoconference and traditional oral proceedings, the Board stated the following (Reasons, point 1.2.3): *"In the Board's view, while a video conference does not allow such direct communication as the face-to-face meeting involved in conventional oral proceedings, it nevertheless contains the essence of oral proceedings, namely that the Board and the parties/representatives can communicate with each other simultaneously. Thus each party's case can be presented to the Board in real time, and the Board can put questions to the parties/representatives."*

In T 1378/16 the Board held oral proceedings as a videoconference with the appellant's consent. In its general comments on the use of videoconferences the Board came to the conclusion that such oral proceedings were compatible with Article 116 EPC. In point 1.3 of the Reasons the Board found that *"oral proceedings held by videoconference are not excluded by the EPC and fulfil the requirements for holding oral proceedings within the meaning of Article 116 EPC. The EPC only requires that the public character of the proceedings be ensured (Article 116(4) EPC). The form in which the parties present orally their arguments – with or without physical presence – is not predetermined by Article 116 EPC."*

5.1.2 The issue of whether Article 116 EPC stipulates requirements for the format of oral proceedings and, if so, what they are, does not appear to have been properly clarified in the case law. In the Board's view, just because the EPC has not explicitly defined the format of oral proceedings does not necessarily mean that the term "oral proceedings" in Article 116 EPC should be construed so broadly as to encompass videoconferences (see point 5.4 below).

son mandataire devant la chambre. La possibilité de tenir une procédure sous forme de visioconférence n'est pas expressément prévue par la CBE, son règlement d'exécution ou le RPCR, mais n'est pas non plus exclue. De plus, une visioconférence et une procédure orale au format traditionnel sont équivalentes. Concernant l'équivalence entre une visioconférence et une procédure orale traditionnelle, la chambre a énoncé ce qui suit (point 1.2.3 des motifs) : *"Selon la chambre, bien qu'une visioconférence ne permette pas une communication aussi directe que la réunion en face à face dans le cadre d'une procédure orale traditionnelle, elle préserve néanmoins l'essentiel de la procédure orale puisque la chambre et les parties/mandataires peuvent s'entretenir simultanément. Ainsi, les moyens de chaque partie peuvent être présentés à la chambre en temps réel et la chambre peut poser des questions aux parties/mandataires."*

Dans l'affaire T 1378/16, la chambre a tenu la procédure orale sous forme de visioconférence avec le consentement du requérant. Dans ses observations générales concernant le recours à la visioconférence, elle est parvenue à la conclusion qu'une telle procédure orale était conforme à l'article 116 CBE. Au point 1.3 des motifs, la chambre a conclu que *"les procédures orales tenues par visioconférence ne sont pas exclues par la CBE et satisfont aux exigences relatives à la tenue d'une procédure orale au sens de l'article 116 CBE. La CBE exige uniquement que le caractère public de la procédure soit assuré (article 116(4) CBE). La forme dans laquelle les parties présentent oralement leurs arguments – avec ou sans présence physique – n'est pas prédéterminée par l'article 116 CBE."*

5.1.2 La question de savoir si l'article 116 CBE prévoit des exigences quant au format de la procédure orale et, dans l'affirmative, quelles sont ces exigences, semble ne pas avoir été dûment clarifiée dans la jurisprudence. Selon la Chambre, le simple fait que la CBE n'a pas explicitement défini le format de la procédure orale ne signifie pas nécessairement que le terme "procédure orale" figurant à l'article 116 CBE doit être interprété si largement qu'il englobe les visioconférences (cf. point 5.4 ci-dessous).

5.2 Wie die Große Beschwerdekammer mehrfach erklärt hat, sind bei der Auslegung des EPÜ die in Artikel 31 und 32 des Wiener Übereinkommens über das Recht der Verträge ("Wiener Übereinkommen") enthaltenen Auslegungsgrundsätze anzuwenden (siehe G 3/19, Nr. XIV.1 der Begründung; mit weiteren Verweisen).

5.3 Nach Artikel 31 (1) des Wiener Übereinkommens ist ein Vertrag nach Treu und Glauben in Übereinstimmung mit der gewöhnlichen, seinen Bestimmungen in ihrem Zusammenhang zukommenden Bedeutung und im Lichte seines Zieles und Zweckes auszulegen. Dafür können nach Artikel 32 des Wiener Übereinkommens ergänzende Auslegungsmittel, einschließlich der vorbereitenden Arbeiten ("Travaux préparatoires"), herangezogen werden, wenn die Auslegung zu einem offensichtlich sinnwidrigen oder unvernünftigen Ergebnis führt. Ziel der Auslegung muss die Ermittlung der "authentischen" Bedeutung des betreffenden Begriffs sein (G 3/19, Nr. XIV.2 der Begründung).

5.4 Wörtliche und systematische Auslegung

5.4.1 Eine semantische Analyse des Begriffs "mündliche Verhandlung" für sich allein genommen ohne Beachtung jeglichen Kontextes würde nach Ansicht der Kammer zu einer sehr breiten Auslegung führen, die auch vollkommen informelle Erörterungen einschliesse. Nach den vorgenannten Bestimmungen des Wiener Übereinkommens sollte der Begriff jedoch im Kontext des Artikels 116 EPÜ und damit zusammenhängender Vorschriften des EPÜ ausgelegt werden. Artikel 116 EPÜ selbst legt fest, vor welchen Abteilungen des EPA mündliche Verhandlungen stattfinden. Die Pflichten dieser Abteilungen sind in den Artikeln 16 bis 22 EPÜ allgemein festgelegt und dann in weiteren EPÜ-Artikeln genauer umrissen. Zusammengenommen folgt aus diesen Artikeln, dass Artikel 116 EPÜ die auf der Gesetzesbindung der Verwaltung beruhenden administrativen und gerichtlichen Verfahren betrifft (siehe G 3/08, Nr. 7.2.1 der Begründung). Das EPÜ enthält keine explizite Vorschrift zum Format mündlicher Verhandlungen, was jedoch nach Auffassung der Kammer nicht zwangsläufig nahelegt, dass der Begriff "mündliche Verhandlung" in Artikel 116 EPÜ so breit ausulegen wäre, dass er Videokonferenzen einschließt. Bei der Ermittlung der "authentischen" Bedeutung dieses Begriffs ist zu beachten, dass es zum Zeitpunkt der Abfassung des EPÜ keine geeigneten technischen Optionen gab, die eine herkömmliche mündliche Ver-

5.2 The Enlarged Board of Appeal has on numerous occasions held that the principles of Articles 31 and 32 of the Vienna Convention on the Law of Treaties ("Vienna Convention") should be borne in mind when interpreting the EPC (see G 3/19, Reasons, point XIV.1, with further references).

5.3 According to Article 31(1) of the Vienna Convention, a treaty is to be interpreted in good faith in accordance with the ordinary meaning to be given to the terms of the treaty in their context and in the light of its object and purpose. In this regard, Article 32 of the Vienna Convention stipulates recourse to supplementary means of interpretation, including the preparatory work ("travaux préparatoires") of the treaty, when the interpretation leads to a result which is manifestly absurd or unreasonable. The aim of any interpretation must be to determine the term's authentic meaning (see G 3/19, Reasons, point XIV.2).

5.4 Literal and systematic interpretation

5.4.1 Analysing the term "oral proceedings" semantically in isolation from any context would, in the Board's opinion, lead to a very broad interpretation that would also encompass entirely informal discussions. Pursuant to the aforementioned provisions of the Vienna Convention, however, the term should be interpreted in the context of Article 116 EPC and associated provisions of the EPC. Article 116 EPC itself defines the EPO departments before which oral proceedings take place. These departments' duties are generally defined in Articles 16 to 22 EPC and then fleshed out in further Articles of the EPC. Taking these Articles together, it follows that Article 116 EPC relates to administrative and judicial proceedings governed by the rule of law (see G 3/08, Reasons, point 7.2.1). The EPC does not contain any explicit provision on the format of oral proceedings, yet this, in the Board's opinion, does not necessarily imply that the term "oral proceedings" in Article 116 EPC should be construed so broadly as to encompass videoconferences. To ascertain the authentic meaning of this term, it needs to be borne in mind that when the EPC was drawn up there were no suitable technical options for adequately replacing traditional oral proceedings. Therefore, in the absence of any technical alternatives, oral proceedings inevitably came to mean

5.2 La Grande Chambre de recours a retenu, à de nombreuses reprises, que les principes prévus aux articles 31 et 32 de la Convention de Vienne sur le droit des traités ("Convention de Vienne") doivent être pris en considération pour interpréter la CBE (cf. G 3/19, point XIV.1 des motifs, avec d'autres références).

5.3 Conformément à l'article 31(1) de la Convention de Vienne, un traité doit être interprété de bonne foi suivant le sens ordinaire à attribuer aux termes du traité dans leur contexte et à la lumière de son objet et de son but. À cet égard, l'article 32 de la Convention de Vienne prévoit la possibilité de faire appel à des moyens complémentaires d'interprétation, notamment aux travaux préparatoires du traité, lorsque l'interprétation conduit à un résultat qui est manifestement absurde ou déraisonnable. La finalité de toute interprétation doit être de déterminer le sens véritable du terme (cf. G 3/19, point XIV.2 des motifs).

5.4 Interprétation littérale et systématique

5.4.1 Une analyse sémantique du terme "procédure orale", isolée de tout contexte, conduirait, selon la Chambre, à une interprétation très large qui engloberait également les discussions totalement informelles. Conformément aux dispositions susmentionnées de la Convention de Vienne, le terme doit toutefois être interprété dans le contexte de l'article 116 CBE et des dispositions connexes de la CBE. L'article 116 CBE lui-même définit les instances de l'OEB devant lesquelles les procédures orales ont lieu. Les tâches de ces instances sont définies de manière générale aux articles 16 à 22 CBE, puis précisées dans d'autres articles de la CBE. Il ressort de ces articles pris ensemble que l'article 116 CBE concerne les procédures administratives et juridictionnelles dans un État de droit (cf. G 3/08, point 7.2.1 des motifs). La CBE ne contient aucune disposition explicite concernant le format des procédures orales. Cela ne signifie toutefois pas, selon la Chambre, que le terme "procédure orale" figurant à l'article 116 CBE doive être interprété si largement qu'il englobe les visioconférences. Pour déterminer le sens véritable de ce terme, il convient de garder à l'esprit que lorsque la CBE a été établie, il n'existait aucune option technique adaptée permettant de remplacer correctement les procédures orales traditionnelles. Par conséquent, en l'absence de solution technique de

handlung angemessen hätten ersetzen können. Mangels technischer Alternativen waren mit mündlichen Verhandlungen unweigerlich Präsenzverhandlungen gemeint, d. h. Verhandlungen, die (im Allgemeinen) öffentlich waren und bei denen die Beteiligten in einem Gerichtssaal vor der zuständigen Abteilung physisch anwesend waren, um mündlich vorzutragen. Daher hatte der Gesetzgeber des EPÜ 1973 keinerlei Grund, das Format mündlicher Verhandlungen näher zu definieren, weil es schon durch den Begriff "mündliche Verhandlung" spezifiziert war. Die Auffassung, dass Artikel 116 EPÜ kein Format für mündliche Verhandlungen vorgibt, kam nach Ansicht der Kammer allein rückblickend zustande. Die Frage des "Formats" mündlicher Verhandlungen stellt sich ja erst, wenn technische Mittel zur Verfügung stehen, die das herkömmliche Format möglicherweise ablösen könnten. Diese Auslegung wird auch durch den Wortlaut der Regel 71 (2) EPÜ 1973 gestützt, die das "Erscheinen" eines geladenen Beteiligten vor dem EPA betrifft (*"Ist ein zu einer mündlichen Verhandlung ordnungsgemäß geladener Beteiligter vor dem Europäischen Patentamt nicht erschienen, so kann das Verfahren ohne ihn fortgesetzt werden."*; Hervorhebung durch die Kammer). Unter Berücksichtigung der seinerzeit zur Verfügung stehenden technischen Mittel kann "Erscheinen" de facto nur die physische Anwesenheit in einem tatsächlichen Raum bezeichnen.

5.5 Ebenso wenig kann die Kammer Anzeichen erkennen, dass sich die Bedeutung dieses Begriffs bei der Revision des EPÜ im Jahr 2000 gewandelt hätte. Der Wortlaut des Artikels 116 EPÜ 1973 blieb bis auf kleinere redaktionelle Änderungen in der englischen und der französischen Fassung unverändert. Im Wortlaut der Regel 115 (2) EPÜ (die inhaltlich der Regel 71 (2) EPÜ 1973 entspricht) ist also weiterhin vom "Erscheinen" eines geladenen Beteiligten vor dem EPA die Rede (*"Ist ein zu einer mündlichen Verhandlung ordnungsgemäß geladener Beteiligter vor dem Europäischen Patentamt nicht erschienen, so kann das Verfahren ohne ihn fortgesetzt werden."*; Hervorhebung durch die Kammer). Hätte der Gesetzgeber andere technische Optionen in Betracht ziehen wollen, wäre wahrscheinlich in Artikel 116 EPÜ oder in die Ausführungsordnung eine entsprechende Klarstellung aufgenommen worden. Erstmals umgesetzt hat das EPA das Konzept der Durchführung mündlicher Verhandlungen in Form von Videokonferenzen bereits 1998, d. h. vor der Diplomatischen Konferenz zur Revision des EPÜ (siehe "Informatio-

in-person proceedings, i.e. proceedings that were (generally) open to the public and which the parties attended in person in a courtroom before the responsible department to present oral arguments. As such, the legislator of the EPC 1973 had absolutely no reason to further define the format of the oral proceedings, as this was specified by the very term "oral proceedings". The notion that Article 116 EPC does not stipulate any format for oral proceedings is, in the Board's view, based solely on retrospective considerations. The issue of the "format" of oral proceedings only actually arises at a time when technologies become available that could possibly replace the traditional format. This interpretation is also supported by the wording of Rule 71(2) EPC 1973, which concerns a summoned party "appearing" before the EPO (*"If a party who has been duly summoned to oral proceedings before the European Patent Office does not appear as summoned, the proceedings may continue without him."*; emphasis added by the Board). Given the technology available at that time, "appearing" can indeed only be taken to mean physical presence in an actual room.

5.5 In the Board's view, there are also no indications that the meaning of this term changed when the EPC was revised in 2000. The wording of Article 116 EPC 1973 remained the same, save for some minor editorial amendments. The wording of Rule 115(2) EPC (the content of which matches Rule 71(2) EPC 1973) continues to state that a summoned party "appears" before the EPO (*"If a party duly summoned to oral proceedings before the European Patent Office does not appear as summoned, the proceedings may continue without that party."*; emphasis added by the Board). If the legislators had wished to consider other technical options, a clarification to this effect would likely have been added to Article 116 EPC or to the Implementing Regulations. The EPO first implemented the concept of holding oral proceedings in the form of a videoconference already in 1998, i.e. before the Diplomatic Conference for the revision of the EPC (see "Information concerning interviews and oral proceedings to be held as a video conference", OJ EPO 1997, 572).

rechange, la procédure orale a inévitablement acquis le sens de procédure en présentiel, c'est-à-dire de procédure (généralement) ouverte au public et à laquelle les parties assistent en personne dans une salle d'audience, pour présenter des arguments à l'oral devant l'instance compétente. Ainsi, le législateur de la CBE 1973 n'avait absolument aucune raison de définir plus avant le format des procédures orales, étant donné que celui-ci est précisé par le terme même de "procédure orale". D'après la Chambre, l'idée selon laquelle l'article 116 CBE ne prévoit pas de format pour les procédures orales s'appuie uniquement sur des considérations rétrospectives. La question du "format" de la procédure orale ne se pose véritablement qu'une fois disponibles les technologies susceptibles de remplacer le format traditionnel. Cette interprétation est également étayée par la formulation de la règle 71(2) CBE 1973, qui porte sur la "comparution" d'une partie citée devant l'OEB (*"Si une partie régulièrement citée devant l'Office européen des brevets à une procédure orale n'a pas comparu, la procédure peut être poursuivie en son absence"* (terme souligné par la Chambre)). Étant donné la technologie disponible à cette époque, la "comparution" ne peut en effet être comprise que comme la présence physique dans une pièce réelle.

5.5 Selon la Chambre, rien n'indique non plus que le sens de ce terme ait changé lorsque la CBE a été révisée en 2000. La formulation de l'article 116 CBE 1973 est restée la même, à l'exception de quelques modifications mineures d'ordre rédactionnel. Dans le texte de la règle 115(2) CBE (dont la teneur correspond à la règle 71(2) CBE 1973), il est encore question de "comparution" d'une partie citée devant l'OEB (*"Si une partie régulièrement citée à une procédure orale devant l'Office européen des brevets n'a pas comparu, la procédure peut être poursuivie en son absence"* (terme souligné par la Chambre)). Si les législateurs avaient souhaité envisager d'autres options techniques, une clarification à cet effet aurait probablement été ajoutée à l'article 116 CBE ou dans le règlement d'exécution. L'OEB a mis en œuvre pour la première fois le concept de procédure orale sous forme de visioconférence dès 1998, c'est-à-dire avant la Conférence diplomatique pour la révision de la CBE (cf. "Note d'information concernant les entretiens

nen über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz", ABl. EPA 1997, 572). Daraufhin konnten Rücksprachen und mündliche Verhandlungen vor der Prüfungsabteilung auf Antrag des Anmelders als Videokonferenz abgehalten werden. Damit einem solchen Antrag stattgegeben wurde, musste der Anmelder jedoch eine Erklärung einreichen, in der er auf seinen Anspruch auf eine herkömmliche mündliche Verhandlung verzichtete. Dafür schlug das EPA den Anmeldern folgende Formulierung vor: *"Der Anmelder verzichtet vorab und unwiderruflich auf sein Recht, nach der beantragten Videokonferenz eine mündliche Verhandlung in der herkömmlichen Form in den Räumlichkeiten des EPA über denselben Gegenstand durchführen zu lassen."*

Diese Mitteilung des EPA belegt nach Auffassung der Kammer das damalige Denken und das Denken zur Zeit der Diplomatischen Konferenz im Jahr 2000, wonach Videokonferenzen nicht den in Artikel 116 EPÜ verankerten Erfordernissen für mündliche Verhandlungen genügten und Anmelder daher auf ihren Anspruch auf eine mündliche Verhandlung in herkömmlicher Form in den Räumlichkeiten des EPA verzichten mussten. Die Tatsache, dass der Wortlaut des Artikels 116 EPÜ im Wesentlichen (und im Deutschen gänzlich) unverändert geblieben ist, obwohl unmittelbar vorher die Nutzung von Videokonferenztechnik im EPA thematisiert worden war, kann als Indiz dafür gewertet werden, dass der Gesetzgeber des EPÜ 2000 weiterhin das Konzept herkömmlicher mündlicher Verhandlungen unterstützte.

5.6 Der Vollständigkeit halber ist darauf hinzuweisen, dass das EPA bis 2006 die Einreichung einer Verzichtserklärung wie der oben genannten verlangte und dieses Erfordernis erst durch eine Mitteilung mit dem Titel "Aktualisierte Informationen über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz" (ABl. 2006, 585) aufhob, in der es auch hieß: *"Eine als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung und eine in der herkömmlichen Form in den Räumlichkeiten des EPA abgehaltene mündliche Verhandlung sind gleichwertig."* Dessen ungeachtet hielt das EPA an dem Grundsatz fest, dass Videokonferenzen weiterhin beantragt werden mussten und folglich nur mit dem Einverständnis des Anmelders durchgeführt werden konnten.

5.7 Ausgehend von der vorstehenden wörtlichen Auslegung scheint Artikel 116 EPÜ den Anspruch der

Subsequently, interviews and oral proceedings before the examining division could be held as a videoconference at the applicant's request. For this request to be granted, however, the applicant had to submit a declaration waiving its right to traditional oral proceedings. The EPO suggested the following wording to applicants: *"The applicant renounces in advance and irrevocably his right to oral proceedings being held in the traditional form at the EPO premises on the same subject after the requested video conference."*

In the Board's view, this EPO notice demonstrated the thinking at that time and at the time of the Diplomatic Conference in 2000, i.e. that videoconferences did not meet the statutory requirements for oral proceedings under Article 116 EPC and applicants thus had to waive their right to traditional oral proceedings held on EPO premises. The fact that the wording of Article 116 EPC has remained substantially the same despite the immediacy of the issue of using videoconferencing technology at the EPO can be considered a sign that the legislator responsible for the EPC 2000 still endorsed the idea of traditional oral proceedings.

5.6 For completeness, it should be noted that the EPO maintained the requirement to submit a declaration as mentioned above until 2006; it did not rescind it until the notice entitled "Updated information concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference" (OJ 2006, 585), which also stated that *"Oral proceedings held by video-conference are equivalent to oral proceedings held in the traditional manner on the premises of the EPO."* Nonetheless, the EPO upheld the principle that videoconferences still had to be requested and thus could only be held with the applicant's consent.

5.7 In view of the above literal interpretation it appears that Article 116 EPC stipulates the right of the parties to

et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence", JO OEB 1997, 572). Par la suite, les entretiens et les procédures orales devant la division d'examen pouvaient être tenus sous forme de visioconférence sur requête du demandeur. Il ne pouvait toutefois être fait droit à une telle requête que si le demandeur soumettait une déclaration dans laquelle il renonçait à son droit à une procédure orale traditionnelle. L'OEB suggérait la formulation suivante aux demandeurs : *"Le demandeur renonce par avance et de manière irrévocable à son droit à la tenue d'une procédure orale sous forme traditionnelle dans les locaux de l'OEB pour le même objet après la visioconférence demandée."*

Selon la Chambre, cette note d'information de l'OEB reflète le raisonnement suivi à cette époque et à l'époque de la Conférence diplomatique tenue en 2000, à savoir que les visioconférences ne satisfaisaient pas aux exigences juridiques relatives aux procédures orales prévues à l'article 116 CBE et que les demandeurs devaient donc renoncer à leur droit à la tenue d'une procédure orale dans les locaux de l'OEB. Le fait que la formulation de l'article 116 CBE soit pour l'essentiel restée la même, alors que la question de l'utilisation de la technologie de visioconférence à l'OEB se posait de manière immédiate, peut être considéré comme un signe que le législateur de la CBE 2000 continuait d'approuver le concept de procédure orale traditionnelle.

5.6 Par souci d'exhaustivité, il convient de noter que l'OEB a maintenu jusqu'en 2006 l'obligation susmentionnée de soumettre une déclaration, ne l'abrogeant que par la note d'information intitulée "Mise à jour de la note d'information concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence" (JO 2006, 585), laquelle énonçait également que les *"procédures orales sous forme de visioconférence sont équivalentes à celles qui sont tenues de façon traditionnelle dans les locaux de l'OEB"*. L'OEB a toutefois maintenu le principe selon lequel les visioconférences doivent faire l'objet d'une demande et ne peuvent donc être organisées qu'avec le consentement du demandeur.

5.7 Il ressort de cette interprétation littérale que l'article 116 CBE prévoit le droit des parties à être entendues dans

Beteiligten auf rechtliches Gehör in einer mündlichen Präsenzverhandlung festzuschreiben. Würde diese Auslegung bestätigt, könnte es durchaus sein, dass die Durchführung der mündlichen Verhandlung in Form einer Video-Konferenz ohne das Einverständnis der Beteiligten als mit Artikel 116 EPÜ unvereinbar zu betrachten wäre.

5.8 Travaux préparatoires

5.8.1 Die vorbereitenden Arbeiten ("Travaux préparatoires") und die Umstände des Abschlusses des EPÜ dienen lediglich als ergänzende Quellen, die das Ergebnis der Auslegung bestätigen, oder werden herangezogen, wenn bei Anwendung der allgemeinen Auslegungsregel keine sinnvolle Bedeutung zu bestimmen ist (Artikel 32 Wiener Übereinkommen; siehe G 2/12, Nr. V (4) der Entscheidungsgründe).

5.8.2 Die vorlegende Kammer hat in den Travaux préparatoires keine Passage gefunden, die ausdrücklich darauf eingehen würde, in welcher Form mündliche Verhandlungen stattfinden sollten – abgesehen von der Öffentlichkeit der mündlichen Verhandlung, die als zentrales Thema erachtet wurde. Das Fehlen einer solchen Erörterung scheint das Ergebnis der wörtlichen und systematischen Auslegung zu stützen, dass der Begriff "mündliche Verhandlung" der gängige Rechtsbegriff für eine (herkömmliche) mündliche Präsenzverhandlung war. Angesichts dieses gängigen Begriffsverständnisses bedurfte es offenkundig keiner näheren Erläuterung. Dennoch gibt es vorbereitende Arbeiten, die in dieser Hinsicht von Interesse sein könnten.

5.8.3 Ursprünglich gab es eine Unterscheidung zwischen "Anhörung" und "mündlicher Verhandlung". Vor der Prüfungsabteilung, d. h. auf administrativer Ebene, sollte eine "Anhörung" stattfinden, und für das Beschwerdeverfahren, d. h. die gerichtliche Ebene, war der Begriff "mündliche Verhandlung" vorgesehen (siehe Kommentar von K. Haertel vom 2. August 1961, "Bemerkungen zu dem ersten Arbeitsentwurf eines Abkommens über ein europäisches Patentrecht, Artikel 61 bis 90", Zu Artikel 75 a; EFTA 4/67, Rn. 83, 102 und 111). Später änderte sich die Terminologie vorübergehend. Vorgesehen war ein eigener Artikel über "Anhörungen" vor den Beschwerdekammern, der auf der Verfahrensordnung des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften beruhte (siehe BR/59 d/70; BR/60 d/70), wo derselbe Begriff verwendet wurde. Dieser wurde jedoch später im gesamten Ersten Vorentwurf eines Übereinkommens gestrichen und der "allgemeinere Ausdruck

be heard at in-person oral proceedings. Thus, if this interpretation were to be endorsed, the consequence might well be that holding oral proceedings in the form of a videoconference without the parties' consent would be considered to be incompatible with Article 116 EPC.

5.8 Travaux préparatoires

5.8.1 The preparatory work ("*travaux préparatoires*") and the circumstances of the conclusion of the EPC serve only as supplementary sources of evidence to confirm the result of the interpretation or if no reasonable meaning can be determined by applying the general rule of interpretation (Article 32 Vienna Convention; cf. G 2/12, point V.4 of the Reasons).

5.8.2 The referring Board did not find any passage in the *travaux préparatoires* addressing explicitly the form in which oral proceedings should take place, except for the public character of oral proceedings which was regarded as a central topic. The absence of such discussion appears to support the result of the literal and systematic interpretation that the term "oral proceedings" was the common legal term for the (traditional) in-person oral proceedings. In view of that common understanding there was obviously no need for any further explanation in that regard. Nevertheless there are preparatory documents which could be of interest in that context.

5.8.3 Originally, there was a distinction between a "hearing" and "oral proceedings". A hearing was meant to take place before the examining division, i.e. on the administrative level, and the term "oral proceedings" was used for the appeal procedure, i.e. for the judicial level (cf. comments of K. Haertel dated 2 August 1961, "Bemerkungen zu dem ersten Arbeitsentwurf eines Abkommens über ein europäisches Patentrecht, Artikel 61 bis 90", Zu Artikel 75 a; EFTA 4/67, points 83, 102 and 111). Later on, the terminology changed temporarily. There was a separate Article foreseen dedicated to "hearings" before the Boards of Appeal, which was based on the Rules of Procedure of the Court of Justice of the European Communities (cf. BR/59 e/70; BR/60 e/70) using the same expression. However, that term was later on replaced by "the more general expression 'oral proceedings'" throughout the First Preliminary Draft Convention (cf. BR/84 e/71, point 34).

le cadre d'une procédure orale en présentiel. Si cette interprétation devait être retenue, la conséquence pourrait être que la tenue d'une procédure orale sous forme de visioconférence sans le consentement des parties soit réputée non conforme à l'article 116 CBE.

5.8 Travaux préparatoires

5.8.1 Les travaux préparatoires à la CBE et les circonstances dans lesquelles la CBE a été conclue ne servent que de moyens de preuve complémentaires pour confirmer le résultat de l'interprétation ou ne sont pris en compte que lorsqu'aucun sens raisonnable ne découle de l'application de la règle d'interprétation générale (article 32 de la Convention de Vienne ; G 2/12, point V.4 des motifs).

5.8.2 La Chambre n'a relevé, dans les travaux préparatoires, aucun passage traitant explicitement de la forme dans laquelle la procédure orale doit avoir lieu, à l'exception du caractère public de la procédure orale, qui était considéré comme un sujet central. L'absence d'une telle discussion semble étayer le résultat de l'interprétation littérale et systématique selon laquelle le terme "procédure orale" était le terme juridique courant pour désigner les procédures orales (traditionnelles) en présentiel. Compte tenu de cette acception courante, il n'y avait évidemment pas besoin de fournir d'explications supplémentaires à ce sujet. Il existe toutefois des documents préparatoires qui pourraient présenter un intérêt dans ce contexte.

5.8.3 À l'origine, il existait une distinction entre les termes "audition" et "procédure orale". Les auditions étaient censées avoir lieu devant les divisions d'examen, c'est-à-dire au stade administratif, et le terme "procédure orale" était utilisé pour les procédures de recours, c'est-à-dire au stade juridictionnel (cf. observations de K. Haertel en date du 2 août 1961, "Bemerkungen zu dem ersten Arbeitsentwurf eines Abkommens über ein europäisches Patentrecht, Artikel 61 bis 90", concernant l'article 75 a ; et document de travail EFTA 4/67, points 83, 102 et 111). Par la suite, la terminologie a temporairement changé. Il était prévu un article distinct consacré aux "audiences" devant les chambres de recours, qui était fondé sur le règlement de procédure de la Cour de justice des Communautés européennes (cf. BR/59 f/70 ; BR/60 f/70) qui utilise la même expression. Cependant, ce terme a été remplacé ultérieurement par "l'expression plus générale

"mündliche Verhandlung"" beibehalten (siehe BR/84 d/71, Nr. 34). Dieser Ausdruck galt als "allgemeiner", weil er seinerzeit sowohl für administrative als auch für gerichtliche Verfahren verwendet wurde.

5.8.4 Nach Artikel 18 (2) und 19 (2) EPÜ finden mündliche Verhandlungen **vor** der jeweiligen Abteilung **selbst** statt. Durch diese Formulierung ist laut Nummer 42 des Berichts der Arbeitsgruppe I der Regierungskonferenz (BR/89 d/71, Anlage II) "*klargestellt worden, dass der Anmelder, falls eine mündliche Verhandlung (Art. 139) stattfindet, nicht von demjenigen Mitglied der Prüfungsabteilung, das die Anmeldung bearbeitet, sondern stets von der Prüfungsabteilung selbst anzuhören ist*" (Hervorhebung durch die Kammer). Dieselbe Formulierung wurde im damaligen Artikel 55a EPÜ für die Einspruchsabteilung verwendet. Dieser Ausdruck dient also lediglich der Klarstellung, dass die mündliche Verhandlung vor der jeweiligen Abteilung, d. h. in der vollständigen Zusammensetzung, stattzufinden hat und nicht nur vor dem zuvor in Artikel 18 (2) und 19 (2) EPÜ erwähnten beauftragten Mitglied der Abteilung. Diese Vorschriften enthalten also kein ausdrückliches Erfordernis einer Durchführung der mündlichen Verhandlung als mündliche Präsenzverhandlung, auch wenn sie auf dieser Auffassung zu beruhen scheinen.

5.8.5 In der dritten Sitzung der Arbeitsgruppe "Patente", die vom 13. bis 23. Juni 1962 in München stattfand, wurde die Frage erörtert, ob die mündliche Verhandlung vor der Beschwerdekammer obligatorisch sein sollte. Das Konzept, diese mündliche Verhandlung obligatorisch zu machen, wurde jedoch angesichts der Reisekosten und des Aufwands für die Beteiligten verworfen (siehe IV/6514/61-D, S. 83). Das zeigt, dass die Beratungen auf dem Konzept einer Präsenzverhandlung beruhten, ohne die Möglichkeit einer Durchführung als Videokonferenz.

5.8.6 Dieses Verständnis ergibt sich auch aus dem Vorschlag einer Delegation, dass die Niederschrift der mündlichen Verhandlung Einzelheiten zu Ort und Tag der Verhandlung enthalten sollte (siehe M/PR/I, Nr. 2343).

5.8.7 In Anbetracht des Vorstehenden scheinen die Travaux préparatoires das Ergebnis der wörtlichen Auslegung zu stützen.

This expression was meant to be "more general" as it was then used for administrative and judicial proceedings.

5.8.4 According to Articles 18(2) and 19(2) EPC oral proceedings shall be **before** the respective division **itself**. According to point 42 of the Report of the Working Party I of the Inter-Governmental Conference (BR/89 e/71 (Annex II) by introducing this wording "it was made clear that in the event of oral proceedings (Article 139) the applicant is to be heard not by the member of the Examining Division processing the application but always by the Examining Division *itself*" (emphasis added by the Board). The same wording was used in the then Article 55a with regard to the Opposition Division. Thus, this expression merely aims to clarify that oral proceedings should take place before the respective division, i.e. in its full composition, and not only before an entrusted member of the division as mentioned in the preceding sentence of Articles 18(2) and 19(2) EPC. These provisions therefore do not contain an explicit requirement for the conduct of oral proceedings in the form of in-person proceedings, although they appear to be based on that understanding.

5.8.5 At the third meeting of the Patents Working Party held at Munich from 13 to 23 June 1962 the issue of whether oral proceedings before the Board of Appeal should be made obligatory was discussed. However, the idea of making such oral proceedings obligatory was discarded in view of the travel costs/efforts for the parties (cf. document IV/6514/61-D, page 83). It follows that the discussion was based on the idea of in-person proceedings, without having taken into account the possibility of using a videoconference.

5.8.6 This understanding emerges also from the suggestion of a delegation that the minutes of oral proceedings should contain details of the place and date of the proceedings (cf. M/PR/I, point 2343).

5.8.7 In view of the above it appears that the *travaux préparatoires* support the result of the literal interpretation.

"procédure orale"" dans l'ensemble du premier avant-projet de convention (cf. BR/84 f/71, point 34). Cette dernière expression était censée être "plus générale" étant donné qu'elle a ensuite été utilisée pour les procédures administratives et juridictionnelles.

5.8.4 Conformément aux articles 18(2) et 19(2) CBE, la procédure orale se déroule **devant** la division d'examen **elle-même**. Selon le point 42 du rapport du groupe de travail I de la conférence intergouvernementale (BR/89 f/71, annexe II), le fait d'introduire cette formulation indique clairement "qu'en cas de procédure orale (article 139), le demandeur doit toujours être entendu par la division d'examen *elle-même* et non par l'examineur de cette division chargé de l'instruction de la demande" (italique ajouté par la Chambre). La même formulation a été utilisée concernant la division d'opposition dans ce qui était alors l'article 55a. Cette expression vise donc simplement à préciser qu'une procédure orale doit avoir lieu devant la division compétente, c'est-à-dire dans sa composition complète, et non uniquement devant un membre de la division chargé de la demande, tel que visé dans la phrase précédente des articles 18(2) et 19(2) CBE. Ces dispositions n'exigent donc pas explicitement que les procédures orales soient tenues sous forme de procédure en présentiel, bien qu'elles semblent être fondées sur cette conception.

5.8.5 Lors de la troisième réunion du groupe de travail "Brevets" tenue à Munich du 13 au 23 juin 1962, la question de savoir s'il convenait de rendre obligatoires les procédures orales devant la chambre de recours a été débattue. Cependant, cette idée a été écartée en raison des coûts/efforts de déplacement qui pèseraient sur les parties (cf. document IV/6514/61-F, page 71). La discussion était donc fondée sur l'idée de procédure en présentiel, sans que soit prise en compte la possibilité d'avoir recours à la visioconférence.

5.8.6 Cette conception ressort également de la suggestion d'une délégation selon laquelle le procès-verbal des procédures orales devrait contenir des précisions concernant le lieu et la date de la procédure (cf. M/PR/I, point 2343).

5.8.7 Il ressort de ce qui précède que les travaux préparatoires étayaient le résultat de l'interprétation littérale.

5.9 Teleologische Auslegung

5.9.1 Nach Artikel 31 (1) des Wiener Übereinkommens ist jedoch auch eine teleologische Auslegung möglich, nach der festgestellt werden müsste, warum das EPA mündliche Verhandlungen abhält. Dabei ist es wichtig in Erinnerung zu rufen, dass das Recht auf mündliche Verhandlung Teil des in Artikel 113 (1) EPÜ verankerten Anspruchs auf rechtliches Gehör ist. Zweck dieser Vorschriften ist es sicherzustellen, dass die Beteiligten ausreichend Gelegenheit haben, sich zu äußern. Da die Verfahren vor dem EPA in erster Linie als schriftliche Verfahren konzipiert sind, stellt Artikel 116 EPÜ sicher, dass die Beteiligten, die ein schriftliches Vorbringen eingereicht haben, auch die Möglichkeit erhalten, ihr Vorbringen in einer mündlichen Verhandlung mündlich vorzutragen. So gesehen wäre jedes Format einer mündlichen Verhandlung, das dieses Ziel angemessen erreicht, akzeptabel. Nach dieser teleologischen Beurteilung könnten Videokonferenzen also als zweckkonform gelten, wenn es darum geht, Gelegenheit zu mündlichen Äußerungen zu geben, vorausgesetzt sie bieten allen Beteiligten die gleiche Möglichkeit, ihre Argumente mündlich so vorzutragen, wie sie dies in einer herkömmlichen Verhandlung getan hätten. Doch genau dieser Aspekt ist Anlass für den Einwand der Beschwerdeführerin, dass ein mündlicher Vortrag in einer Videokonferenz eben nicht die gleiche Möglichkeit dazu bietet wie eine herkömmliche Verhandlung. Insbesondere brachte die Beschwerdeführerin vor, dass die Verfahrenspartei in einer Videokonferenz nicht – oder zumindest nicht im selben Maße – abschätzen kann, wie die Kammermitglieder auf ihren Vortrag reagieren. In einer herkömmlichen mündlichen Verhandlung können die Verfahrensparteien anhand der Mimik und Gestik der Kammermitglieder beurteilen, ob ihre Argumente verstanden wurden oder weitere Ausführungen nötig sind. Auch können komplexe technische Sachverhalte nicht durch das Skizzieren auf einem Whiteboard erläutert werden, wie es in herkömmlichen mündlichen Verhandlungen üblich ist. Die Beschwerdeführerin stellt daher infrage, dass eine Videokonferenz und eine herkömmliche Verhandlung gleichwertig sind. Ihrer Ansicht nach sind dies grundlegende Einwände, d. h. sie treffen auch dann zu, wenn es keine Probleme mit der Audio- und Videoqualität gibt.

5.9 Teleological interpretation

5.9.1 Under Article 31(1) of the Vienna Convention, however, it is also possible to apply a teleological interpretation, under which it would be necessary to determine the reason why the EPO holds oral proceedings. In doing so, it is important to remember that the right to oral proceedings forms part of the right to be heard enshrined in Article 113(1) EPC. The purpose of these provisions is to ensure that the parties are given sufficient opportunity to present their case. Since proceedings under the EPC are primarily designed as written proceedings, Article 116 EPC ensures that parties that have submitted a written case are also given the chance to present their case orally at oral proceedings. This being the case, any format of oral proceedings that can achieve this aim properly would be acceptable. Under a teleological assessment, therefore, videoconferences could be deemed to fulfil the purpose of providing an opportunity to present oral comments as long as they gave the parties the equivalent chance to present their arguments orally as they would have at oral proceedings in the traditional form. It is precisely this point, however, which leads to the appellant's objection that presenting an oral case in a videoconference specifically does not offer the same opportunities as doing so at traditional proceedings. In particular, the appellant asserted that the pleading party in a videoconference cannot gauge how members of the Board react to their comments – or at least cannot do so to the same extent. At traditional oral proceedings, pleading parties can use the Board members' gestures and facial expressions to assess whether their arguments have been understood or whether they need further explanation. Moreover, complex technical subject-matter cannot be explained by drawing sketches on a whiteboard, as is common in traditional oral proceedings. The appellant therefore challenges the notion that a videoconference is equivalent to traditional proceedings. In the appellant's view, these are fundamental objections, i.e. they apply even when there are no issues with the audio and video quality.

5.9 Interprétation téléologique

5.9.1 Conformément à l'article 31(1) de la Convention de Vienne, il est toutefois également possible d'appliquer une interprétation téléologique, qui nécessiterait de déterminer la raison pour laquelle l'OEB tient des procédures orales. Ce faisant, il est important de garder à l'esprit que le droit à une procédure orale fait partie du droit d'être entendu inscrit à l'article 113(1) CBE. La finalité de ces dispositions est de garantir que les parties ont suffisamment l'occasion de présenter leurs arguments. Étant donné que les procédures au titre de la CBE sont principalement conçues comme des procédures écrites, l'article 116 CBE garantit que les parties qui ont produit des écritures ont également l'occasion de présenter leurs arguments oralement dans le cadre d'une procédure orale. Dans ce contexte, tout format de procédure orale qui peut remplir cet objectif correctement serait acceptable. Dans le cadre d'une appréciation téléologique, les visioconférences pourraient donc être considérées comme remplissant ledit objectif, à condition que l'occasion donnée aux parties de présenter leurs arguments oralement soit équivalente à celle donnée dans le cadre d'une procédure orale au format traditionnel. C'est toutefois précisément cette question qui conduit à l'objection du requérant selon laquelle le fait de présenter des arguments oralement dans une visioconférence n'offre justement pas les mêmes possibilités que dans une procédure traditionnelle. En particulier, le requérant a fait valoir que, dans le cadre d'une visioconférence, la partie plaidante ne peut pas apprécier – ou du moins pas dans la même mesure – la manière dont les membres de la chambre réagissent à ses commentaires. Dans le cadre d'une procédure orale traditionnelle, les parties plaidantes peuvent s'appuyer sur les gestes et les expressions faciales des membres de la chambre pour évaluer si leurs arguments ont été compris ou s'ils nécessitent de plus amples explications. De plus, il n'est pas possible d'expliquer un sujet technique complexe en dessinant des croquis sur un tableau blanc, comme il est courant de le faire dans une procédure orale traditionnelle. Le requérant conteste donc l'idée qu'une visioconférence serait équivalente à une procédure traditionnelle. Selon le requérant, il s'agit là d'objections fondamentales, qui, à ce titre, s'appliquent même en l'absence de problème de qualité audio ou vidéo.

5.9.2 Nach Auffassung der Kammer wird die teleologische Auslegungsmethode nach allgemeinem Verständnis auch im Bereich des internationalen Rechts angewendet, um Begriffsauslegungen mit gesellschaftlichen Entwicklungen und mit in den Vertragsstaaten allgemein anerkannten Grundsätzen in Einklang zu bringen. Sie verweist diesbezüglich – als ein Beispiel – auf die Aussage des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte, wonach die Europäische Menschenrechtskonvention "ein lebendiges Instrument ist [...] das im Lichte heutiger Umstände auszulegen ist" (siehe *Tyrer ./. Vereinigtes Königreich*, Urteil Nr. 5856/72 vom 25. April 1978, Rn. 31).

5.9.3 Im vorliegenden Fall ist es jedoch aus mehreren Gründen fraglich, ob diese Methode anwendbar ist. Erstens scheint die wörtliche Auslegung zu einem eindeutigen Ergebnis zu führen, was bedeutet, dass keine weitere Auslegung notwendig ist. Dazu hat die Große Beschwerdekammer in G 1/97 (Nr. 3 b) der Entscheidungsgründe, erster Absatz) erklärt, dass der richterlichen Rechtsentwicklung durch die Rechtsprechung in kodifizierten Rechtssystemen wie dem EPÜ Grenzen gesetzt sind: *"In einem kodifizierten System wie dem EPÜ kann nicht der Richter nach Bedarf an die Stelle des Gesetzgebers treten, der die erste Rechtsquelle ist und bleibt. Zwar kann er sich veranlasst sehen, Lücken auszufüllen, insbesondere, wenn sich zeigt, dass der Gesetzgeber es versäumt hat, bestimmte Fälle zu regeln."* Zwischen richterlicher Auslegung und "richterlicher Gesetzgebung" ist also eine Grenze zu ziehen. Zu beachten ist ferner, dass sich die Auslegung auf die grundlegenden Verfahrensrechte der Beteiligten bezieht, nämlich den Anspruch auf rechtliches Gehör und das Recht auf ein faires Verfahren. Für eine

Beschränkung dieser in den Artikeln des Übereinkommens festgeschriebenen zentralen Rechte wären gesetzgeberische Maßnahmen erforderlich.

Zweitens wäre die ebenfalls entscheidende Frage zu beantworten, ob gesellschaftliche Entwicklungen in den Vertragsstaaten tatsächlich eine Anpassung der Auslegung des Begriffs "mündliche Verhandlung" rechtfertigen können. Die Nutzung und die gesellschaftliche Akzeptanz von Videokonferenztechnik haben während der Coronavirus-Pandemie natürlich signifikant zugenommen. Doch, wie die Beschwerdeführerin betont hat, gehen

5.9.2 In the Board's opinion, it is common understanding to also use the teleological interpretation method in the area of international law in order to bring the interpretation of terms into line with societal developments and commonly accepted standards in the Contracting States. In that regard reference is made - for instance - to the European Court of Human Rights stating with regard to the European Convention of Human Rights that it is "a living instrument ... which must be interpreted in the light of present-day conditions" (cf. *Tyrer vs. The United Kingdom* of 25 April 1978, No. 5856/72, para 31).

5.9.3 In the present case, however, it is doubtful whether this method is applicable, for various reasons. Firstly, the literal interpretation appears to give an unambiguous result, meaning that there is no need for any further interpretation. In this context, in G 1/97 (see Reasons, point 3(b), first paragraph) the Enlarged Board of Appeal stated that codified legal systems such as the EPC present limits to judges' development of the law through case law: *"In a codified legal system such as the EPC, the judge cannot simply decide, as the need arises, to substitute himself for the legislator, who remains the primary source of law. He may certainly find occasion to fill lacunae in the law, in particular where situations arise for which the legislator has omitted to provide."* Thus, a line must be drawn between judicial interpretation and "judicial legislation". It should also be borne in mind that the interpretation relates to the parties' fundamental procedural rights, i.e. the right to be heard and the right to a fair trial. Restricting these key rights which are anchored in the Articles of the

Convention would appear to require legislative measures.

Secondly, a further crucial question is whether societal developments in the Contracting States can indeed justify adapting the interpretation of the term "oral proceedings". The use and societal acceptance of videoconferencing technology have evidently significantly increased during the coronavirus pandemic. The appellant has stressed that these changes in member states' authorities and judicial systems do not go as far as

5.9.2 Selon la Chambre, il est communément admis d'utiliser également l'interprétation téléologique dans le domaine du droit international afin d'aligner l'interprétation des termes sur les évolutions sociétales et les normes généralement admises dans les États contractants. À cet égard, il est fait référence, par exemple, à la Cour européenne des droits de l'homme selon laquelle la Convention européenne des droits de l'homme est "un instrument vivant à interpréter [...] à la lumière des conditions de vie actuelles" (cf. *Tyrer c. Royaume-Uni*, arrêt du 25 avril 1978, n° 5856/72, paragraphe 31).

5.9.3 Dans la présente affaire, il n'est toutefois pas certain que cette méthode soit applicable, et ce pour plusieurs raisons. Premièrement, l'interprétation littérale semble donner un résultat dépourvu d'ambiguïté, si bien qu'aucune interprétation supplémentaire n'est nécessaire. Dans ce contexte, dans la décision G 1/97 (cf. point 3b), premier paragraphe des motifs), la Grande Chambre de recours a indiqué que les systèmes de codification, tels que celui de la CBE limitent les évolutions jurisprudentielles du droit amorcées par les juges : *"Dans un système de codification, tel que celui de la CBE, le juge ne peut se substituer, au fur et à mesure des besoins, au législateur qui demeure la première source du droit. Certes, il peut être amené à combler des lacunes, en particulier quand il s'avère que le législateur a omis de régler certaines situations."* Il convient donc de tracer une frontière entre juridictions dans leur rôle d'interprétation des textes et "juridictions faisant œuvre de législateur". Il convient également de garder à l'esprit que cette interprétation concerne les droits procéduraux

fondamentaux des parties, à savoir le droit d'être entendu et le droit à un procès équitable. Il serait nécessaire de prendre des mesures législatives pour restreindre ces droits clés qui sont ancrés dans les articles de la CBE.

Deuxièmement, une autre question cruciale est de savoir si les évolutions sociétales dans les États contractants peuvent effectivement justifier d'adapter l'interprétation du terme "procédure orale". L'utilisation et l'acceptation sociale de la technologie de visioconférence ont, de toute évidence, considérablement augmenté pendant la pandémie de COVID-19. Le requérant a souligné qu'au niveau des autorités et des appareils juridictionnels des États

diese Veränderungen in den Behörden und Rechtssystemen der Mitgliedstaaten nicht so weit, dass gegen den Willen der Verfahrensbeteiligten oder ohne deren Zustimmung Videokonferenzen abgehalten werden, auch nicht unter den durch die Coronavirus-Pandemie bedingten außergewöhnlichen Umständen. Als Beispiel führte sie in diesem Zusammenhang den im deutschen Zivilprozessrecht geltenden Grundsatz der Unmittelbarkeit an. § 128a der deutschen Zivilprozessordnung regelt die Nutzung von Videokonferenztechnik und sieht vor, dass das Gericht die Durchführung der Verhandlung in Form einer Videokonferenz anordnen kann. Das Gericht selbst muss jedoch in einem Gerichtssaal sitzen, und die Parteien (oder ihre Vertreter) sind berechtigt, im Gerichtssaal zu erscheinen (siehe *Mantz/Spoenle, Corona-Pandemie: Die Verhandlung per Videokonferenz nach § 128a ZPO als Alternative zur Präsenzverhandlung*, MDR 2020, 637 ff.; mit weiteren Referenzen). Lehnt also eine Partei die Durchführung der mündlichen Verhandlung mittels Videokonferenztechnik ab, so kann das Gericht sie nicht zwingen, dieses Format zu nutzen.

Für die Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft ist Folgendes festzuhalten: Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 861/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Juli 2007 zur Einführung eines europäischen Verfahrens für geringfügige Forderungen sieht eine mündliche Verhandlung in Form einer Videokonferenz vor. Die Verordnung zielt jedoch auf eine Vereinfachung des Verfahrens für geringfügige Forderungen in grenzüberschreitenden Fällen ab (das vornehmlich schriftlich durchgeführt werden sollte). Aufgrund dieser sehr speziellen Umstände kann dies nicht als Beleg für eine breite Akzeptanz der Nutzung von Videokonferenztechnik für mündliche Verhandlungen (schon gar nicht ohne Einverständnis der Beteiligten) herangezogen werden. Es scheint im Gegenteil so, als ob dieses Format im Allgemeinen als außergewöhnliches Mittel angesehen wird, das der Gesetzgeber ausdrücklich vorsehen muss und das weiterer Rechtfertigung bedarf.

5.10 Spätere Übereinkunft oder Übung

5.10.1 Nach Artikel 31 (3) a) und b) des Wiener Übereinkommens sind jede spätere Übereinkunft zwischen den Vertragsparteien über die Auslegung des Vertrags oder seine Anwendung und jede spätere Übung bei der Anwen-

holding videoconferences against the will of the parties to the proceedings or without their consent, not even in the exceptional circumstances of the coronavirus pandemic. In this regard, the appellant referred, by way of example, to the principle of immediacy of proceedings ("Grundsatz der Unmittelbarkeit") applicable in German civil procedure. It should be noted here that the use of video technology is governed in section 128a of the German Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung), which stipulates that courts can order proceedings to be held in the form of a videoconference. However, the court itself must sit in a courtroom, and the parties (or their representatives) are entitled to appear in the courtroom (see *Mantz/Spoenle, Corona-Pandemie: Die Verhandlung per Videokonferenz nach § 128a ZPO als Alternative zur Präsenzverhandlung*, MDR 2020, 637 et seq.; with further references). Therefore, if a party objects to oral proceedings being held using videoconferencing technology, the court cannot force the party to use that format.

As regards European Community legislation the following is noted: Article 8 of Regulation (EC) No. 861/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 establishing a European Small Claims Procedure provides for oral proceedings in the form of a videoconference. The aim of this regulation, however, is to simplify proceedings for small claims in cross-border matters (these proceedings are primarily designed to be written proceedings). In view of these very specific circumstances this cannot be taken to be evidence of widespread acceptance of videoconferencing technology for oral proceedings (let alone without the consent of the parties). On the contrary, it appears that that format is generally regarded as an extraordinary means which must be explicitly foreseen by the legislator and needs further justification.

5.10 Subsequent agreement or practice

5.10.1 Under Article 31(3)(a) and (b) of the Vienna Convention, account is to be taken of any subsequent agreement between the parties regarding the interpretation of the treaty or its application, and of any subsequent

membres, ces changements ne vont pas jusqu'à entraîner la tenue de visioconférences contre la volonté ou sans le consentement des parties à la procédure, même dans les circonstances exceptionnelles de la pandémie de COVID-19. À cet égard, il a fait référence, à titre d'exemple, au principe d'immédiateté de la procédure ("Grundsatz der Unmittelbarkeit") applicable dans la procédure civile allemande. Il convient de noter ici que l'utilisation de la technologie de visioconférence est régie par l'article 128a du code de procédure civile allemand ("Zivilprozessordnung"), qui énonce que les juridictions peuvent ordonner la tenue de procédures sous forme de visioconférence. Cependant, la juridiction elle-même doit siéger dans une salle d'audience et les parties (ou leurs mandataires) ont le droit de comparaître dans la salle d'audience (cf. *Mantz/Spoenle, Corona-Pandemie: Die Verhandlung per Videokonferenz nach § 128a ZPO als Alternative zur Präsenzverhandlung*, MDR 2020, 637 et s. ; avec d'autres références). Par conséquent, si une partie s'oppose à la tenue de la procédure orale par visioconférence, la juridiction ne peut pas la forcer à utiliser ce format.

S'agissant de la législation de l'Union européenne, il convient de noter ce qui suit. L'article 8 du règlement (CE) n° 861/2007 du Parlement européen et du Conseil du 11 juillet 2007 instituant une procédure européenne de règlement des petits litiges prévoit la possibilité de tenir des procédures orales sous forme de visioconférence. Ce règlement vise toutefois à simplifier la procédure pour les petits litiges dans les affaires transfrontalières (ces procédures sont essentiellement conçues comme des procédures écrites). Compte tenu de ces circonstances très particulières, cette disposition ne peut pas être considérée comme la preuve d'une large acceptation de la technologie de visioconférence pour les procédures orales (encore moins sans le consentement des parties). Au contraire, ce format est généralement considéré comme un moyen extraordinaire qui doit être expressément prévu par le législateur et doit faire l'objet de justifications supplémentaires.

5.10 Accord ultérieur ou pratique ultérieurement suivie

5.10.1 Conformément à l'article 31(3)(a) et b) de la Convention de Vienne, il convient de tenir compte de tout accord ultérieur intervenu entre les parties au sujet de l'interprétation du traité ou de son application, et de toute pratique

zung des Vertrags, aus der die Übereinstimmung der Vertragsparteien über seine Auslegung hervorgeht, zu berücksichtigen.

Der Kammer sind keine späteren Übereinkünfte zwischen allen Vertragsstaaten bekannt, die die Auslegung von Artikel 116 EPÜ beeinflussen könnten. Der Verwaltungsrat hat zwar Änderungen der Regeln 117 und 118 EPÜ beschlossen, die am 1. Januar 2021 in Kraft getreten sind, doch betreffen diese lediglich die Möglichkeit der Beweisaufnahme per Videokonferenz und bieten nicht die Option an, eine mündliche Verhandlung ohne das Einverständnis der Beteiligten als Videokonferenz durchzuführen. Nach Auffassung der Kammer zielen diese Änderungen lediglich darauf ab, Fortschritte in der Nutzung von Videokonferentechnik zugänglich und für die Beweisaufnahme nutzbar zu machen.

In der Mitteilung des EPA vom 15. Dezember 2020 wurde betont, dass der Beschwerdekammerausschuss die Aufnahme eines neuen Artikels 15a VOBK beschlossen hat, mit dem klargestellt wird, dass die Beschwerdekammern mündliche Verhandlungen als Videokonferenz durchführen können. Das Inkrafttreten des Artikels 15a VOBK ist noch von der Genehmigung durch den Verwaltungsrat abhängig (siehe Artikel 23 (4) Satz 2 EPÜ). Daher hält es die Kammer nicht für angebracht, näher auf diese Vorschrift einzugehen. In Anbetracht der Rechtsnatur der VOBK als auf Regel 12c (2) EPÜ basierendes Sekundärrecht scheint es zweifelhaft, ob eine Genehmigung des neuen Artikels tatsächlich als eine Übereinkunft aller Vertragsstaaten über die Auslegung des EPÜ angesehen werden kann. Nicht zuletzt würde es vom Abstimmungsverhalten der Staaten abhängen, ob diese gesetzgeberische Maßnahme als Übereinkunft aller Vertragsstaaten gelten kann.

Zudem kann die neue Praxis des EPA bei der Durchführung mündlicher Verhandlungen nach Auffassung der Kammer nicht als Abbild der Praxis aller Vertragsstaaten im Hinblick auf die Auslegung des EPÜ angesehen werden.

5.11 Dynamische Auslegung

5.11.1 In ihrer Stellungnahme G 3/19 hat die Große Beschwerdekammer folgende dynamische Auslegungsmethode eingeführt: *"Diese Auslegungsmethode könnte zum Tragen kommen, wenn sich seit der Unterzeichnung des*

practice in the application of the treaty which establishes agreement of the parties regarding its interpretation.

The Board is unaware of any subsequent agreements among all contracting states that could affect the interpretation of Article 116 EPC. While the Administrative Council did introduce an amendment to Rules 117 and 118 EPC, which entered into force on 1 January 2021, these amendments merely concern the possibility of taking evidence via videoconference and do not provide any option to hold oral proceedings as a videoconference without the parties' consent. For the referring Board, the aim behind these changes is merely to enable access to advances in videoconferencing for the purpose of taking evidence.

In the Notice from the EPO dated 15 December 2020, it was pointed out that the Boards of Appeal Committee had approved a new Article 15a RPBA clarifying that the Boards of Appeal could decide to hold oral proceedings as videoconferences. The entry into force of Article 15a RPBA is still subject to approval by the Administrative Council (see Article 23(4), second sentence, EPC). Thus the Board does not consider it appropriate to provide detailed comments on that provision. However, given the legal nature of the RPBA as secondary legislation based on Rule 12c(2) EPC, it appears doubtful whether approval of that provision could indeed be construed as the agreement of all Contracting States on the interpretation of the EPC. Whether this legislative measure could be deemed an agreement of all contracting states would also depend on the states' voting choices.

Furthermore, in the Board's opinion, the new EPO practice as regards the conduct of oral proceedings cannot be deemed to reflect the practice of all contracting states in terms of the interpretation of the EPC.

5.11 Dynamic interpretation

5.11.1 In opinion G 3/19, the Enlarged Board of Appeal introduced the dynamic interpretation method as follows: *"This method of interpretation could come into play where considerations have arisen since the*

ultérieurement suivie dans l'application du traité par laquelle est établi l'accord des parties à l'égard de l'interprétation du traité.

La Chambre n'a connaissance d'aucun accord ultérieur entre tous les États contractants qui pourrait affecter l'interprétation de l'article 116 CBE. Bien que le Conseil d'administration ait apporté des modifications aux règles 117 et 118 CBE, qui sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2021, ces modifications concernent simplement la possibilité d'exécuter une mesure d'instruction par visioconférence et ne prévoient pas la possibilité d'organiser des procédures orales sous forme de visioconférence sans le consentement des parties. Pour la Chambre, ces modifications visent simplement à mettre à profit aux fins de l'instruction les progrès enregistrés en matière de visioconférence.

Dans la communication de l'OEB du 15 décembre 2020, il a été souligné que le Conseil des chambres de recours avait arrêté un nouvel article 15bis RPCR, qui précise que les chambres de recours peuvent décider d'organiser des procédures orales sous forme de visioconférence. L'entrée en vigueur de l'article 15bis RPCR est encore subordonnée à l'approbation du Conseil d'administration (cf. article 23(4), deuxième phrase CBE). La Chambre considère donc qu'il n'est pas approprié de formuler des observations détaillées sur cette disposition. Cependant, étant donné la nature juridique du RPCR, qui est une législation secondaire fondée sur la règle 12quater(2) CBE, l'on peut douter du fait que l'approbation de cette disposition puisse réellement être interprétée comme un accord de tous les États contractants à l'égard de l'interprétation de la CBE. La question de savoir si cette mesure législative peut être considérée comme un accord entre tous les États contractants dépendrait également des votes des États.

De plus, selon la Chambre, la nouvelle pratique de l'OEB concernant la conduite des procédures orales ne peut pas être considérée comme reflétant la pratique de tous les États contractants en ce qui concerne l'interprétation de la CBE.

5.11 Interprétation dynamique

5.11.1 Dans l'avis G 3/19, la Grande Chambre de recours a présenté la méthode d'interprétation dynamique de la manière suivante : *"Cette méthode d'interprétation pourrait entrer en jeu là où sont apparus des éléments, depuis*

Übereinkommens Gesichtspunkte ergeben haben, die Grund zu der Annahme geben könnten, eine dem Wortlaut getreue Auslegung der einschlägigen Vorschrift würde in Widerspruch zu den vom Gesetzgeber verfolgten Zielen stehen. So könnte sie zu einem vom Gesetzeswortlaut abweichenden Ergebnis führen." (G 3/19, Nr. XXII der Begründung)

5.11.2 Die Kammer versteht diesen Ansatz so, dass insbesondere gesellschaftliche, technische und legislative Entwicklungen Anlass zu einer dynamischen Auslegung von Rechtsbegriffen geben können. Der auszulegende Begriff im vorliegenden Fall ist die "mündliche Verhandlung". Der sprachlichen Analyse zufolge bezeichnet der Begriff die herkömmliche Präsenzverhandlung. Eine dynamische Auslegung wäre also angebracht, wenn die wörtliche Bedeutung des Begriffs den Zielen des Gesetzgebers widerspräche, zu denen zweifelsohne qualitativ hochwertige und effiziente Verfahren nach dem EPÜ gehören. Unbestritten ist, dass die Coronavirus-Pandemie die Durchführung mündlicher Verhandlungen erschwert und zur Verschiebung einer beträchtlichen Zahl von mündlichen Verhandlungen geführt hat. Es lässt sich aber darüber diskutieren, ob dies eine dynamische Auslegung des Begriffs und eine Einschränkung der Verfahrensrechte rechtfertigen kann. Letztendlich kam die Rechtspflege zu keinem Zeitpunkt vollständig zum Erliegen. Im Gegenteil: eine beträchtliche Zahl mündlicher Verhandlungen konnte abgehalten werden, nachdem die dafür notwendigen technischen und praktischen Vorkehrungen getroffen waren, sie (mit dem Einverständnis der Beteiligten) per Videokonferenz durchzuführen.

5.11.3 In G 3/19 hatte die Große Beschwerdekammer befunden, dass gesetzgeberische Maßnahmen Anlass zu einer dynamischen Auslegung der EPÜ-Vorschriften geben könnten. In der Stellungnahme wurde die frühere Auslegung des Artikels 53 b) EPÜ angesichts der gesetzgeberischen Absicht der im Verwaltungsrat vertretenen Vertragsstaaten, die in der Aufnahme der Regel 28 (2) in das EPÜ zum Ausdruck kam, aufgehoben (Nr. XXVI.7 der Begründung).

5.11.4 Das Inkrafttreten des neuen Artikels 15a VOBK würde somit die Frage aufwerfen, ob diese neue Vorschrift eine Neuauslegung des Begriffs "mündliche Verhandlung" in Artikel 116 EPÜ rechtfertigen kann. Die dem neuen VOBK-Artikel zugrunde liegende gesetzgeberische Absicht könnte eine dynamische Auslegung rechtfertigen,

Convention was signed which might give reason to believe that a literal interpretation of the provision's wording would conflict with the legislator's aims. It might thus lead to a result which diverges from the wording of the law." (G 3/19, Reasons, point XXII)

5.11.2 The Board interprets this approach to mean in particular that societal, technological and legislative developments might give rise to a dynamic interpretation of terms. In the case at hand, the term to be interpreted is "oral proceedings". According to the linguistic analysis this term meant the traditional "in-person" proceedings. A dynamic interpretation would thus be appropriate if the term's literal meaning would conflict with the legislator's goals, one of which is undoubtedly high-quality and efficient proceedings under the EPC. It cannot be denied that the coronavirus pandemic has made holding oral proceedings more difficult, leading to the postponement of a considerable number of oral proceedings. It is however open to debate whether this could justify dynamically interpreting the term and restricting procedural rights. Lastly, at no point in time did the administration of justice come to a complete halt. To the contrary, it was possible for a significant number of oral proceedings to be held, once technical and practical arrangements had been made for them to be held by videoconference (with the parties' consent).

5.11.3 In G 3/19, the Enlarged Board of Appeal held that legislative measures might give rise to a dynamic interpretation of provisions in the EPC. In this opinion, the previous interpretation of Article 53(b) EPC was rescinded in view of the legislative intention of the Contracting States represented in the Administrative Council with the introduction of Rule 28(2) EPC (see G 3/19, Reasons, point XXVI.7).

5.11.4 With the entry into force of new Article 15a RPBA, therefore, the question would be whether this new provision could justify re-interpreting the term "oral proceedings" in Article 116 EPC. The legislative intention behind the new RPBA Article could justify a dynamic interpretation since it conflicts with the original aim of

la signature de la Convention, qui seraient susceptibles de justifier l'hypothèse selon laquelle l'interprétation littérale du libellé de la disposition est en contradiction avec les objectifs poursuivis par le législateur. Elle pourrait donc donner un résultat qui diverge du libellé des dispositions." (G 3/19, point XXII des motifs)

5.11.2 D'après la Chambre, cette approche signifie que les évolutions sociétales, technologiques et législatives peuvent donner lieu à une interprétation dynamique des termes. Dans la présente affaire, le terme à interpréter est "procédure orale". Selon l'analyse linguistique, ce terme désigne la procédure traditionnelle "en présentiel". Une interprétation dynamique serait donc appropriée si le sens littéral du terme était en contradiction avec les objectifs poursuivis par le législateur, l'un de ces objectifs étant incontestablement l'organisation de procédures efficaces et de haute qualité dans le cadre de la CBE. Il est indéniable que la pandémie de COVID-19 a compliqué la tenue des procédures orales, entraînant le report d'un grand nombre d'entre elles. Il reste toutefois à débattre si cela peut justifier d'interpréter le terme de manière dynamique et de restreindre les droits procéduraux. Enfin, à aucun moment l'administration de la justice ne s'est complètement arrêtée. Au contraire, un nombre important de procédures orales ont pu être tenues, une fois que les dispositions techniques et pratiques avaient été prises pour les organiser sous forme de visioconférence (avec le consentement des parties).

5.11.3 Dans l'avis G 3/19, la Grande Chambre de recours avait retenu que des mesures législatives peuvent appeler une interprétation dynamique des dispositions de la CBE. Dans cet avis, l'interprétation antérieure de l'article 53b) CBE a été abandonnée, compte tenu de l'intention législative des États contractants représentés au sein du Conseil d'administration au moment d'introduire la règle 28(2) CBE (cf. G 3/19, point XXVI.7 des motifs).

5.11.4 Avec l'entrée en vigueur du nouvel article 15bis RPCR, la question serait donc de savoir si cette nouvelle disposition pourrait justifier de réinterpréter le terme "procédure orale" figurant à l'article 116 CBE. L'intention législative derrière ce nouvel article du RPCR pourrait justifier une interprétation dynamique étant donné

denn sie widerspricht der ursprünglichen Zielsetzung des Artikels 116 EPÜ, nämlich einen Anspruch auf einen mündlichen Vortrag in einer mündlichen Präsenzverhandlung zu begründen. Dann wiederum würde sich die Frage stellen, ob auf Regel 12c (2) EPÜ basierendes Sekundärrecht zu einer Beschränkung von im Übereinkommen verankerten Verfahrensrechten führen darf. Dabei ist zu beachten, dass die VOBK ursprünglich dem Zweck diene, die Einzelheiten des Verfahrens vor den Beschwerdekammern, "soweit sie die Rechte und Pflichten der Beteiligten oder Dritter nicht berühren, durch leicht änderbare Bestimmungen einer internen Verfahrensordnung" zu regeln (siehe BR/90 d/71, S. 104; BR/91 d/71, Nr. 31; BR/125 d/71, Nr. 178). Dieses Konzept mag sich im Lauf der Jahrzehnte durch die Rechtspraxis gewandelt haben, dennoch bleibt die Frage, ob grundlegende Verfahrensrechte durch sekundäres Recht beschränkt werden dürfen. Diesbezüglich berief sich die Beschwerdeführerin auf Artikel 164 (2) EPÜ, der als Begrenzung der gesetzgeberischen Befugnisse des Verwaltungsrats zu verstehen sei (siehe G 2/07, Nr. 2.2 der Entscheidungsgründe).

5.11.5 Im Übrigen scheint die Ausgangslage in G 3/19 eine andere gewesen zu sein, denn dort wurde der Verwaltungsrat ermächtigt, das Übereinkommen im Rahmen seiner Befugnisse nach Artikel 33 (1) b) EPÜ mit den Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft in Einklang zu bringen (siehe G 3/19, Nr. XXV.3.2 der Begründung). Derartige Rechtsvorschriften gibt es im vorliegenden Fall nicht. Insofern scheint es zweifelhaft, ob sekundäres Recht ein valider Grund für eine dynamische Auslegung sein kann, die die im Übereinkommen verankerten Verfahrensrechte beschränkt.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Der Großen Beschwerdekammer wird gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ die folgende Frage zur Entscheidung vorgelegt:

Ist die Durchführung der mündlichen Verhandlung in Form einer Videokonferenz mit dem in Artikel 116 (1) EPÜ verankerten Recht auf mündliche Verhandlung vereinbar, wenn nicht alle Beteiligten ihr Einverständnis mit der Durchführung der mündlichen Verhandlung in Form einer Videokonferenz erklärt haben?

Article 116 EPC, i.e. establishing a right to present oral arguments at an in-person oral proceedings. In this respect, however, the issue is whether secondary legislation based on Rule 12c(2) EPC could lead to restrictions of procedural rights enshrined in the Convention. In that regard it is to be noted that the purpose of the RPBA was originally meant to be to govern the details of the proceedings before the Boards of Appeal "insofar as they do not affect the rights or obligations of any person concerned in the proceedings .. and which could easily be revised ..." (cf. BR/90 e/71, page 104; BR/91 e/71, point 31; BR/125 e/71, point 178). This concept might have changed by legislative practice over decades, but the question remains as to whether fundamental procedural rights could be restricted by secondary legislation. In that regard, the appellant referred to Article 164(2) EPC, which was to be taken as a limitation of the legislative powers of the Administrative Council (cf. G 2/07, Reasons, point 2.2).

5.11.5 Furthermore, G 3/19 seems to be based on a different starting point, since the Administrative Council was empowered to bring the Convention in line with European Community legislation under Article 33(1)(b) EPC (cf. G 3/19, Reasons, point XXV.3.2). In the present case there is no such legislation. Thus, it appears doubtful whether secondary legislation might be a valid ground for a dynamic interpretation limiting procedural rights anchored in the Convention.

Order

For these reasons it is decided that:

The following question is referred to the Enlarged Board of Appeal for decision pursuant to Article 112(1)(a) EPC:

Is the conduct of oral proceedings in the form of a videoconference compatible with the right to oral proceedings as enshrined in Article 116(1) EPC if not all of the parties to the proceedings have given their consent to the conduct of oral proceedings in the form of a videoconference?

qu'elle est en contradiction avec la finalité initiale de l'article 116 CBE, à savoir instituer un droit de présenter oralement des arguments dans le cadre d'une procédure orale en présentiel. La question qui se pose en la matière est toutefois de savoir si une législation secondaire fondée sur la règle 12quater(2) CBE peut entraîner des restrictions des droits procéduraux inscrits dans la CBE. À cet égard, il convient de noter qu'à l'origine, le RPCR était censé réglementer les détails de la procédure suivie devant les chambres de recours, "pour autant qu'ils n'affectent pas les droits ou les obligations des parties ou de tiers [et qu'ils fassent] l'objet de dispositions faciles à réviser" (cf. BR/90 f/71, page 104 ; BR/91 f/71, point 31 ; BR/125 f/71, point 178). Il se peut que ce principe ait été modifié par la pratique législative au fil des décennies, mais la question demeure de savoir si les droits procéduraux fondamentaux peuvent être restreints par une législation secondaire. À ce sujet, le requérant a fait référence à l'article 164(2) CBE, qu'il conviendrait de considérer comme une limitation du pouvoir législatif du Conseil d'administration (cf. G 2/07, point 2.2 des motifs).

5.11.5 De plus, l'avis G 3/19 semble reposer sur un point de départ différent, étant donné que le Conseil d'administration était habilité, en vertu de l'article 33(1)(b) CBE, à aligner la CBE sur la législation de l'Union européenne (cf. G 3/19, point XXV.3.2 des motifs). En l'espèce, une telle législation fait défaut. Il n'est donc pas certain que la législation secondaire puisse constituer une raison valable de procéder à une interprétation dynamique limitant des droits procéduraux ancrés dans la CBE.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

Conformément à l'article 112(1)(a) CBE, la question suivante est soumise à la Grande Chambre de recours pour décision :

La tenue d'une procédure orale sous forme de visioconférence est-elle compatible avec le droit à une procédure orale, tel qu'il est ancré à l'article 116(1) CBE, si les parties à la procédure n'ont pas toutes consenti à la tenue de cette procédure orale sous forme de visioconférence ?